

PRIMORSKI DNEVNIK  
je začel izhajati v Trstu  
13. maja 1945, njegov  
predhodnik PARTIZANSKI  
DNEVNIK pa 26. novem-  
bra 1943 v vasi Zakriž nad  
Cerknim, razmnožen na  
ciklostili. Od 5. do 17. sep-  
tembra 1944 se je tiskal  
v tiskarni »Dobrodo« v  
Govcu pri Gorenji Trebu-  
ši, od 18. septembra 1944  
do 1. maja 1945 v tiskarni  
»Slovenija« pod Vojškim  
pri Idriji, do 8. maja 1945  
pa v osvobojenem Trstu,  
kjer je izšla zadnja števil-  
ka. Bil je edini tiskani par-  
tizanski DNEVNIK v za-  
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 40 (13.870)

Trst, torek, 19. februarja 1991

TRST  
Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600  
Tlx 460894 PD I  
Fax 040/772418  
GORICA  
Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 533382-535723  
Fax 0481/532958  
ČEDAD  
Ul. Ristori 28  
Tel. (0432) 731190  
Fax 0432/730462

# primorski dnevnik

*Sadam Husein bo morda že danes odgovoril na mirovni predlog Mihaila Gorbačova*

## Iz Moskve kanček upanja

*Sovjetski predsednik načrt obrazložil šefu iraške diplomacije Azizu - Ob brezpogojnem iraškem umiku iz Kuvajta v predlogu tudi zagotovila o pogajanjih za ureditev bližnjevzhodnih problemov*



MOSKVA — »Tokrat gre več kot za kanček upanja!« To prepričanje je izrazilo sovjetsko vodstvo po včerajšnjem »zelo konstruktivnem« obisku iraškega zunanjega ministra Tareka Aziza v Moskvi. Ključ za rešitev zalivske vojne naj bi bil mirovni načrt, ki ga je Mihail Gorbačov obrazložil šefu iraške diplomacije in na katerega naj bi Saddam Husein po pričakovanju vseh že danes poslal svoj odgovor. Skupaj z Azizom je v sovjetsko prestolnico dopotoval tudi iraški podpredsednik Sadum Hamadi, ob Gorbačovu pa je na pogovorih sodeloval tudi zunanji minister Aleksander Bismertnih (na sliki AP desno skupaj z Azizom).

O vsebini Gorbačovovega mirovnega načrta ni znanega ničesar konkretnega, vendar pa se ve, da so bili z njim seznanjeni tako George Bush kot Helmut Kohl, kakor tudi François Mitterrand, John Major ter Giulio Andreotti in da vsaj v teoriji zahodni voditelji nimajo bistvenih pripomb na njegovo vsebino. Toda zdaj je vse odvisno od Bagdada. »Moskva pričakuje hiter odgovor,« je dejal glasnik sovjetskega predsednika Vitali Ignatenko, ki je pri tem tudi poudaril, da konkretno upanje sloni predvsem na tem, da je Tarek Aziz načrt Mihaila Gorbačova sprejel z »zanimanjem in razumevanjem.«

Kar zadeva samo vsebino mirovnega predloga, pa so na podlagi nekaterih diplomatskih in-

diskretnosti vojaški strokovnjaki in komentatorji nekaterih časopisov skušali uganiti, kaj ta načrt prinaša. Tako je hamburški Bild Zeitung »na podlagi informacij iz dobro obveščenih virov v Moskvi« zapisal, da naj bi načrt sestavljale štiri glavne točke: brezpogojen in takojšen iraški umik iz Kuvajta; zagotovitev Iraku, da proti njemu in proti Sadamu Huseinu ne bodo sprejeti nikakršni ukrepi; začetek pogajanj o vseh odprtih vprašanjih na tem področju. Tudi po italijanski prvi TV mreži so iz Bruslja navajali »zelo dobro obveščene evropske diplomatske vire«, ki naj bi trdili, da je v Gorbačovovem načrtu ob brezpogojnem umiku Iraku iz Kuvajta predvidena tudi prekinitev spopadov, da bi Iraku omogočili umik ob istočasni razporeditvi sil OZN vzdolž meje med Irakom in Kuvajtom. Iz Savdske Arabije naj bi se umaknile sile protiraške koalicije, OZN pa naj bi preklcala sankcije proti Iraku in po končani krizi zagotovila, da bi s pogajanjimi zagotovili varnost celotnemu bližnjevzhodnemu področju.

V pričakovanju odgovora iz Bagdada pa je tudi Zahod skrajno previden. Uradnih reakcij ni bilo, pa čeprav so bili povsod, vsaj tako kaže, z načrtom sovjetskega predsednika seznanjeni še pred zaključkom Azizovega obiska v Moskvi.

## Sinoči je imel pogovore s slovenskim političnim vrhom Predsednik vlade Marković o svojih pogledih na krizo

BOGO SAMSA

LJUBLJANA — Predsednik jugoslovanske vlade Ante Marković je včeraj ob 18. uri prispel v Ljubljano, kjer je imel zapleten in močno sporen razgovor s slovenskim vodstvom.

V bistvu gre za vrsto spornih vprašanj, ki temelje na povsem različnih izhodiščih obravnavanja Jugoslavije. Slovenija trdno vztraja pri svoji plebiscitarni odločitvi in obnavljanju zvezno vlado samo še kot prehodno obliko nujnega skupnega upravljanja v procesu razdružitve. Marković pa sicer načeloma izhaja iz suverenosti republik, dejansko pa je za obnovo centralizirane države, celo na nekaterih temeljih, ki bi vrnili jugoslovansko skupnost v stanje izpred ustave iz 1974. leta.

Marković zato predlaga enajst zveznih zakonov, ki centralizirajo vse po vrsti: enotni trg, monetarni sistem, sodstvo in še zlasti dosledno JLA, ki ima vse vzvode v svojih rokah, ki odpravlja teritorialno obrambo, ureja naborno službo itd. Seveda pa obstaja še druga, morda odločilna plat vprašanja. Slovenska vlada je že izdelala osnutek proračuna, ki predvideva za potrebe federacije kotizacijo štirih milijard dinarjev, v tej številki je vsebovan tudi prispevek za JLA. Marković sedaj zahteva, da Slovenija svojo vsoto potroji na 12 milijard dinarjev.

Marković trdi, da armada nima več sredstev za normalno preživetje, niti za plače oficirjev in za druge nujne potrebe. Zato zahteva od Slovenije svež denar, saj je Slovenija še edina republika, ki bi kaj takega zmogla. V ta namen naj bi v nekaj tednih izplačala trikrat po 900 milijonov dinarjev, kredite, ki jih ima pri zvezni vladi, pa bi Marković pokrnil z zveznimi obveznicami.

Slovenija trdi, da je v njeni kotizaciji za letošnji zvezni proračun že vsebovan prispevek, ki za JLA odpade na Slovenijo v skladu z njenim narodnim dohodkom. Slovenske težave so resne in nelikvidnost izredno zaskrbljujoča. Slovensko gospodarstvo je prav tako v težavah, saj se je na primer industrijska proizvodnja letošnjega januarja v primerjavi z lanskim znižala za 11 odstotkov.

Razgovor med slovenskim vrhom in Markovićem je torej nekaj uvod v živahne razprave in dileme, ki se bodo reševale ta teden, predvsem pa je konkreten uvod v zasedanje slovenske skupščine, ki bo potekalo v sredo in četrtek.

Pomemben vsebinski uvod je bila sinočnja proslava obletnice zasedanja slovenskega narodnoosvobodilnega sveta leta 1944 v Črnomlju. Na proslavi je predsednik Milan Kučan poudaril, da slovenska državnost izvira že iz 16. septembra 1941, ko se je vrhovni plenum OF konstituiral kot slovenski narodnoosvobodilni odbor. Tudi z dokumenti

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

## Počasnost italijanskega sodstva »nagradila« mafijske voditelje



Palermski zapor Ucciardone se je že včeraj izpraznil za več »uglednih« gostov. Po odločitvi drugega kasacijskega sodišča ga bo namreč lahko zapustilo deset mafijske, ki so bili v preteklosti že obsojeni na različne zaporne kazni. Med kriminalci, ki so lahko izkoristili ukrep, je tudi bos Pietro Senapa, ki ga je pred zaporom pričakala številna družina (Telefoto AP)

NA ZADNJI STRANI

## V krvavem atentatu IRA na železniški postaji Victoria v središču Londona Ena smrtna žrtev in 40 ranjenih



LONDON — Po osmih letih se je teroristična organizacija IRA spet krvavo oglasila z žrtvami, ki jih je povzročila v samem središču Londona. Včeraj navezgodaj je namreč ob 7.46 na železniški postaji Victoria eksplodirala bomba, katere so podtaknili predstavniki IRA v zaboj za smeti: ubila je eno osebo, približno 40 pa ranila.

Žrtev je nek tridesetletni moški, katerega je zadel v srce kos kovine, po vsej verjetnosti prav del zaboja, kjer je bila bomba. Moški je bil pri prči mrtev, mnogo lažje in težje ranjenih pa so takoj prepeljali v razne londonske bolnišnice (na sliki AP), kjer se vsaj pet oseb bori za življenje.

Atentatorji so s telefonskim pozivom le 40 minut pred eksplozijo napovedali svojo uničujočo akcijo, vendar pa so bili pri tem zelo splošni, tako da niso mogli, po trditvah vodje protiteroristične službe Scotland Yarde Georgea Churchilla, preprečiti tragedijo.

Vendar pa je bila dejanska napoved le tri ure prej, ko je eksplodirala bomba na sicer stranski postaji Paddington v severnem delu Londona, ki pa je zaradi zelo zgodnje ure povzročila mnogo gmotne škode, ne pa človeških žrtev. Policija ni po tej eksploziji ukrepala, kar je nato dvignilo mnogo polemik o učinkovitosti britanske policije.

Po pokolu na postaji Victoria so ustavili praktično vse vlake, ki vozijo po glavnih progah iz ter v London. Ustavljenih je tako bilo kakih tisoč vlakov in skupno približno pol milijona potnikov, za več ur pa so blokirali celo nekatera letala na londonskem letališču Heathrow.

Zadnji večji atentat IRA v Londonu je bil decembra leta 1983, ko je bomba v veleblagovnici Harrod's ubila šest oseb. Sicer pa je IRA izvedla tudi atentat pred 12 dnevi na vladno palačo, ki je povzročil le materialno škodo.

## V Kopru zaplenili 20 kg kokaina

NA 3. STRANI

## Tržaški dnevnik Il Piccolo v furlanskih rokah

NA 4. STRANI

## Snežni plaz zasul smučarje pri Courmayeurju

NA ZADNJI STRANI





## Ustavi ga lahko samo izreden razplet dogodkov na diplomatski ravni

# Zavezniški bojni stroj pripravljen na ofenzivo

HAFAR AL BATIN (SAVDSKA ARABIJA) — Kopenski bojni stroj zavezniških sil je pripravljen in samo izreden razplet dogodkov na diplomatski ravni bi ga lahko ustavil. Severno od Riada v neposredni bližini iraške bojne črte že od nedelje prevladuje občutek, da je spopad iminenten. Hafar Al Batin je eno od najpomembnejših zbirnih središč zavezniških sil; semkaj priteka glavna oklopna vozila, tanki, tovornjaki, ki prevažajo rakete, municijo, orožje in gorivo. Nепреkinjeno, noč in dan se po transarabski prometni žili vije vojaški konvoj, ki ga iz zraka nadzorujejo ogromni helikopteri. Strokovnjaki pa so prepričani, da tolikšna napetost lahko traja kvečjemu 150 ur, saj bi se sicer lahko spremenila v nevarno histrijo.

Prizor, ki ga opisujejo novinarji bi lahko bil uvod v kak vojni roman, žal pa je kruta resnica. Vojaki multinacionalne sile samo še čakajo, kdaj se bo začelo, v stanju izredne pripravljenosti pa je tudi iraška pehota. Kot se v takih primerih dogaja, se med različnimi izjavami vrstijo tudi napovedi, kakšen bo spopad in koliko bo trajal. V enem so si priložnostni in pravi strokovnjaki edini: kopenska bitka bo krvava in prav v nobeno tolažbo ne more biti občutek (ali gotovost), da je Huseinova vojska zdesetkana. Neprenehno bombardiranje prejšnjih tednov naj bi namreč nevtraliziralo vsaj 15 odstotkov iraških čet. Strate

gija napada je strogo tajna, kljub temu pa obstajajo domneve, kako naj bi na Huseina navalilo poleg nedolocenega števila kopenskih čet tudi vsaj še 17 tisoč marinčev, ki že čakajo na bojnih ladjah v Zlivi. Cilj množičnega navalu je tako imenovani gravitacijski center iraške vojske, ki ga v glavnem sestavlja elitna republiška garda. Z delnim napadom od strani naj bi zaveznik presenetil sovražnika in ga obkrožil. Tudi to so seveda le domneve in teorija.

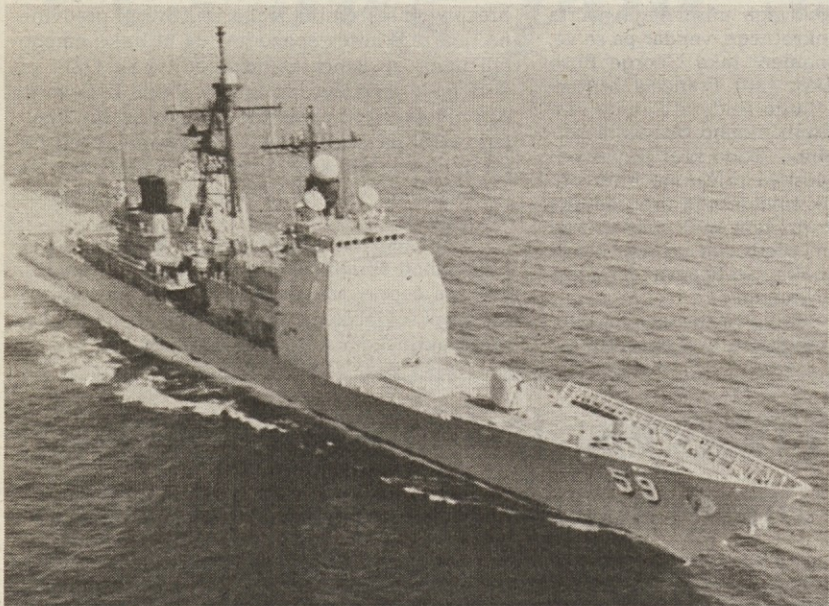
Vzdolž meje s Kuvajtom je torej pripravljenost na višku, na meji med Irakom in Savdsko Arabijo pa so se tudi včeraj nadaljevali omejeni spopadi med zavezniško silo in oddelki Huseinove vojske. Taki spopadi, so po mnenju strokovnjakov skrajno motilni, saj se ne skladajo z nobeno od načrtovanih strategij. Ameriški in savdski vojni glasnik sta povedala, da se je takih spopadov, imenujejo jih tudi »ognji jeze«, včeraj udeležila tudi britanska vojska, ki naj bi uničila na desetine iraških tankov in nekaj protiletalskih postaj. Tudi glede umestnosti takih spopadov so se že ustvarile polemike. Njihovo uspešnost namreč pripisujejo predvsem dejstvu, da je morala iraških vojakov ob meji na tleh.

Na sliki (telefoto Ap): ameriški vojak pripravlja svoje orožje



## Zavezniške letalske akcije se nadaljujejo

# Ameriški ladji naleteli na morske mine



NIKOZIJA, AMAN, BAGDAD — Medtem ko v so včeraj v Moskvi iskali rešitev za krizo, so se v Zlivi zavezniške letalske in pomorske akcije skoraj neprekinjeno nadaljevale. Ob zori sta dve ameriški bojni ladji Tripoli in Princeton (na sliki AP), ki sta pluli v severnem delu Perzijskega zaliva, naleteli na mine. Na ladji Tripoli so bile poškodbe neznatne, na Princetonu pa je bila okvara nekoliko večja, tako da je bilo treba omejiti vojno dejavnost na krovu.

Zavezniški letalski napadi pa so se včeraj od Bagdada spet razširili tudi na druga iraška mesta. Iraška tiskovna agencija Irna je med drugim poročala, da so letala bombardirala mesto Samava prav ob času, ko se je tu mudila delegacija tujih novinarjev. Slednji so si na povabilo iraške vlade prišli ogledati posledice bombnih napadov prejšnjih tednov. Iran ne navaja, iz katerih držav so novinarji in tudi ne, če so bili ranjeni. Včeraj pa je Irak izdal vstopni vizum drugim 27 novinarjem, med katerimi sta tudi dopisnika Republike in Manifesta, ki sta sedaj v Amanu. Bagdadski radio pa je včeraj poleg običajnih poročil s fronte objavil tudi vabilo, ki so ga »uleme« (muslimanski doktorji prava) naslovili na muslimane z vsega sveta. V vabilu je rečeno, da je dolžnost vseh muslimanov, da »rešijo svet nevarnih napadalcev in njihovih kolaboracionistov, in da bodo z vsakim umorom bližje bogu«. Uleme so objavili tudi seznam satanovih naslednikov, med katerimi prednjačijo Bush, egiptovski predsednik Mubarak in arabski kralj Fad.

## Napad odvisen tudi od vremena

RIAD — Skorajšnji kopenski napad protiiraške koalicije bo v mnogočem odvisen tudi od vremenskih razmer, torej od vetrov, lunine svetlobe in plimovanja. Vremenske razmere se bodo vsekakor izboljšale, noči bodo vse bolj svetle, saj je bil mlaj 14. februarja, veter se bo z bližanjem pomladi zelo ojačal, plimovanja bodo vse večja, v enem dnevu do 2,5 metra.

Čas je torej sedaj primeren, a vseeno ne preveč, saj napovedujejo viharje na višini od osem do dvajset tisoč metrov, kjer torej letijo težki bombniki, kar naj bi oteževalo predvsem oskrbo z gorivom v višini. Poleg tega pa naj bi kmalu tipični puščavski veter šamal dosegel največjo jakost in naj bi torej sprožil puščavske viharje, ki popolnoma onemogočajo katerokoli vojaško akcijo.

Vendar pa si zavezniške sile pričakujejo največjo pomoč od plimovanja, ki naj bi prav v tem času dosegel letni višek. To naj bi pomagalo predvsem pri izkrcanju marinčev in njihovih zveznikov, saj bi slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

## Inšpektor Colucci bo ostal v zaporu

BENETKE — Beneški sodnik predhodne preiskave Gioacchino Termini je odbil prošnjo za preključno preventivno zaporne kazni za policijskega inšpektorja Patrizia Colucci, katero je sodišču oddal njegov odvetnik. Colucci je aretirani prejšnji teden v zvezi z nadaljevanjem preiskave o pokolu pri Petovljah, katero vodi sodnik Felice Casson. Termini je tudi zavrnil prošnjo za morebitni hišni pripor.

Po trditvah sodnika predhodne preiskave je ta odločitev utemeljena zaradi neodločljivih ukrepov v zvezi s preiskavami, ki neposredno zadevajo Colucci samega. Policijski inšpektor je namreč obtožen obrekovanja, samoobrekovanja in lažnega pričevanja v zvezi z domnevnimi izjavami določenih tajnosti, ki so bile anonimno objavljene v mesečniku Nuova polizza. Te sporne informacije, katere je Colucci še potrdil pred sodnikom Cassonom, se tičejo odkritja skrivališča orožja organizacije Gladjo pri Nabrežini. Iz tega razloga bo torej Colucci ostal v vojaškem zaporu v Peschieri pri Veroni še skoraj mesec dni, dokler ne zapade rok za preventivno aretacijo.

Colucci je Cassonu potrdil, da je dal določene izjave in izdal določene domnevne skrivnosti, da bi rehabilitiral spomin policijskega brigadirja Nicole Pezzuta, ki se je samomoril leta 1985 in ki je odkril skrivališče orožja pri Nabrežini še precej pred uradnim odkritjem leta 1972.

## Ovadba zoper Jovića za javnega tožilca ne more priti v poštev

LJUBLJANA — Odbor za pravosodje skupščine Slovenije je včeraj med drugim obravnaval skupščinske sklepe o ovadbi zoper Borisava Jovića, Slobodana Miloševića in drugih, ki naj bi bili odgovorni za srbski vdor v jugoslovanski plačilni sistem. Republiški javni tožilec takšne ovadbe ne more sestaviti, ker to ne sodi v njegovo delo, niti niso našli podlage za utemeljen sum, da so bila storjena kazniva dejanja, ki so navedena v skupščinskem sklepu. Tožilstvo tudi meni, da predlaganje, sprejemanje in izvrševanje zakona ni kaznivo, čeprav je zakon v nasprotju z zveznim predpisom, kar mora veljati za vse republike enako. Odbor za pravosodje se je sicer nagibal k potrditvi mnenja javnega tožilca, vendar so se dogovorili, da bo posebna skupina strokovnjakov pretehtala celotno problematiko. (dd)

## Kučan in Tudjman v ZRN

ZAGREB — Predsednik zunanjepolitičnega odbora Bundstaga Sterken, član Kohlove krščanskodemokratske stranke (CDU) je sporočil, da je predsednika Hrvaške in Slovenije Tudjmana in Kučana povabil v Bonn, kjer naj bi imela predavanja, piše Vjesnik, ki navaja del besedila Johanna Reissmüllerja v časopisu Frankfurter Allgemeine Zeitung. Tudjman in Kučan bosta seveda lahko imela v Nemčiji tudi politične pogovore, je poudaril ugledni politik CDU.

## Predsednik vlade Marković

NADALJEVANJE S 1. STRANI

je poskušal dokazati državnost in suverenost vseh drugih republik, kar je bilo potrjeno že v ustavi 1946. leta. Milan Kučan je nato zastavil nekaj retoričnih vprašanj, na katere je stvarno odgovoril:

»Je potem zdaj, ko je v tej državi omajana enakopravnost narodov in razvoj, ko je do kraja gospodarsko in pravno politično dezintegrirana, ko so ostali neuspešni poskusi, da se jo popravi v smeri demokracije enakopravnosti, gospodarske uspešnosti in socialne pravičnosti in ko smo sredi globoke krize prisiljeni premišljati o svoji prihodnosti, kaj bolj naravnega kot odločitev in želja, da voljo slovenskih ljudi in državljanov Republike Slovenije, izrečeno jasno in večno na plebiscitu, uveljavimo po poti razdružitev, tako kot smo se po svoji volji svobodno, kot suverena država, ki je imela efektivno oblast, ozemlje, vojsko, zakonodajno, izvršilno in sodno oblast ter svoje organe, v to državo tudi združili? Je mar nenavadno, da si želimo uveljaviti to razdružitev, ki je pogoj za našo osamosvojitve, in za to, da sami odločimo o svojem položaju, interesih in povzrah z drugimi, po mirni in demokratični poti, brez nasilja, posebej že nasilja z orožjem, in brez hegemonije kateregakoli naroda in njegove republike? Da to želimo uresničiti na način, s katerim ne bomo škodili drugim republikam in kršili njihovih enakih pravic, ne ogrozili miru in varnosti drugih evropskih držav? Upravičeno si pri tem zastavljamo vprašanje, v imenu kakšnih interesov in v obrambo kakšne pravice bi nam to svobodno voljo lahko kdo preprečil, posebej kdo od tistih, ki so skupaj z nami enakopravno in demokratično, ne da bi drug drugemu postavljali pogoje, sklenili ustanoviti to skupno državo. Ne želimo oditi brez dediščine in neodgovorno! Želimo sporazumno porazdeliti vse pravice in obveznosti iz dosedanjega njenega življenja in solidarno izpolniti vse, kar je naša obveznost. Toda privoliti v položaj, da nam nekdo šele mora dovoliti, da uveljavimo svojo pravico do samoodločbe ter nam pri tem celo postavi pogoje, ne moremo.«

Danes bodo sledili medstrankarska posvetovanja in dogovori za zasedanje skupščine, v sredo dopoldne pa bo parlament sprejel nekatere že dogovorjene ustavne spremembe. Popoldne bo potekalo skupno zasedanje, na katerem bo republiško predsedstvo poročalo o dosedanjih razgovorih na zvezni ravni. Govorila bosta predsednik predsedstva Milan Kučan in član zveznega predsedstva Janez Drnovšek.

Osrednja tema pa bo seveda osnutek »Deklaracije za sporazumno razdružitev«. Že ta dan, ali naslednji, pa bodo v razpravi še nekateri temeljni zakoni, med njimi zakon o Slovenski narodni banki.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

Med sprejetimi ustavnimi spremembami je tudi popravek Demosa, da naj bi takoj spremenili slovensko zastavo tako, da bi z nje odstranili rdečo zvezdo kot simbol preteklih časov, državljanske vojne in boljševizma. Včeraj so se sestali nekateri vidni politiki in javni delavci, ki so povsem nasprotnega mnenja. Ne bi si slednji morali prehoditi manjši del plaže in biti torej manj časa izpostavljeni nasprotnikovemu obstreljevanju. Najbolj primerna ura pa naj bi bila med drugo in četrto uro ponoči, kot je že bilo za prvi nočni letalski napad na Bagdad.

## Občinske oblasti so menile, da bi zborovanje vsem le škodilo

# V Karlovcu ni bilo protestnega mitinga

KARLOVAC — Protestnega mitinga Srbov v Karlovcu, ki ga je za nedeljo sklical občinski odbor srbske demokratske stranke - kakor pravijo, zaradi odpuščanja delavcev pretežno srbske narodnosti - ni bilo. Vodstvo občine Karlovac je bilo ob soglasju petnajstih drugih strank v mestu proti sklicanju tega zbora, ministrstvo za notranje zadeve Republike Hrvaške pa za takšno zbiranje ni dalo dovoljenja. Pripadniki policije in specialnih enot so miting preprečili tako, da so zaprli vse ulice, ki vodijo na glavni mestni trg v Karlovcu, na katerem je bil predviden miting. Načelnik karlovske policije je včeraj povedal, da so vodstvu srbske stranke predlagali,

naj bi miting prestavili v športno dvorano, ki so jim jo ponudili brezplačno, toda organizatorji so vztrajali pri prireditvi na glavnem trgu. Kot je posebej poudaril načelnik, policija pri intervenciji ni uporabila sile.

Nezadovoljni udeleženci nesojenega mitinga so se po »soočanju« z milico napotili pred poveljstvo armadnega garnizona v Karlovcu, nakar je komandant posredoval pri vodstvu milice in predlagal, naj bi umaknili policijske sile. Ko so miličniki to storili, so se razšli tudi mitingaši.

Napeti pa so tudi odnosi med Srbi in muslimani v Sandžaku. V soboto naj bi bilo v Novem Pazaru, »prestonici« tega

dela Srbije, protestno zborovanje muslimanov pod geslom »enake pravice za vse«. Krajevna policija je shod prepovedala, ker so se bali, da bi lahko prišlo do velikih nemirov. Medtem ko so imeli v Karlovcu in Sandžaku množične oblike nezadovoljstva, so v Belem manastiru pri Osijeku v noči na ponedeljek odjeknili trije »osamljeni« streli. Neznane je meril v hišo prof. dr. Vojislava Vukčevića, predsednika občinskega odbora stranke SDS za Baranjo (ki je hkrati tudi podpredsednik osrednjega strankinega odbora v Kninu). Takoj po strelah je neznanec po telefonu priporočil Vukčeviću, naj pusti politiko, ker bodo prihodnjič bolje merili... (dn)



# Slovenska skupnost o skorajšnji deželni konferenci o teritoriju

## Skupaj z naravo zaščititi človeka in njegovo narodnostno identiteto

TRST — Naravo in okolje je treba nujno zaščititi, vendar je treba pri tem upoštevati dejstvo, da mora biti temeljni cilj posegov v korist narave in okolja človek. Prisotnost človeka je bistvena za kulturni izgled narave, zato je treba predvideti tudi posege za družbeno, gospodarsko in socialno rast človeka. To je tem bolj pomembno na območju Krasa, kjer je treba z okoljem zaščititi tudi človeka in njegovo identiteto, to pa pomeni zaščito slovenske narodnostne skupnosti z vsemi potrebnimi normami, med katere je treba nujno všteti tudi ukrepe za socialno in gospodarsko rast.

To načelo v odnosu do teritorija in do človeka je poudarila stranka Slovenske skupnosti, ki je včeraj sklicala tiskovno konferenco v deželnem svetu Furlanije-Juljske krajine, da bi orisala svoje poglede na skorajšnje deželno konferenco o teritoriju.

Po kratki uvodni besedi deželnega tajnika Iva Jevnikarja - na novinarski konferenci sta bila prisotna še deželni

predsednik Marjan Terpin in odvetnik Josip Škerk - je strankine poglede na konferenco o teritoriju, ki bo konec tega tedna, orisal deželni svetovalec Bojan Brezigar. Predstavnik SSK je pri tem izhajal iz ugotovitve, da bo deželna konferenca o teritoriju v času, ko deželni odbor pripravlja dva temeljna zakona in sicer novi urbanistični zakon in okvirni zakon o parkih. SSK, je dejal Brezigar, je dokaj kritična do vsebine zakonov in do postopka, s katerim se jih sprejema. In pripombe je imel tudi na način, kako je bila organizirana konferenca. Po njegovi oceni bi deželna konferenca o teritoriju morala biti sinteza konferenc na pokrajinski ravni, te pa niso bile prirejene kljub večkratnim obvezam v tem smislu. Za tržaško pokrajino je bila na primer konferenca o teritoriju obljubljena leta 1982 in nato lani, vendar obveza ni bila izpolnjena.

Glede obeh zakonskih osnutkov pa je Brezigar omenil predvsem tri točke.

Okvirni zakon o parkih po Brezigarjevi oceni zarisuje parke kot homogene enote in ne upošteva dejanske stvarnosti. Predvsem pa ne upošteva v zadostni meri dejstva, da bi morali zlasti s parki ovrednotiti narodnostno in kulturno bogastvo prebivalstva in težiti k družbeni in gospodarski rasti. Predvideni so nadalje nekateri zelo restriktivni ukrepi, ki so v bistvu slabši kot razlašanje, saj odvzamejo lastnikom možnost, da bi uporabljali zemljišča, ne da bi pri tem predvideli primerne odškodnine. S tega vidika je SSK že pripravila vrsto popravkov, glede Krasa pa poudarila nujnost hitrega sprejetja posebnega zakona, ki bi ob varstvu okolja zajamčil tudi gospodarski in družbeni razvoj in ustrezno kulturno zaščito, ker na Krasu živi pretežno slovensko prebivalstvo.

Druga negativna točka ukrepov je centralizacija oblasti, kar je v nasprotju z zakonom o decentralizaciji in s težnjami v vsedržavnem merilu, da se krajevnim ustanovam daje več pristojnosti.

Tretje vprašanje, ki ga postavlja Skupnost, pa zadeva dejstvo, da bi moral urbanistični zakon predstavljati za državljane neko gotovost. To se danes ne dogaja in tudi novi osnutki naj bi tega ne jamčili.

Na izrecno vprašanje, ali je SSK v okviru vladne večine, katere del je, zahtevala zagotovila za izpolnitev vseh pripomb, sta Jevnikar in Brezigar dejala, da je tudi na zadnjem preverjanju predsednik deželne vlade Biasutti dal zagotovila glede zakona o Krasu. SSK pa se boji, da bi lahko okvirni zakon vseboval omejevalna določila, ki bi lahko onemogočila sprejemanje ustreznega zakona o Krasu. V ta namen je Brezigar zahteval tudi srečanje predstavnikov večine, ki sodelujejo v ožjem odboru za pripravo zakonskih osnutkov, očitno pa je SSK še nezaupljiva do dobljenih zagotovil.

# Med bananami 20 kilogramov kokaina

## V Kopru zasegli tovor mamila iz Kolumbije

KOPER — Ob včerajšnji zaplembi približno dvajsetih kilogramov kokaina, skritega v dveh kartonih med tovorom banan, ki jih je v koprsko pristanišče pripeljala tovorna ladja Normandic, ki pluje pod nizozemsko zastavo, se zastavlja samo eno vprašanje. Si je prek Jugoslavije oziroma Slovenije poleg tako imenovane balkanske zveze, ki se ukvarja s tiho-tapljenjem in razpečevanjem heroina iz Turčije, pot utrla tudi kolumbijska mafija s kokainom? Drugo vprašanje je, ali je bil beli prah namenjen tukajšnjemu trgu ali je koprsko pristanišče predstavljalo le tranzitno postajo za Zahod. Zaenkrat je jasno le, da je pošiljko nekdo pričakoval, saj ni nobene druge razlage, da se je kokain, vreden najmanj tri milijone nemških mark, po naključju znašel med bananami.

Kot smo izvedeli v Luki, je bil uvoznik 2.240 ton banan Voče iz Zagreba. Ladjo, ki je pripeljala v koprski zaliv v soboto popoldne — poveljuje ji Nizozemec Erwin August

Reiche — so predvčerajšnjim z vlačilci potegnili do tretjega veza pristanišča. Med raztovarjanjem banan z ladijskega trupa so včeraj luški delavci, potem ko so že pretovorili približno polovico tovara, naleteli na dva kartona, zapacana z oljnim madeži in nekoliko težja od ostalih. Pod obema kartonom z znakom Colombia in napisom Turbana s serijsko številko odpreme 71328 so sicer bile banane, pod njimi pa se je skrivalo kar dvajset paketov s figuricami štirih zapornikov in napisom LOS NADA QUE VER, v vsakem paketu pa je bilo približno kilogram belega prahu. Da gre za mamilo, je pokazala tudi reakcija treh službenih psov labradorcev, ki so izurjeni za odkrivanje mamil.

Na tovorni ladji so koprski kriminalisti uvedli preiskavo, zaseženo mamilo pa so poslali na analizo v laboratorij republiškega sekretariata za notranje zadeve.

IZTOK UMER



Paketi kokaina na koprski UNZ

(Foto Iztok Umer)

# Budin: Nevaren zakon

TRST — Zaskrbljenost zaradi posledic okvirnega zakona o naravnih parkih, če bi bil sprejet osnutek, ki ga predlaga deželna vlada, je včeraj izrazil deželni svetovalec KPI-DSL Miloš Budin.

Po Budinovi oceni osnutek, ki je bil v teh dneh predložen v razpravo ožjemu odboru 5. deželne komisije in ki ga je orisal deželni odbornik za načrtovanje Gianfranco Carbone, ima v svoji osnovni usmerjenosti norme in pravila, ki ogrožajo vlogo in pristojnosti občin pri upravljanju teritorija. V tiskovnem sporočilu je Budin poudaril, da bi kraške občine lahko izgubile važne pristojnosti in s tem del svoje vloge na lastnem teritoriju.

Zaradi sporov in nesporazumov doslej niso bili še pripravljeni tako imenovani varstveni in razvojni načrti za področje

kraškega parka. Če bi bil okvirni zakon sprejet v formulaciji, kakršna je bila predložena, meni Budin, bi bili okrnjeni moč in suverenost vsega prebivalstva, zlasti pa Slovencev v okoliških občinah, katerim osnutek jemlje določene pristojnosti na področju urbanistike. Vsa slovenska narodnostna skupnost bi bila ošibljena. Ni čudno torej, pravi Budin, da zakonski osnutek, ki ga v bistvu odobrava vsa politična večina, zagovarjata in podpirata tudi predstavnik MSJ in Liste za Trst. Po Budinovem mnenju je zakonski osnutek nesprejemljiv in slovenskemu prebivalstvu nevaren v svoji zasnovi in ga zato ni mogoče izboljšati samo s popravki. Jasno je namreč, trdi Budin, da je tokrat celo kraški park preteza za ukrep, katerega cilj je ošibitev občin s krmnitvijo njihovih pristojnosti.

# V Milanu včeraj prvič

## podelili mednarodna priznanja Alpe-Jadran

MILAN — Včeraj so v Milanu podelili priznanja časnikarjem, ki so se v zadnjih dveh letih najbolj izkazali pri osveščanju širše evropske javnosti s pomenom in vlogo Skupnosti Alpe-Jadran; italijanska prispevali k poglavljanju odnosov in pospeševanju sodelovanja med deželami, regijami, republikami in drugimi upravnimi enotami Italije, Jugoslavije, Švice, Nemčije, Avstrije in Madžarske, ki so članice te skupnosti. Gre za prvo mednarodno nagrado Alpe-Jadran za novinarje.

Priznanja so prejeli: slovenski novinar Lojze Kante, dopisnik ljubljanskega Dela; televizijska oddaja Alpe Adria Magazine, ki jo predvajajo javne televizijske ustanove v območja Alpe-Jadran; italijanska tiskovna agencija Ansa; urednik zunanje-politične redakcije graškega dnevnika "Kleine Zeitung" Hans Winckler; pisatelj in novinar Giuliano Fulvio Tomizza; radijski in televizijski programi v italijanskem jeziku TV Koper-Capodistria.

Slovesnost je bila na sedežu milanskega novinarskega krožka, priznanja pa so razdelili predsednik deželne vlade Lombardije Giuseppe Giovannana, predsednik lombardijske novinarske zbornice Franco Abruzzo in direktor inštituta za uvajanje v časnikarski poklic "Carlo De Martino" Sandro Caporali. V priložnostnih nagovorih so izrecno naglasili važnost Skupnosti Alpe-Jadran še posebno v tem zgodovinskem momentu, ki ga označujejo tolikšni družbeno-politični premiki in spletnje stikov med ljudmi, ki so jih poprej ločevale najrazličnejše pregrade.

# Socialisti na Koprskem: Dr. Capuder mora odstopiti

KOPER — Na območnem odboru Socialistične stranke Slovenije v Kopru so te dni obravnavali politične razmere v občini in sklenili, da se bodo odpravili na pogovore v KS, kjer bodo "testirali" mnenja občanov. Socialisti menijo, da se mnogi volilci čutijo opeharjene, ker marsikdo, ki je v predvolilni kampanji obljubljal "med in mleko", zdaj obljub ne uresničuje. Nasprotno. Problemi upokoencev, mladih, brezposelnih, kmetov, obrtnikov in drugih so vse večji. Zato bodo priredili več razgovorov o aktualnih problemih. Sicer so socialisti ostro obsodili nastop ministra za kulturo dr. Capudra na svečanosti ob kulturnem prazniku, »ko je žalil vse, ki so se udeležili NOB in razvrednotil pomen Prešernovih nagrad«. Socialisti bodo v skupščini zahtevali odstop ministra in k podpori za to pobudo pozivajo vse primorske občane.

D. G.

# Ob 300. obletnici njegovega rostva

## Bodo v Piranu uvedli »Tartinijev« dinar?

PIRAN — Dva odbornika piranske občinske skupščine sta predlagala (predlog je podprlo tudi občinsko predststvo), da bi v piranski občini izdali doplačilno nalepko "Tartini". Z njo naj bi občina čimprej prišla do potrebne denarja, ki ga potrebuje za izvedbo nekaterih načrtov na področju kulture. In ker je kulturna dejavnost v tej občini največkrat povezana z imenom slavnega violinista, mojstra narodov, Giuseppa Tartinija, je logično, da bi tu radi zbirali nekakšen "Tartinijev" dinar. Načrtov za porabo tega dinarja imajo v občini več kot preveč. Že letos so se začeli pripravljati na veliko proslavo ob 300-letnici rojstva velikega Pirančana (aprila 1992). Poleg obsežne proslave so si zamislili tudi temeljito prenovno sto let starega mojstrovega kipa sredi mesta in obnovo Tartinijevega trga po načrtih Borisa Podrecca. Mitja Jančar in Boris Bertoni sta predlagala, da bi v občini pripravili odlok o izdaji teh nalepk ali znakov, ki bi jih prodajali le v občini Piran — v trgovinah, restavracijah, na recepcijah, itd. Kupcem bi svetovali, da jih lepijo na poštna pošiljke. Znamkica ne bi smela presegati vrednosti enega dinarja (oz. polovice poštnine za notranji promet). Natisnili naj bi 5 do 10 milijonov nalepk. Seveda bi morali biti prepričani v uspeh take akcije, ki bi mimogrede imela tudi propagandni učinek, saj bi tudi tiskanje znamkic nekaj stalo. Predvsem pa bi se morali z umetniki dogovoriti, da bi oblikovali kar se da lepo nalepko. Za zdaj še pregledujejo možnosti, kako bi to domislivo izpeljali v skladu z zakonom.

B. Š.

# Ko politik gradi ceste

PIRAN — Pred približno letom so se v piranski občini nekateri odgovorni odločili, da nikakor ne bi bilo pametno graditi ceste od Jagodja na Valetu, ampak, da bi bilo za vse veliko bolje, če bi gradili predor skozi hrib v Lucijo. In ko je na zborovanju o tej cesti v lucijski krajevni skupnosti eden od cestnih projektantov menil, da na ta način ceste vsaj še pet let ne bo, so se mu takrat isti, ki so zagovarjali novi predlog, pravzaprav nesramno smejali v brk. Zatrjevali so, da je mogoče, z dobro voljo, nove načrte pripraviti v enem letu in kmalu zatem graditi.

Leto bo kmalu naokrog, o načrtih pa ni ne duha ne sluha. Pač pa je republikanski minister za promet in zveze ob svojem zadnjem obisku na Dolenji Jagodji-Luciji še ne bo. Bolj ko bodo minevali meseci in leta, bolj bo imel prav strokovnjak, ki bi ga bili lani nevarili izžvižgati.

V zvezi s tem vprašanjem je prišlo pred časom celo do groženj, češ da obvladna vlada ni ravnala v skladu s pravili igre, ker naj bi se na lastno pest odgovarjala že skoraj začeti gradnji obalne ceste na Valetu, toda pripombe

so spretno utišali. Ceste zdaj ne gradijo, za kar imajo v odgovornih republikanskih organih več kot pripraven izgovor — saj so se Pirančani sami premislili in zahtevali spremembo načrta. Spremembe pa ni mogoče opraviti čez noč. Različic je na desetine...

Vse prepočasi napreduje tudi načrtovanje štiripasovnice od ankaranskega križišča do državne meje pri Škofijah. Tudi na teh idejnih projektih je že vse pisano od različnih variant. Trenutno stoji celo gradnja tretjega pasu na črnokalskem klancu. Pa ne zaradi ovir na cesti ali denarja. Iz dobrih obveščenih krogov smo lahko zvedeli, da so za zastoj pri gradnji tretjega pasu pri Črnem Kalu krivi predvsem papirji, birokracija, soglasja, dovoljenja, žigi, podpisi, zakoniti roki... Postopki torej, ki bi morali biti že zdavnaj izpeljani.

V Kopru so imeli decembra močno (glede na zasedbo in razprave) okroglo mizo o gradnji obalne ceste. Kaže, da so takrat politiki opravili svojo normo za vsaj pol leta. Če zdaj gradnja na vseh koncih stoji, je to verjetno zgolj obrobne pomena!

BORIS ŠULIGOJ

# Jestvina in Občina Koper v laseh

KOPER — Pred dobrim letom je ob E-centru Za gradom v Kopru zrasel nov stanovanjsko-poslovni objekt, nasproti njega pa so gradbinci letos dokončali še en objekt in nedavno začeli graditi še enega. Nekaj deset raznovrstnih lokalov z različno ponudbo bo nedvomno prispevalo k oživitvi tega dela mesta, kjer so krajani vrsto let pogrešali dobro trgovsko ponudbo, pošto in še kaj. Živahno pa ne bo le zaradi večje ponudbe, pač pa tudi zato, ker imajo pri koprski Jestvini pripombe na račun gradnje, češ da je del najnovejšega objekta zrasel na njihovem zemljišču. Direktor Božo Ostanek pravi: "Da nas ne bi kdo napak razumel: smo za bogatejšo ponudbo, konkurenco, ni pa prav, da objekt gradijo na našem zemljišču, da površine, ki smo jih kupili in uredili za potrebe kupcev v E-centru, postajajo javne površine. Odločili smo se, da bomo v kratkem parkirišče zaprli in bo odprto samo v času, ko bo odprta naša trgovina. Niti ne bomo dovolili, da bi se površina za marktom spremenila v dostavno cesto za druge lokale, kar zdaj nekateri že počno. Vse kaže, da bomo morali po sodni poti uveljavljati pravice do našega zemljišča."

Pri Jestvini pravijo, da so l. 1977 s pogodbo od Občine kupili 4.000 kv. metrov zemljišča in od tega "izkoristili" (za graditev parketa in ureditev parkirišča) okrog 2.100 metrov, da so večkrat poskusili lastniki nad tem zemljiščem vpisati tudi v zemljiško knjigo, a jim to ni uspelo, ker parcelacija ni bila izvršena. In zato da je prišlo tudi do tega, da je Galeb del poslovnega objekta zgradil na njihovem zemljišču. V Jestvini pravijo, da novih objektov ne bi smeli graditi oz. izdajati dovoljenj za gradnjo, dokler se investitor

ne izkaže z zemljiškoknjižnim izpiskom, da je zemljišče res njegovo.

Razmere so se namreč krepko spremenile in v Jestvini menijo, da postaja iz dneva v dan bolj pomembno lastništvo zemlje, ki ga je moč v končni fazi dokazati le z zemljiškoknjižnim izpiskom. Pogodbe, dogovori so samo pot do pomembne listine. In ker teh dokumentov ni moč dobiti, če ni narejena parcelacija, vztrajajo pri tem, da se ta čimprej opravi. Na ta način bi se lahko izognili nepotrebnim sporom. Če je bil včasih odnos do družbene lastnine dokaj površen, danes marsikje to ni več, zato bi bilo nujno ustvariti vse pogoje za vpis lastnine.

Jadran Bajec, direktor Zavoda za družbeni razvoj, ob tem pojasnjuje: »Če se Jestvina večkrat ni mogla vpisati v zemljiško knjigo, bi pač morali sprožiti sodni spor, sodišče pa bi ocenilo, če imajo prav, ali morebiti ugotovilo, da so pač objektivne okoliščine, zaradi katerih parcelacija ni bila narejena. Pri nas vemo, da je na tem področju še mnogo neurejenih zadev, saj si več kot 40 let lastniki večinoma niso prizadevali, da bi imeli "čiste" zadeve v zvezi z zemljišči. Zdaj se je ta pritisk povečal in povedati moram, da z naše strani skušamo zadeve kar najhitreje urejevati. Sporne zadeve v zvezi z zemljišči skušamo reševati najprej z dogovorom. Lani smo uspeli urediti parcelacijo v Olmu, končno se v knjige ustrezno vpisuje tudi železnica itd. Ker nas na tem področju čaka še veliko dela, ocenjujem, da bo večji del parcelacije opravljen v dveh letih. Na gojedski upravi bodo s tem imeli precej dela, pri nas pa tudi, saj bomo sporne zadeve skušali reševati z dogovorom. Tudi z Jestvino.«

DUŠAN GRČA



# Skupini deželnih podjetnikov Tržaški Piccolo verjetno prodan

Lastništvo Piccola je bilo v zadnjih mesecih večkrat pod vprašajem: širilo se govorice, da je grupa Monti dala časopis na prodaj potem ko je odkupil rimski Tempo, decembra se je govorilo, da je bil tržaški časopis prodan skupini deložnih podjetnikov, pa se je kupčija izjalovila. Sedaj pa kaže, da je časopis končno prodan. Kupec naj bi bila skupina deložnih podjetnikov, ki jo vodi predsednik furlanskih industrijcev in glavni delničar videmskega Messagero Veneto Carlo Melzi. Kot pri vsaki kupčiji je do uradnega sporočila pogojnik sicer obvezen, saj se še v zadnjem trenutku lahko vse podre, toda tokrat res kaže, da naj bi bila operacija že sklenjena.

Kolikor nan je znano, so bila med grupo Monti in skupino delželnih podjetnikov že dalj časa v teku pogajanja in kupčija ni bila sklenjena že decembra zaradi nesoglasij sami grupi Monti, predvsem pa zaradi nesoglasij med pogajalcem o ekonomski propagandi in o porazdelitvi delniškega paketa. Sporne točke so bile kot kaže presežene (družba SPE naj bi še za 3 leta zbirala ekonomsko propagando, list naj bi ne bil več povezan z agencijo Polipress, grupa Monti naj ne bi imela več skoraj pravice do veta v novem lastništvu), v grupi Monti pa glede prodaje Piccola naj bi še vedno ne bilo popolnega soglasja. Za prodajo časopisa naj bi bil glavni delničar, priletni Attilio Monti, medtem ko naj bi temu nasprotoval njegov vnuk Riffesser. Kaže, da je ravno Riffesser decembra preprečil prodajo, tokrat pa naj bi bil reagirai prepočasno in ded naj bi ga bil prehitel.

Dejstvo je namreč, da je bil Attilio Monti v soboto v Vidmu, kjer se je sešel s skupino izdelnih podjetnikov in v tem okviru naj bi bila dokončno sklenjena kupčija. Najbrž se Monti ni premaknil zastonj iz letoviščarskega Cap d'Antibes, kjer preživi dober del leta, pravijo v dobro obveščeni krogih. Kot potrditev zaključene ali vsaj skoraj dogovorjene kupčije zveni tudi dejstvo, da je včeraj lastništvo sindikalnemu odboru videmskega lista Messaggero Veneto napovedalo skorajšnji odkup tržaškega dnevnika in dodalo, da bo operacija sklenjena v prihodnjih dneh.

Nekaj negotovosti in nejasnosti pa najbrž še obstaja. Novinarjem Il Piccola, ki so se včeraj popoldne zbrali na skupščini, sta upravitelj in odgovorni urednik uradno demantirala novico o prodaji, novinarjev pa s svojimi izjavami nista povsem prepričala. Kaže, da je negotovost predvsem posledica dejstva, da naj bi Riffeser skušal za vsako ceno izničiti dedovo potezo in preprečiti dokončno prodajo Piccola.

V skupini podjetnikov, ki se ali so se že dogovorili z Montijem, naj bi poleg Carla Melzija bili še pordenonski industrijec Andrea Zanussi, Edda Melzi Carignani in Guido Carignani (sestra in nečak Carla Melzija). Ob njih pa se govorijo še o Danielijevi in Pittiniju, grupi Tripconio, hčerki bivšega predsednika zavarovalnice Lloyd Adriatico Georgia Irnerija. Sušljalo se je tudi o grupi Generali, ki pa baje ni med delničarji. Cena Piccola naj bi se sukala med 44 in 47 milijardami lir.

Ob novicah o prodaji se širijo tudi govorice o možnih novih odgovornih urednikih. Kupci naj bi bili že kontaktirali dopisnika Rai iz Moskve Mitjo Volčiča, ob njem pa še pisatelja Claudia Magrisa in Fulvia Tomizso. Kaj je v teh govoricah resničnega, je težko reči, vendar pričajo o precej drugačni usmerjenosti, ki bi jo novi lastniki želeli dati tržaškemu listu.

# Končalo se bo na predvečer papeževega obiska

## Steklo je slovensko pastoralno zborovanje

V slovenski verski skupnosti tržaške škofije je prejšnji mesec steklo širokopotezno prenovitveno gibanje, ki se bo zaključilo čez dobro leto na predvečer obiska papeža Janeza Pavla II. v Furlaniji-Juljski krajini. Gre za pastoralno zborovanje, ki ga je tržaški škof Lovrenc Bellomi uradno sklical že 1. maja 1990 za to, da bi se slovenski katoličani, kot bremo v njegovem odloku, »skupno, temeljito in obširno pogovorili in posvetovali o problemih vere in Cerkve, o pastoralnem delu in o lastni socialni ter kulturni prisotnosti, o problemih, ki se nanašajo na njihovo specifično in tipično realnost«. Ta slovenska specifična bi se morala potem harmonično vključevati v življenje celotne tržaške Cerkve. »Naša dolžnost je,« piše nadalje v škofovem odloku, »da delamo skupaj kot krajevna Cerkve, ki nastopa soglasno in strnjeno, da gremo po poti, ki je bila začrtana v Ogleju, naproti novim nalogam, ki jih nakazujejo nova evangelizacija, Evropa kot "skupni dom" in naša bodočnost.«

Ideja o slovenskem pastoralnem zborovanju v tržaški škofiji se je porodila v skupini mlajših slovenskih laikov, ki se že dalj časa zbirajo v zavodu slovenskih šolskih sester pri Sv. Ivanu. Ta skupina je čutila potrebo po verski prenovi v skladu s težnjami pookcilne Cerkve in je v tem smislu tudi začela delovati. Glavni pobudnik za razširitev te zamisli na celotno slovensko versko skupnost v tržaški škofiji pa je potem bil g. Dušan Jakomin, ki je predlog v tem smislu najprej predstavil zboru slovenskih dušnih pastirjev, potem pa še samemu škofu. Prav zato ni čudno, da je škof Bellomi pri odobritvi pobude g. Jakomina ime-

Skupina 85 bo tudi letos imela redno februarško skupščino, na kateri se bodo člani lahko izrekli glede lanskega obračuna in proračuna za leto 1991.

Tokrat pa se bodo člani in vsi, ki jih zanima delovanje skupine, zbrali jutri ob 18. uri v dvorani Baroncini na Ulici Trento 8, tudi z namenom, da sodelujejo pri okrogli mizi, ki jo je priredil upravní odbor Skupine 85. Okrogla miza bo na temo »Italijani in Slovenci v Trstu in v Deželi po letu 1990 - kulturne ponudbe in politične smernice«.

noval na čelo odbora za pripravo in izpeljavo pastoralnega zborovanja, v katerem so še škofov vikar msgr. Ljovce Škerl, g. Marij Gerdol, g. Tone Bedenčič, g. Žarko Škerl, sestra Milka Kokalj, Boris Slama, Ive Korva, Damijana Renko in Martina Grahonja.

Zborovanje se bo odvijalo v dveh delih. V prvem delu, ki se je pričel januarja 1991 in se bo končal februarja 1992, se bodo zbirale posamezne župnijske ali drugačne teritorialne in osebne skupnosti in bodo obravnavale vsak mesec različno temo. Po načrtu pripravljalnega odbora, ki bo mogoče doživel kako manjšo spremembo, so teme naslednje: oznanjevanje božje besede, obhajanje Kristusove skrivnosti, službe v Cerkvi, družina, mladina, družbena občila, krščanstvo in narodnost - odnosi z italijanskimi verniki, politika, kultura, skrb za potrebne in stiki s Slovenijo. O vsaki izmed teh tem bo v posameznih skupnostih nekdo pod duhovnikovim vodstvom pripravil inodal poročilo, pa tudi sestavil nekaj vprašanj, na katera bodo verniki po skupni razpravi pisno odgovarjali. Odgovore bo potem zbiral osrednji odbor, jih obdelal in predstavljal na drugem delu zborovanja, se pravi na plenarnem zasedanju, katerega bo vodil sam škof. Plod vsega tega dela bi moral biti praktičen in izvedljiv pastoralni načrt, ki naj bi vodil slovensko versko skupnost tržaške škofije v prihodnjih letih.

»Naš namen je, da bi spodbudili živ dialog v naši Cerkvi,« nam je dejal g. Jakomin. »Laiki bi ne smeli samo poslušati, ampak tudi izražati svoja mnenja in s sploh aktivneje sodelovali pri cerkvenem življenju. Vse to predstavlja za nas - in ne samo za nas - precejšnja novost, prepričani pa smo, da bomo na tak način lahko zadostili potrebi po globlji duhovnosti in sploh po pristnejšem verskem življenju.«

Po oceni g. Jakomina so začetki pastoralnega zborovanja dokaj spodbudni. »Odziv je na splošno dober, čeprav ne povsod enak,« je dejal. »Upoštevat je pač treba, da gre za način delovanja, ki ga ljudje niso vajeni. Mnogo pa je seveda odvisno tudi od posameznih duhovnikov.«

Računajo, da se bo pastoralno zbo-  
rovanje zaključilo marca ali aprila pri-  
hodnjega leta, se pravi prav v času, ko  
bo naše kraje obiskal papež Janez Pa-  
vel II. »Gre za srečno naključje, ki bo  
na najlepši način kronalo naše delo,«  
je pristavil g. Jakomin. (mb)

*V četrtek sestaneke v Prosvetnem domu na Opčinah*

# Vojaški oporečniki in njihova prisotnost v kulturnih ustanovah

Zveza slovenskih kulturnih društev prireja v četrtak ob 20. uri v Prosvetnem domu na Opčinah informativno srečanje na temo: "Civilno služenje in vojaško oporečništvo". Na srečanje je Zveza povabila predstavnike raznih slovenskih organizacij in seveda društev, ki bi bila lahko zainteresirana za načrt o civilnem služenju vojaškega roka.

S priključitvijo h konfederaciji ARCI je tudi Zveza slovenskih kulturnih društev pridobila možnost, da neposredno sklene konvencijo z ministrstvom za obrambo glede uporabe slovenskih vojaških oporečnikov v raznih slovenskih strukturah. Gre nedvomno za izredno pomembno priložnost, ki je doslej v naši sredi v glavnem nismo izkoristili, ki pa lahko odpira za bodočnost vrsto novih možnosti.

Namen informativnega srečanja je v tem, da se možni interesi globlje seznajajo s problematiko uporabe vojaških oporečnikov in s širšim problemom civilnega služenja. Prisotnim bo spregovoril Licio Palazzini, ki je pri ARCI vsedrjavni koordinator oddelka civilnega služenja. Okvirne teme, ki jih bo obravnaval, so kulturna izhodišča civilnega služenja in vojaškega oporečništva; razlikovanje med ustanovami, ki se poslužujejo oporečnikov in med ustanovami, ki želijo uresničiti načelo "civilne službe"; civilna služba, oporečniki in slovenska manjšina ter posebni projekti v okviru delovne skupnosti Alpe-Jadran.

Vojasko oporečništvo je v Italiji vedno bolj razširjen pojav. Konfederacija ARCI je sklenila z ministrstvom konvencije, ki ji omogoča, da uvršča v svoje programe tudi vojaške oporečnike in jih tako usmerja v civilne službe, ki so koristne skupnosti. Glede teh vprašanj je ARCI izdelala tudi podrobnejši program, v katerem upošteva različne možnosti "uporabe" vojaških oporečnikov in med temi so upoštewane tudi slovenske organizacije.

V dokumentu, ki ga ARCI objavlja, so med možnostmi upostevani organizirani stiki s prišelci iz izvenevropskih držav, akcija "Salaam" v korist palestinskih otrok, pravne službe v sodelovanju z Ligo za okolje in Gibanjem uporabnikov, kulturno delovanje v krožkih in društvih, pomoč v družbeno izpostavljenih okoljih in še nekatere druge možnosti.

Smisel programa je v tem, da se da oporečnikom možnost, da se vključijo v družbeno koristne dejavnosti in da opravljajo dela, ki koristijo tudi njihovi osební formaciji. Skratka, gre za to, da ne postane lik oporečnika podoba nekoga, ki neplodno sedi v kakem zaprašenem uradu. Problem ni majhen, saj so samo ARCI dodelili lansko leto nad 360 oporečnikov. Le teh pa je mnogo tudi v drugih organizacijah in ustanovah. Problem seveda ni vedno enostaven, saj niso vsi oporečniki enako angažirani in voljni dela. Tudi oporečništvo lahko namreč postane način, kako se "poceni" izogniti vojašnicam. Cilj organizacij, ki sprejemajo oporečnike, seveda ni v tem, zato je treba delo oporečnikov primerno organizirati in osmisлити. Oporečniki pa lahko veliko pomagajo raznim organizacijam in ta možnost sodelovanja se odpira tudi mladim Slovencem in našim organizacijam. Več o tem bo govor v četrtek na Opčinah.

*Po naših društvih in organizacijah ter šolah se vrstijo prireditve ob dnevu slovenske kulture*

|                                                           |                                                                           |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>V Škednju skupni večer<br/>treh slovenskih društev</b> | <i>Glasba protagonist<br/>Prešernove proslave<br/>v gropskem KD Skala</i> | <b>Glasba in misli o aktualnosti<br/>na proslavi ricmanjske godbe</b> |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|



Tri društva so v soboto zvečer že sedmič skupno praznovala Prešernovo splošno, ki je bila v Domu Jakoba Ukmarja v Šklednju. In ker so ta društva sodelovala tudi s svojimi pevsкими zbori, smo na večeru poslušali nastop mešanega pevskega zbora PD Kolonkovec, ženskega zbora KD Ivan Grbec in mešanega zbora Dom J. Ukmar, ki so se predstavili z lepim in ubranim petjem narodnih pesmi. Prvega je vodil mladi dirigent Aleksander Sluga, drugega Boža Hrvatčič, tretjega pa g. Dušan Jakomin.

Proslavo, ki je potekala v spominu na našega velikega pesnika Prešerna, saj so bili govor, recitacije in pesmi prepolni njegove poezije, je začel, v imenu PD Kolonkovec, Josip Stanič, ki je med drugim obrazložil, zakaj je bila proslava v Šklednju in ne na Kolonkovcu, kot bi po vrstnem redu moralo biti.

Zvrstili so se na nastopi škedenjskega zbora Dom J. Ukmar, ki je zapel tri narodne in eno koroško, ženskega zbora Ivan Grbec, ki je med drugim zapel, lahko bi zapisali, še svojo himno »Naše korenine«, in mešani zbor s Kolonkovca, ki je tokrat drugič javno izvedel pesem Zorka Hareja »Ta polja« in še pesem »Moja vas« (glasba Cveto Marc in besedilo Boris Pangerc). Vsi pevci in pevke so nato, ob koncu proslave, še skupno zapeli »Zdravljico«.

Program so dopoljevale še recitacije, glasbena točka in slavnostni govor. Prešernovi pesmi »Vrbi« in »Lepa Vida« je občutno recitala domačinka Marta Godina. Za lep glasbeni intermezzo sta poskrbela pianistka Tamara Zajec in čelist Aleksander Sluga, slavnostni govornik pa je bil igralec Stane Raztresen. Prešernove proslave, je med drugim dejal, so za nas Slovence v zamejstvu zelo pomembne, saj kažejo, da znamo ceniti naše umetnike in da smo na področju kulturne ustvarjalnosti še vedno skitvini. Dokler bomo imeli takšne proslave in bomo cenili svoj jezik, svojo kulturo, bomo kot narod tudi živeli, je Raztresen še poudaril in nato svoj govor obogatil še z recitacijo treh Prešernovih poezij »Ribič«, »Slovo od mladosti« in »Povodni mož«.

Prireditve je lepo povezovala Tamara Zajec. Udeleženci so bili s proslavo zelo zadovoljni ter so se še dolgo zadržali v Domu Jakoba Ukmarja v prijetni družabnosti. (nl)

## Glasba protagonist Prešernove proslave v gropajskem KD Skala

V prostorih gospodarske zadruge Skala v Gropadi je domača mladina, vključena v KD Skala, priredila v petek zvečer proslavo dneva slovenske kulture. Ker so v veliki dvorani doma v teku gradbeno dela, je bila proslava v prostorih, kjer potekajo vaje domačega mešanega pevskega zbora. Tu je zbranim domačinom najprej spregovorila v imenu mladinskega krožka Petra Krizmančič, ki se je spomnila našega velikega pesnika Prešerna, temu spominu pa dodala še spomin na mladega pesnika Davida Calzija, po očetu Gropajca, kateremu se bodo mladi iz Gropade oddolžili s posebno proslavo.

Egon Gornik in Ingrid Krizancnik sta nato obučeno recitirala nekaj pesmi mladega pesnika, ki jih je sam takrat označil: »Pisanje je umetnost srca. Roke so pri tem le pripomoček: besede, stavki morajo nastajati v srcu. Če ne prihajajo iz globine srca, ni to umetnost. Hotel bi ustvariti nekaj večnega, nekaj trajnega, kar bi preživelo vse čase, če ne bi mogli premagati.« Recitatorja sta nato podala pesmi »Čarobne oči«, »Boj«, »Črke« in »Potovanje v neznano«.

Sedil je drugi del proslave, ki je obsegal koncert mladega glasbenega duha kontrabasista Micheleja Veronesija in pianista Luca Ferrinija, ki sta izvedla vrsto skladb za kontrabas in klavir madžarskih skladateljev Ivana Patachicha, Gyorgyja Aranyja, Istvana Kardsa, Tobra Kazacsaya in Janosa Vannaya, v drugem delu koncerta pa še skladbe slovenskih skladateljev Lucijana M. Škerjanca, Pavla Šivica, J. M. Pičeca in Mirka Gavrancu.

Mlada glasbenika, ki sta diplomirala na tržaškem konservatoriju ter nastopata v raznih italijanskih mestih, sta tudi v tujini (več koncertov sta posnela tudi za tržaško in koprsko radijsko postajo) sta bila tokrat že drugič med mladinskega krožka KD Skala. Publiku je vsa tako že poznala in ju tudi tokrat za precizno in doživeto izvajanje nagradila z zasluženim aplavzom.

Gostoma se je v imenu mladih zahvalil Egon Gornik, kot se je zahvalil tudi staršem Davida Calzija in vsem domačinom, ki so pomagali pri organizaciji proslave. (nl)

# Glasba in misli o aktualnosti na proslavi ricmanjske godbe



V nedeljo popoldan je dan slovenske kulture proslavila Godba na pihala iz Ricmanj. V dvorani vaše Babne hiše so nastopili gojenci glasbene šole, priložnostni govornik je bil domači literarni ustvarjalec, sicer pa po poklicu profesor Boris Pangerc.

Srečanje ob dnevu, ko preverjamo našo kulturno in umetniško ustvarjalnost, ko še posebej poudarjamo pomembnost bratstva in enakosti med narodi - s temi mislimi sta prireditev uvedli napovedovalki Norina Dobrilla in Tamara Rodella - to srečanje so torej otvorili najmlajši gojenci ricmanjske glasbene šole, otroci prvega, drugega in že tretjega letnika vokalno-instrumentalnega tečaja, ki pod vodstvom prof. Claudia Pribettija spoznavajo glasbeno bogastvo.

Krajshe, a vendar učinkovito razmišljanje ob slovenskem kulturnem prazniku je dvojezično podal Boris Pangerl. Krajshe posega sta se smotno dopolnjevala, glavna govornikova misel pa je bila posvečena najaktualnejšemu dogajanju, ki še posebno zadnji mesec dni pretresa svetovno javnost. Mar je ob grozotah v svetu še mogoče misliti na poezijo, ki v dušo prinaša mir in radost? Na uvodno vprašanje je govor-

nik odgovoril z ugotovitvami, da je govorica orožja in nasilja preglasila vse ostalo, da je to, kar se dogaja, neskončna prevara, da svet ostaja še dalje krut. Kljub vsemu pa še imam neko oporo: nudi nam jo kultura, njen temelj pa je umetnost, ki gradi med ljudmi mostove sporazumevanja. Moč umetnosti je tudi v besedi, v tem miroljubnem orožju, s katerim človek lahko razpolaga. Isto misel je Pangerc razvil tudi v italijanščini, prvi del drugega posega pa je posvetil Prešernu, njegovi ustvarjalnosti, človeški, umetniški in duhovni razgledanosti, ne nazadnje vesplošni veljavnosti nekatere njegovih stihov.

Glavno besedo je nato izgovoril tudi sam, tako so posamezno in v manjših šolah, ki niso nastopili gojenci glasbene zole, ki so pri profesorjih Enniu Krisanovskem, Rossani Lonza, Marinu Marsiču, Flaviu Sgubinu in Luci Gregu učijo flauto, oboe, klarinet in trobila. Na letošnjem glasbenem festivalu, ki je bil namenjen 100-letnici ustanovitve našega državnega konservatorija, so nastopili tudi učenci naših šol. Na sliki (foto Magajna) začetni nastop najmlajših gojencev ricmanjske glasbene šole.



# Znova neplodno politično srečanje o tako imenovanih štafetah KD in PSI govoriga »različna jezika« Veča se nevarnost predčasnih volitev

Tudi včerajšnje srečanje o izvajanju sporazuma o tako imenovanih štafeti na Pokrajini in Občini Trst ni obrodilo konkretnih rezultatov. Pokrajinske delegacije petstranarske koalicije KD, PSI, PSDI, PRI in PLI ter Slovenske skupnosti so se razšle s splošno ugotovitvijo, da se pogajanja še niso premaknila z dosedanje mrtve točke in da bodo zabeležila odločilen korak naprej le takrat, ko bo prišlo do okvirnega dogovora med socialisti in demokristijani. Ti dve stranki sta se načelno že izrekli za spoštovanje sporazuma o štafeti, jabolko spora pa je razmerje sil v novem občinskem odboru, ki je imel do sedaj petnajst resorjev, v skladu z reformo krajevnih uprav pa bo odborništev sedaj le dvanajst. KD hoče v zameno za socialističnega župana imeti absolutno večino v novi upravi, Craxijeva stranka pa meni, da so zahteve Tripanija in somišljivega pretirane in za PSI torej nesprejemljive. Na pogajanjih sodeluje šest sogovornikov, glavno in odločilno besedo pa imata le KD in PSI. Če se bosta ti dve stranki do sporazuma, bo imel Trst novo upravo, če pa se ne bosta, bodo spomladi ali v začetku poletja gotovo predčasne volitve. Razen, da se ne bo vse skupaj (kar ni izključeno) končalo z umikom odstopa župana Franca Richettija in predsednika Pokrajine Daria Crozzolija.

Negativen izid včerajšnjega srečanja je posledica neuspelega sestanka delegacij KD in PSI, ki je bil tik pred srečanjem šesterice. Demokristijanski tajnik Tripani je sogovornikom ponovil, da KD v zameno za izgubo županskega mesta zahteva večji vpliv oziroma večjo oblast v občinskem odboru. Sprva je vsekakor stranka zahtevala sedem odborniških resorjev, sedaj pa predlaga naslednjo sestavo uprave: šest odbornikov KD, dva odbornika PSI (seveda poleg župana) ter po en odbornik za PRI, PSDI, PLI in SSK. Socialistični tajnik Perelli pa je vztrajal na zahtevi po treh odbornikih za PSI, ostale resorje pa naj si porazdelijo KD, laične stranke in SSK. Gre, kot vidimo, za pravo »bitko za stolčke«, ki je precej zasenčila vse ostalo, začeniši s programom nove uprave, ki je vse prej kot jasen.

Na včerajšnjem sestanku so se z besedami vsi znova izrekli proti predčasnim volitvam, sam potek pogajanj pa nasprotno zelo jasno dokazuje, da si marsikdo v večini želi razpust občinskega sveta in čimprejše volilno sočnanje. Tajniki šestih strank se bodo vsekakor spet sestali jutri zvečer, če ne bo prišlo do bistvenih novosti pa bo šlo znova za neplodno formalnost.

Zanimivo je, da se je včeraj, kot tudi na prejšnjih sestankih v glavnem govorilo le o občinski upravi, o pokrajinskem odboru pa dejansko niti besedice. Ne smemo pozabiti, da v pokrajinskem svetu morebitna koalicija KD-PSI-PRI-PLI-SSK nima številčne večine, ker socialdemokrati tukaj nimajo več svojega svetovalca, saj je njihov edini predstavnik Pertusi (bivši zastopnik zelenih) dokončno pristopil k neodvisnim. Nekateri se zato zavzemajo, da bi v novo zaveznitvo na nek način pritegnili svetovalca Zelene alternativne liste Capuzza. Neuradni kandidat KD za predsednika Pokrajine je svetovalec Manfredi Poilucci, bivši odbornik in aktivist v katoliških organizacijah, čeprav je najvplivnejša osebnost v svetovalski skupini Dario Locchi. Slednji pa bo znova kandidat za devinsko-nabrežinskega župana.

## Nov poziv javnosti tržaškega odbora za varstvo pešcev

Nedavno ustanovljeni tržaški odbor za varstvo in pravice pešcev je v teh dneh objavil nov poziv. Tokrat opozarja javnost zlasti na nevarnosti, ki preživijo na potnike avtobusov. Odbor poudarja, da imajo ljudje veliko težav tako pri vstopanju na avtobuse kot pri izstopanju z njih zaradi vozil, ki so na nedovoljen način parkirana na avtobusnih postajah. Dogaja se, da se potniki, zlasti starejši, večkrat udarijo in celo ranijo zaradi pretesnega prostora med avtobusom in parkiranimi vozili.

Drug problem, na katerega opozarja odbor v svojem pozivu, predstavljajo avtomobilisti, ki ne spoštujejo prehodov za pešce in semaforjev. Po mnenju odbora bi morali mestni redarji strožje nadzorovati zadevne prometne predpise, nujno pa bi bilo, da bi tudi pešci končno dignili svoj glas in opozarjali javnost na probleme, s katerimi se dnevno spopadajo.

Odbor za varstvo in pravice pešcev pa svoja prizadevanja skuša uokviriti v širšo strategijo za ureditev avtomobilskega prometa, zlasti v mestnih središčih. Tako v svojem zadnjem pozivu opozarja tudi na potrebo, da se zagotovi neovirano vožnjo vozilom po mestnih ulicah. Kot je znano, nepravilno parkirana vozila ne ustvarjajo težav le pešcem, ampak tudi samim voznikom.

## Pisni izpiti na natečaju za vstop v stalež na nižjih srednjih šolah

Sindikata slovenske šole obvešča profesorje, ki se udeležujejo rednega natečaja za vstop v stalež na nižjih srednjih šolah v tržaški pokrajini, da so sedeži in točni datumi pisnih izpitov naslednji:

- umetnostna vzgoja: 12. 3. na umet. zavodu Nordio, Ul. Calvola 1 v Trstu;
- glasbena vzgoja: 14. 3. na znan. liceju Prešeren;
- tehnična vzgoja: 19. 3. na učiteljsku Slomšek;
- italijanščina: 13. 3. na znan. liceju Prešeren;
- angleščina: 7. 3. na znan. liceju Prešeren;
- matematika in prirodopis: 15. 3. na znan. liceju Prešeren;
- slovenščina: 21. 3. na znan. liceju Prešeren;
- matematika in prirodopis: 21. 3. na znan. liceju Prešeren;
- slovenščina, zgodovina in zemljepis: 5. 3. na znan. liceju Prešeren.

Vsi izpiti se bodo začeli ob 8. uri.

## Neznani vandali vlomili v prostore, kjer ima sedež več organizacij židovske skupnosti našega mesta

Kljukasti križ na stenah in ukradeni objektivi snemalne kamere: to so posledice vloma v poslopje na Trgu Benco 4, kjer imajo sedež Združenje židovskih žensk Italije in druge organizacije židovske skupnosti. Kdaj in kaj točno se je zgodilo, nismo mogli izvedeti, saj so bili člani tržaškega Digosa zelo redkobesedni, prizadeti pa dogodka niso prijavili. Vsekakor naj bi do vloma v prostore, kjer je sedež raznih organizacij tržaške in mednarodne židovske skupnosti, prišlo v prejšnjem tednu. Neznanci so vlomili

## Richetti še enkrat potrdil svoj odstop

Župan Franco Richetti je na sinočnji seji tržaškega občinskega sveta formalno potrdil svoj odstop. Iz njegovega kratkega uvodnega poročila se je dalo razbrati, da je sedanja uprava res dospela na zadnjo postajo in da bodo morali tržaški občani in občanke čez nekaj mesecev spet na volišča, če se ne bodo večinske stranke dogovorile za nov občinski odbor. Zaenkrat pa pogajanja, kot poročamo tu zraven, še niso obrodila sadov.

Sinočnje seje niso sklicali na pobudo občinskega odbora, ampak na pobudo vseh svetovalcev opozicije, ki so zahtevo po sklicanju zasedanja utemeljili z nujnostjo, da se o tej hudi politični in upravni krizi spregovori okrito in v za to predvidenem okviru, se pravi na zasedanju občinskega sveta. To pa se ni zgodilo, težave, s katerimi se sooča sedanja koalicija, pa so odmevale pri oceni skoraj vseh upravnih sklepov, ki jih je skupščina sinoči obravnavala ter v glavnem tudi odobrila.

Župan je v svojem uvodnem posegu potrdil, da se bo število občinskih odbornikov na osnovi reforme krajevnih uprav iz sedanjih 15 zmanjšalo na 12. Glede pogajanj med strankami pa je izrazil željo za čimprejšnji podpis sporazuma in torej za čimprejšnjo izvolitev novega odbora.

Richetti je na začetku seje počastil spomin nekaterih nedavno umrlih Tržčanov, med katerimi je bil tudi dolgoletni občinski svetovalec in odbornik Dušan Hreščak. Župan je poudaril pomen izvolitve prvega mestnega upravitelja slovenske narodnosti in njegov doprinos za utrditev sožitja in razumevanja med Italijani in Slovenci. Lik pokojnega politika in kulturnega delavca sta z občutenimi besedami počastila tudi svetovalec SSK Aleš Lokar in pokrajinski tajnik PSI Alesandro Perelli.

Občinski svet je v nadaljevanju sprejel na znanje nedavno ustanovitev nove svetovalske skupine Demokratske stranke levice, ki združuje vse svetovalce, ki so bili na zadnjih občinskih volitvah izvoljeni na listi nekdanje KPI. Načelnik nove skupine je Maurizio Pessato, ki je predsedoval tudi komunistični skupini.

Občinski svet je tudi odprl pot ustanovitvi posebne komisije, ki bo na osnovi deželnih zakonov razdeljevala sredstva športnim društvom in organizacijam za nakup športne opreme in drugih pripomočkov. Svetovalec DSL Anamarija Kalc je s posebnim dopolnilnim predlagala, da bi v to komisijo polnopravno vključili tudi Združenje slovenskih športnih društev v Italiji, ki bi imelo po njenem mnenju pravico do sodelovanja o tem telesu. Župan pa je rekel, da uprava sicer ne podcenjuje vloge in doprinosa slovenskega športa na Tržaškem, vključitev ZSSDI v to komisijo pa ni mogoča, ker so v njej zastopane razne športne zveze, ki hočeš nočeš vključujejo tudi manjšinski šport. Kalcova je vztrajala pri svoji zahtevi po vključitvi ZSSDI v komisijo, ki je bila zavržena z glasovi večine, listarjev in neofašistov, podprli pa so jo le demokratski levičarji ter svetovalci vseh zelenih list, ki so zastopane v tržaškem občinskem svetu. (st)

## Poseben zobozdravniški center za handikapirane osebe

Včeraj je bila v Trstu tiskovna konferenca, na kateri so predstavili novo ustanovljeni A.B. Center. Gre za zobozdravniško ambulanto z laboratorijem namenjeno handikapiranim osebam.

Ambulanta, ki je v stavbi, kjer je tudi hotel Excelsior (Ul. Mercato Vecchio 1), je zasebna značaja, po namenu pa sodi v načrt, ki ga na vsedržavni ravni podpira minister za zdravstvo De Lorenzo. Gre za to, da se ustvarijo tudi zasebna središča z izrazito socialnim in skrbstvenim pomenom; skratka, skrb za prizadete osebe, naj ne bi padla zgolj na državne ustanove. V tem smislu je nastala zobozdravniška ambulanta, ki je edinstvena v Italiji in pomeni zanimiv znanstveni poskus.

Ambulanta bo opremljena z najsoodobnejšo opremo za zdravljenje zob ter posebnimi zobozdravniškimi stoli in drugo opremo, ki bo omogočala zdravljenje prizadetih. V njej bodo lahko opravljali redne zobozdravniške posege, delovali pa bodo tudi specialisti za kompleksnejše probleme zob in čeljusti, kot so na primer težave z ugrizom.

V ambulantni bo deloval tudi oddelk za preventivo in za informacijo o zobni negi. O ambicijah načrta govori že samo dejstvo, da bo center zaposloval kar deset oseb, med katerimi bodo zobozdravniki, zobotehniki in bolničarji.

Zobozdravniški center za handikapirane osebe je vsekakor koristna po-

## V četrtek seminar konzorcija MIB O problematiki izvozne dejavnosti malih podjetij

V konferenčni dvorani tržaške ekonomske fakultete bo v četrtek, 21. t. m., srečanje na temo »Strukture, strategije in nagnjenje k izvažanju pri malih in srednjevelikih podjetjih«, ki ga je pripravil zavod MIB (Master in International Business), pokroviteljstvo pa je prevzela Dežela Furlanija-Juljska krajina. Na seminarju bo tekla razprava o širokem raziskovalnem projektu, ki ga vzporedno izvaja pet italijanskih univerz z namenom, da bi preučili probleme v izvoznem sektorju malih in srednjih podjetij.

V okviru tega raziskovalnega projekta je vsaka izmed petih univerz (v Pisi, Anconi, Bariju, Cagliariu in Trstu) vzela v obravnavo določeno zemljepisno območje, na katerem prevladujejo industrijske dejavnosti, in sicer: tekstilna industrija, proizvodnja orodnih naprav, obutvena industrija, vinogradništvo in vinarstvo, v naši deželi pa je bilo izbrano območje, na katerem prevladuje sektor industrije pohištva in opreme. Iz primerjave podatkov in specifičnih analiz - poudarja znanstveni direktor konzorcija MIB prof. Vladimir Nanut - naj bi prišli predvsem do sintetične podobe mednarodne dejavnosti podjetij manjših razsežnosti in njihovih specifičnih problemov.

Seminar, ki se ga bo lahko udeležil širši krog interesentov, bo potekal v dveh delih: dopoldanskega, ki se bo začel ob 9. uri, bo vodil Riccardo Varaldo, docent na Višji šoli S. Anna v Pisi, popoldanskega, ki se bo začel ob 14.30, pa Vladimir Nanut. Udeležence zasedanja bosta uvodoma pozdravila deželni odbornik za industrijo Ferruccio Saro in rektor tržaške univerze Giacomo Borruso.

## Podpisali posebno konvencijo za jesensko tekmovanje v motonavtiki off-shore v Trstu

Na tržaškem županstvu so včeraj dopoldne podpisali pogodbo z družbo Spes - Sport promotion et spectacles iz Montecarla, ki je tako dobila ekskluzivno za reklamiranje svetovnega motonavičnega prvenstva off-shore v vsedržavnem in mednarodnem okviru. Prvenstvo bo od 29. septembra do 6. oktobra letos v Trstu.

Predsednik družbe Spes in uveljavljen organizator mednarodnih športnih tekmovanj Ravenna je županu Richettiju zagotovil, da si bo po vseh močeh prizadeval, da bi tržaška prireditel doseгла največji možni uspeh. K temu bo prispevala tudi kaplarna reklamna akcija, ki bo potekala na vseh tekmovanjih evropskega prvenstva off-shore, začeniši s prvim, ki bo 21. aprila na Palmi de Majorci v Španiji.

Župan Richetti se je gostu zahvalil tudi kot predsednik konzorcija Trieste 2000 in potrdil pripravljenost ustanov, ki so članice konzorcija, da bodo v največji meri podprle to iniciativo, ki jo bo po praktični plati organizirala tržaška Turistična in letovišarska ustanova ob sodelovanju Italijanske motonavične federacije.

## V prometni nesreči poškodovan motorist

Včeraj okoli poldne je v Ul. Commerciale ponovno prišlo do prometne nesreče, v kateri se je resneje poškodoval motorist. Gre za 18-letnega Lorenza Guarinija, ki so ga zaradi več zlomov in poškodb prepeljali v otroško bolnišnico Burlo Garofolo, kjer se bo predvidoma moral zdraviti 40 dni.

Kot so ugotovili mestni redarji, je motorist vozil po Ul. Commerciale navzdol, ko se je zaletel v golf s tržaško registracijo, ki ga je upravljal Bruno Serli. Do nesreče je prišlo, ker avtomobilist, ki je prihajal s stranske ulice, ni dal prednosti motoristu.

† Zapustila nas je naša draga

## Marija Žerjal vd. Bogatec

Pogreb bo danes, 19. t. m., ob 11.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v Tržiču naravnost v kriško cerkev.

**Žalostno vest sporočajo sinova Livij in Bruno z ženo Sonjo, vnuki Franko, Lorenzo in Arianna, sestra Danila, brat Frančko in drugo sorodstvo.**

Križ, 19. februarja 1991

Ob izgubi drage mame Marije izrekajo iskreno sožalje Liviju Bogatcu

upravni svet in člani Slovenskega stalnega gledališča

KD Vesna izreka Liviju Bogatcu in družini iskreno sožalje ob izgubi drage mame.

Ob smrti Marije Žerjal vd. Bogatec izreka iskreno sožalje vsem svojcem

TPK Sirena

† Po dolgotrajni bolezni nas je zapustil naš dragi

## Ivan Ban

(BATICA)

Datum in uro pogreba bomo sporočili naknadno.

Žalostno vest sporočajo žena Marcella, sinova Valter in Andrej, mama Olga ter sestre Marija, Anica in Marta z družinami.

Prosek, 19. februarja 1991

**Žalovanju se pridružujejo nečaki Vanja, Robert in Anamarija z družinami**

Trst, Maynard (ZDA), 19. februarja 1991

## ZAHVALA

Ob težki izgubi našega dragega

## Alojza Brescianija

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so ga pospremili na zadnji poti ter sočustvovali z nami.

SVOJCI

Briščiki, 19. februarja 1991







Po »norem« in mednarodnem uvodu čez teden dni običajno tekmovanje  
Sanremski cirkus pred vrati

Sinoči (sicer bi bilo pravilneje zapisati: pozno ponoči) se je z ironičnimi notami in seveda besedami »demencialne« pesmi začel uradni spored letošnje 41. izvedbe Sanremskega festivala. V pričakovanju »pravega« festivalskega dela so namreč otvorili niz manifestacij nekoliko nenavadni pevci in izvajalci, tisti, ki jih ne moremo uvrščati med tradicionalne predstavnike italijanske spevne, bolj ali manj avtorske, sicer pa »običajne« popevke.

Čakajoč na Sanremo - tako bi se namreč lahko glasil skupni imenovalec vseh uvodnih, morda pa le navidezno obrobni manifestacij - smo si torej sinoči, na ekranih prve državne TV mreže, lahko ogledali prvi del prireditve z naslovom *Sanremo Folies*. Drugo srečanje, ki je, kot pravi podnaslov, posvečeno »italijanskim interpretom komičnih, čudnih pesmi«, bo na vrsti nočoj (ob 23. uri ga bo prav tako prenašala prva TV mreža RAI). Na odru za to priložnost postavljena sotorpa pa se bo predstavil še druga skupina prijavljenih posameznikov in skupin. Skupno jih je namreč dvajset, med njimi pa se pojavljajo bolj ali

manj znana imena (med slednjimi bi lahko omenili skupino Edipo e il suo complesso, duo Veronica e Malandrino, Andyja Luotta, Pina D'Angiòja). Tudi *Sanremo Folies* seveda predvideva ocenjevalno žirijo - sestavljajo jo časniki, ki bo izvolila najboljše oziroma, točneje, najbolj nore, ironične, komične, »demencialno« učinkovitelje. V isto kategorijo (seveda brez zamer) sodi tudi napovedovalec teh dveh glasbenih večerov: z odra priložnostne Tensostitute se namreč oglaš Salvatore Marino, znani TV komik, spretni »besedohitrec«, ki je že uspešno sodeloval tudi pri Arborejevih odajah.

Po »norejšem« uvodu bo sanremsko štafetno palico za dva dni prevzela manifestacija *Sanremo International*, glasbena revija, posvečena mednarodnim pop in rock zvezdnikom. Obenem bosta omenjena večera (prav tako jih bo prenašala prva TV mreža RAI, tokrat v sredo ob 22.50 in v četrtek 22.10) zaključila letošnji uradni predgovor k »pravemu« tekmovanju za najboljšo italijansko popevko, ki se bo

začelo šele teden dni zatem, in sicer v sredo, 27. februarja, zaključilo pa z nekakšnim gala večerom v soboto, 2. marca. In to kljub vsem težavam, ki so se pojavile zaradi zalivske vojne. Vojna vihra, ki se sicer dejansko odvija le na zalivskem območju, upravičeno pa zaskrblja vso svetovno javnost, je namreč eden izmed tehtnih razlogov, ki so botrovali k marsikateri odpovedi (mnogih) že najavljenih prisotnosti tujih pop in rock poustvarjalcev. Kljub tem težavam je organizatorju Adrianu Aragozziniju le uspelo sestaviti skupno mednarodnih zvezdnikov, ki bodo nastopili v sredo in četrtek zvečer, obenem pa mu je uspelo tudi rešiti festivalsko zamisel in pravem pomenu besede. Tako bo (seveda predvidoma) tudi letos z vsakim sanremskim tekmovalcem zapel še predstavnik mednarodnega lahkoglasbenega prizorišča.

Vsesplošno pa se letošnji 41. festival italijanske popevke predstavlja nekoliko »težavnejši« od prejšnjih izvedb. Poleg že nepogrešljive loterije in varnostne službe, ki bo tokrat iz dovolj znanih razlogov še temeljitejša, je na dlan še problem z dvorano. Glasbeno tekmovanje se bo namreč odvijalo v gledališču Ariston, kar pomeni, da je na razpolago precej manj prostora, v katerem se bodo morali znajti orkester in posamezni izvajalci. Poglavlje zase pa predstavlja še interpelacija skupine parlamentarcev, ki zahtevajo prekinitve festivala in opozarjajo na nekatere upravne nepravilnosti.

Pa povrnimo se k »festivalu festivalov« (predvsem v okviru italijanskega lahkoglasbenega dogajanja ta trditve še kako držijo): po daljšem uigibanju sta prišli na dan tudi imeni letošnjih voditeljev, na nedavni tiskovni konferenci pa je Aragozzini razglasil časnikiarjem tudi pevske dvojice, to se pravi imena »domačih« tekmovalcev in njim dodeljenih gostov z mednarodnega rock-pop prizorišča. Letošnji Sanremski festival bosta tako vodila Edwige Fenech in Andrea Occhipinti. Častna gosta prvih dveh večerov bosta Rod Stewart in skupina Bee Gees, žirijo pa bo sestavljalo okrog štiri tisoč gledalcev.

Poklon jazz velikanom  
prihodnjo soboto v Mieli



V tržaškem gledališču Miela se v zadnjih tednih (v glavnem ob sobotah zvečer) vrstijo kar zanimive priložnosti za ljubitelje jazz. Za nekatere od teh, ki so doživele velik odziv pri občinstvu, je dal pobudo tržaški Jazz krožek, v soboto, 23. t. m., (ob 21. uri) pa bo na vrsti spet zanimiv večer tradicionalnega jazz, ki ga tokrat organizira videmski krožek ART&. Nastopala bo skupina The Original No Smoking Jazz Band, ki bo koncert poklonila spominu Louisa Armstronga (na sliki) in Bennyja Goodmana.

The Original No Smoking Jazz Band je nastala v Rimu septembra leta 1985, sestavljajo pa jo glasbeniki, ki jim je najbolj pri srcu tista najtradicionalnejša in po svoje najpristnejša jazz glasba. Vsak od godcev ima svoj poklic in se ukvarja z glasbo zgolj iz ljubezni: tako univerzitetni profesor Mogen Eghjort igra trobento, odvetnik Roberto Ercolani bobne, inženir Gerardo Gargiulo pozavno, manager Stefano Lefèvre klarinet, profesor telovadbe Piero Piciuccio se ob prostem času ukvarja s kontrabasom, zavarovalniški svetovalec Alberto Ricci sedi običajno pri klavirju, režiser Gianpiero Ricci pa najraje igra na banjo.

Tržaškemu občinstvu bodo ponudili klasični repertoar, v glavnem priredbe skladb, ki so zaslovene z že omenjenim Louisom Armstrongom ali z drugimi slavnimi osebnostmi, kot so Bix Beiderbecke, Eddie Condon, Earl Hines. Skupina najpogosteje nastopa v Rimu kot gost raznih jazz krožkov ali v Milanu, vendar se je večkrat pojavila tudi na TV v raznih oddajah z Renzom Arborejem, Tulliom De Piscopom, Palom Contejem in Pupijem Avatijem, nekajkrat je bila povabljen tudi na tuje, kjer je nastopila ob Tonyju Scottu, Malu Waldronu, Eddieju »Lockjaw« Davisu, Oliverju Jacksonu, Leonardu Gaskinu ali Ronu Odrihu.

S skupino bosta kot gosta nastopila tudi klarinetist Henghel Gualdi in pianist Teo Ciavarella. Gualdi ima namreč zelo rad Goodmanov stil in je z jazzom doživel tudi največ zadoščenja. Rodil se je v San Marinu in Rio leta 1924, diplomiral je na konservatoriju v Parmi, leta 1957 pa si je zaslužil naslov »italijanskega Bennyja Goodmana«. Leta 1968 je s svojo skupino tudi spremljal Louisa Armstronga, ko je nastopil na sanremskem Festivalu.

● Vstopnice so na prodaj v Pasaži Protti (tel. 65700) po 50.000 lir.

Kmalu tudi RAI neposredno iz Bagdada

V kratkem naj bi se dopisniki državne radiotelevizijske ustanove spet lahko oglašali iz Bagdada, zadnje, odločilno besedo pa imajo iraške oblasti. Zelo verjetno bo dovoljenje za poročanje iz iraškega glavnega mesta dobila ekipa novinarskega uredništva RAI 1. Izbire ne bo določal preferenčni kriterij, pač pa beseda, ki so jo iraške oblasti dale ob »izgonu« tujih dopisnikov. Tedaj so namreč izjavili, da bo prva dopisniška ekipa, ki bo spet lahko vstopila v Irak, tista, ki ga bo zadnja zapustila, in dejansko je bil zadnji časnikar prav dopisnik prve TV mreže RAI Fabrizio Del Noce. O tem in še o drugih problemih v zvezi s poročanjem o zalivski vojni so včeraj spregovorili generalni direktor RAI Gianni Pasquarelli in glavni uredniki treh dnevnikov, Bruno Vespa, Alberto La Volpe in Alessandro Curzi, ob prisotnosti namestnika generalnega direktorja za TV in asistenta za informacijo. V pričakovanju na dovoljenje iraških oblasti so na včerajšnjem srečanju odločili, da se bodo informacij iz Bagdada v isti meri posluževala vsa tri časniška uredništva RAI, vsako seveda s pravico do lastnega komentarja. Glede dnevnega poročanja pa še dalje veljajo štiri že ustaljene »oblike«: poleg dnevnika bodo vse tri TV mreže poskrbele za posebne izdaje, sprotne posredovanje morebitnih novosti in skupne nočne izdaje dnevnikov, ki se bodo zvrstile od 1. do 7. ure zjutraj.

današnji televizijski in radijski sporedi

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>RAI 1</div><div>6.55 Aktualno: Uno mattina<br/>10.15 Nanizanka: Provaci ancora Harry<br/>11.00 Jutranji dnevnik<br/>11.05 Nanizanka: Su e giù per Beverly Hills<br/>11.40 Variete: Occhio al biglietto<br/>11.55 Vreme in kratke vesti<br/>12.05 Variete: Piacere Raiuno<br/>13.30 Dnevnik<br/>14.00 Kvarov svet<br/>14.30 Kronika motorjev<br/>15.00 Sodobni umetniki: Dorazio razlaga Dorazia<br/>15.30 Otroški variete: L'albero azzurro<br/>16.00 Mladinska oddaja: Big!<br/>17.55 Iz parlamenta in vesti<br/>18.45 Aktualno: Italia ore 6<br/>19.40 TV film: La mia città (kom., ZDA 1976, r. Gwen Arner, i. Glenn Ford, Loraine Newman)<br/>20.40 Almanah in dnevnik<br/>21.35 Tednik: TG 1 - Sette<br/>22.45 Variete: Raimondo e le altre<br/>23.00 Dnevnik<br/>24.00 Variete: Sanremo Folies<br/>0.25 Dnevnik in vreme<br/>0.40 Rubrika opolnoči<br/>Otroci, šola in zvoki</div></div> | <div><div>RAI 2</div><div>7.00 Risanke, nan. in variete<br/>8.30 Nanizanka: Una detective in gamba<br/>9.30 Aktualno: Radio anch'io<br/>10.20 Španščina in nemščina<br/>10.50 Nadaljevanke: Capitol<br/>11.55 Variete: I fatti vostri<br/>13.00 Dnevnik - ob trinajstih<br/>13.15 Diogenes, Gospodarstvo<br/>13.45 Nadaljevanke: Beautiful, 14.15 Quando si ama, 15.05 Destin<br/>15.35 Film: Avventura a Capri (kom., It. 1958, r. Giuseppe Lipartiti, i. Maurizio Arena)<br/>17.00 Vesti in Videocomic<br/>17.45 Nan.: Punky Brewster<br/>18.10 Knjige: Casablanca<br/>18.20 Šport in Rock café<br/>18.45 Nanizanka: Hunter<br/>19.45 Dnevnik in šport<br/>20.30 Film: Action Jackson (krim., ZDA 1988, r. Craig R. Baxley, i. Carl Weathers, Vanity)<br/>22.10 Nan.: L'ispettore Sarti - A scuola con i killer<br/>23.15 Dnevnik - Pegaz, Dosje, vreme in horoskop<br/>0.20 Film: Le notti bianche (dram., It. 1957, r. Luchino Visconti, i. Marcello Mastroianni)</div></div> | <div><div>RAI 3</div><div>8.25 DP v smučanju: moski slalom<br/>9.30 Televideo<br/>11.25 Moški slalom (2. tek)<br/>12.00 Vsakodnevne kulturne vesti: Krožek ob 12.<br/>14.00 Deželne vesti<br/>14.30 Krožek ob 12. (2. del)<br/>15.30 Boks: Museta Pinto Binguña-Alberto Ponte (za supermušjo kat.)<br/>16.40 Odprti prostor<br/>17.00 Drobci<br/>17.15 Nanizanki: I mostri - Zombo, 17.40 Vita da strega<br/>18.05 Dok. oddaja: Geo<br/>18.35 Drobci barvnega radia<br/>18.45 Športna rubrika: Derby<br/>18.55 Vreme in dnevnik<br/>19.30 Deželne vesti<br/>19.45 BlobCartoon<br/>20.00 Varieteja: Blob. Di tutto di più, 20.25 Una cartolina spedita da Andrea Barbato<br/>20.30 Aktualno: Telefono giallo<br/>22.45 Nočni dnevnik<br/>23.30 Film: Evviva il nostro eroe (dram., ZDA 1944, r. Prestor Sturges, i. Eddie Bracken, Raymond Walburn)</div></div> | <div><div>TV Slovenija 1</div><div>9.00 Spored za otroke: Zgodbe iz Školjke<br/>10.05 Šolska TV: dok. Korčula, 10.35 Zemljepisne posebnosti<br/>11.20 Tečaj angleščine<br/>11.45 Oddaja o športu: Sedma steza<br/>12.05 Oddaja o kulturi: Osmi dan<br/>12.50 Omizje: Moj, tvoj, vaš gozd<br/>15.00 Tečaj angleščine (pon.)<br/>15.25 Sova (pon.)<br/>16.55 Poslovne informacije<br/>17.00 Dnevnik<br/>17.05 Mozaik. Šolska TV (pon.)<br/>17.55 Že veste?<br/>18.10 Spored za otroke: nanizanka Prodajalec časopisov, 18.20 Turjška Rozamunda<br/>19.00 Risanka in TV okno<br/>19.30 Dnevnik in vreme<br/>20.05 Nadaljevanke: Daleč si prišla, Katie (3. del)<br/>20.55 Novosti založb<br/>21.05 Jazz festival v Montreuxu (1. del)<br/>22.10 Dnevnik in vreme<br/>22.30 Nočni program Sova, vmes nanizanki To ni služba za ženske in Lovejoy</div></div> | <div><div>TV Koper</div><div>16.00 Sportni pregled<br/>16.30 O zamejskem športu: 6. krog<br/>17.30 Studio 2 Koper<br/>18.45 Odprta meja<br/>19.00 TVD Stičice<br/>19.20 Video agenda<br/>19.25 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes risanki<br/>20.00 Film: Il clown del quartiere latino (r. Bruno Gantillon, i. Maurice Ronet, Mario Adorf)<br/>21.30 Nanizanka: Dottori con le ali<br/>22.15 Loto in TVD Novice<br/>22.30 Rubrika o športu</div></div> | <div><div>TV Slovenija 2</div><div>16.00 Poskusni satelitski prenosi<br/>17.30 Regionalni program TV Slovenija: Studio 2 Koper<br/>18.45 DP v hokeju na ledu: Medveščak-Olimpija (prenos iz Zagreba)<br/>20.00 Žarišče<br/>20.30 Žrebance lota<br/>20.35 Umetniški večer: Shakespeare na TV - Henrik VI. (3. del)<br/>24.00 Yutel</div></div>                                          | <div><div>RADIO TRST A</div><div>7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Kolebar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Odprti prostor; 8.40 Country club; 9.30 Ženska v ospredju; 9.45 Orkestralna glasba; 10.00 Dnevni pregled tiska; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Roman: Doktor Živago (11. del); 12.00 Starost danes; 12.20 Instrumentalni solisti; 12.40 Primorska poje: Mešani zbor iz Košane; 12.50 Orkestralna glasba; 13.20 Poslušali boste; 13.25 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Aktualnosti; 16.00 Mi in glasba; 16.45 Postni govori; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Pesniške podobe; 17.40 Mladi val; 19.20 Zaključek sporedov.</div></div> | <div><div>RADIO SLOVENIJA</div><div>5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Znanja široka cesta; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Jutranja glasba; 10.00 Gospodarstvo in glasba; 11.05 Človek in zdravje; 11.30 Danes smo izbrali; 12.10 Pojemo in gode-mo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.35 Domača glasba; 13.38 Do štirinajstih; 14.05 Znanje za prihodnost; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Priljubljene melodije; 17.00 V studiu ob 17; 18.05 Lahka glasba; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Zabavni ansambli; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Minute za; 21.05 Radijska igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Slovenski šansonji; 23.05 Literarni nočno, nato Nočna glasba.</div></div> |                                                                                                                                                                                            |
| <div><div>CANALE 5</div><div>8.00 Nan.: La famiglia Brady<br/>8.30 Film: La più allegra avventura (kom., ZDA 1964, r. Keller Harry, i. Tony Randall)<br/>10.25 Rubrika: Gente comune<br/>11.45 Kviza: Il pranzo è servito, 12.35 Tris<br/>12.55 Canale 5 News<br/>13.20 Kviza: O.K. Il prezzo è giusto!, 14.20 Il gioco delle coppie<br/>15.00 Aktualno: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo... parliamone<br/>16.00 Otroški variete: Bim bum bam in risanke<br/>18.15 Nanizanka: I Robinson<br/>18.40 Canale 5 News<br/>18.45 Kviza: Il gioco dei nove, Tra moglie e marito<br/>20.15 Radio Londra<br/>20.25 Striscia la notizia<br/>20.40 Variete: Bellezze sulla neve<br/>22.40 Dokumentarec: Ire dell'avventura<br/>23.10 Variete: Maurizio Costanzo Show<br/>24.00 Canale 5 News<br/>1.15 Striscia la notizia<br/>1.30 Nan.: Marcus Welby, 2.30 Operazione ladro</div></div>                         | <div><div>RETE 4</div><div>8.30 Nadaljevanke: Una vita da vivere, 9.00 Così gira il mondo, 9.30 Señorita Andrea, 10.00 Per Elisa, 11.00 Señora, 12.00 Topazio<br/>13.05 Nadaljevanke: Ribelle, 13.45 Sentieri, 14.45 La mia piccola solitudine, 15.15 Piccola Cenerentola, 16.15 La valle dei pini, 16.45 General Hospital, 17.15 Febbre d'amore<br/>18.15 Kviz: Cari genitori (vodi Enrica Bonaccorti)<br/>19.00 Aktualno: C'eravamo tanto amati (vodi Luca Barbareschi)<br/>19.30 Aktualno: Linea continua (vodita Rita Dalla Chiesa in Andrea Barberi)<br/>19.40 Nad.: Marilena<br/>20.35 Aktualno: Linea continua (2. del)<br/>23.00 Filmske novosti in aktualnosti: Ciak<br/>23.45 Šport: Veliki golf<br/>0.50 Film: Gangster story (krim., ZDA 1967, r. Arthur Penn, i. Warren Beatty, Faye Dunaway, Gene Hackman)</div></div>                                                                                                                                              | <div><div>ITALIA 1</div><div>6.30 Odprti studio<br/>7.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke<br/>8.30 Odprti studio<br/>8.45 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 9.50 La donna bionica, 10.45 Sulle strade della California<br/>11.45 Odprti studio<br/>12.00 Nanizanki: T.J. Hooker, 13.00 Happy Days<br/>13.30 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke<br/>14.30 Kviz: Urka<br/>15.30 Nanizanke: Tutti al College, 16.00 Compagni di scuola, 16.30 Simon &amp; Simon<br/>17.30 Odprti studio<br/>18.05 Nanizanki: Mai dire sì - A un soffio dalla morte, 19.00 MacGyver<br/>20.00 Risanke: Peter Pan<br/>20.30 Nogomet: Sampdoria-Torino, vmes Odprti studio<br/>22.35 Šport: Torkov priziv<br/>0.05 Nanizanka: Cin Cin - Mamminka cara<br/>0.35 Odprti studio<br/>1.05 Nanizanki: Kung Fu, 2.05 Samurai</div></div>                                  | <div><div>ODEON</div><div>13.00 Človek in zemlja<br/>13.30 Risanke<br/>15.00 Nad.: Signore e padrone, 16.00 Pasiones<br/>17.00 Film: Les enfants du paradis (dram., Fr. 1945, r. Marcel Carné, i. Jean-Louis Barrault)<br/>19.00 Filmi in risanke<br/>20.00 Nan.: Flash Gordon<br/>20.30 Film: Ponzio Pilato (zgod., It. 1961, r. Irving Rapper, i. Jean Marais, Jeanne Crain)<br/>22.30 Nanizanka: Bollicine<br/>23.00 Film: I gabbiani volano basso (krim., It. 1977, r. George Warner, i. Maurizio Merli)</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <div><div>TMC</div><div>8.30 Nanizanka: Get Smart<br/>9.00 Prijateljska narava<br/>9.30 Nan.: Sceriffo Lobo<br/>10.30 Nad.: Anarchici grazie a Dio, 11.20 Potere<br/>12.00 Kosilo z Wilmo<br/>12.30 Nan.: Doris Day Show<br/>13.00 Dnevnik in šport<br/>13.30 Rubrika: Ženska TV<br/>15.00 Film: Il »mostro« di Henderson (dram., ZDA 1980,</div></div>                                                                                                    | <div><div>r. Warris Hussein, i. Jason Miller)</div><div>18.10 Nanizanka: Autostop per il cielo<br/>19.15 Variete: Ora locale<br/>20.00 Vesti: TMC News<br/>20.30 Kviz: Ho fatto 13<br/>22.30 Rubrika: Crono<br/>23.10 Nočne vesti<br/>23.40 Glasbena oddaja: Albert King in Robben Ford<br/>0.40 Film: Le toccabili (kom., VB 1967, r. Robert Freeman, i. Esther Anderson)</div></div> | <div><div>RADIO KOPER (slovenski program)</div><div>13.30, 19.00 Dnevnik; 7.30, 14.30, 16.30 Poročila; 6.05 Na današnji dan in glasba; 6.10 Vreme in prometni servis; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Slovenija; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.15 Oddaja v živo: Od enih do treh; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Aktualno: Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Prenos Radia Slovenija.</div></div>                                                                                                                                                                            | <div><div>RADIO KOPER (italijanski program)</div><div>6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.07 Jutranji almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Razglednica; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Clit; 9.20 Popevka po želji; 9.45 Edig Galletti; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko veselje: ideje in nasveti; 11.00 Glasba; 11.30 Italijana; 12.00 Glasba po željah in čestitke; 14.40 Popevka; 15.00 Glasba; 16.00 Sanje o počitnicah; 17.00 Glasba; 18.32 Souvenir d'Italy; 19.00 Prostor za jazz; 20.00 Nočni program.</div></div>                                                                                                                                  | <div><div>RADIO OPČINE</div><div>7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 9.00 Glasba po željah; 16.00 Naš Kras; 17.30 Oddaja o modi: C'est la vie; 19.30 Smeš in glasba; 21.00 Nora leta.</div></div> |



## Različni poudarki v govorih politikov in predstavnikov stroke Ob nagrajevanju starejših trgovcev spet govor o trgovskem megacentru

Včeraj je bil v konferenčni dvorani razstavišča Espomego občni zbor pokrajinskega sindikata starejših trgovcev Fenacom-Confcommercio. Sindikat združuje tako že upokojene kot še aktivne starejše trgovce. Predsednik Krainer je poročal o dejavnosti, sledile pa so volitve novega odbora. Še pomembnejša kot občni zbor pa je bila slovesnost, ki je sledila, na kateri so podelili priznanja trgovcem, ki poslujejo že dolgo let. Za 25-letno delovno obdobje so podelili srebrne orle, za 40-letno zlate in za 50-letno diamantne.

Na tej slovesnosti so sodelovali številni predstavniki oblasti, predsednik združenja trgovcev Ascom Sergio Rovis pa se je v uvodnem govoru dotaknil številnih aspektov delovanja in odprtih problemov, s katerimi se srečujejo goriški trgovci. Poudaril je prenavo, ki so jo trgovci izvedli s tem, da so posodobili trgovine. Dotaknil se je socialnih, birokratskih, davčnih problemov, s katerimi se srečujejo trgovci in zavrnil nekatere očitke in predsodke na njihov račun. Mimogrede je omenil tudi mednarodne probleme in zaskrbljeno ocenil stanje v Jugoslaviji, ki

pobliže zanima goriške trgovce. Dotaknil se je tudi spornega problema komercialnega centra, ki naj bi nastal tik izven mesta in ki mu mestni trgovci večinoma odločno nasprotujejo. Rovis je dejal, da je tudi sam med nasprotniki, da pa bo kot predsednik združenja spoštoval voljo večine goriških trgovcev.

Nekako tako so se izrekli tudi politiki, ki so pozdravili na prireditvi, pa čeprav so v njihovih govorih prišli do izraza tudi nekoliko različni poudarki. Deželni odbornik Mario Brancati je na primer dejal, da je tudi deželna uprava sprejela stališče, da bo spoštovala voljo goriških trgovcev, na katere pa je apeliral, naj bi bilo njihovo stališče kolikor je mogoče trezno in objektivno. Brancati je še pristavil kritiko nekaterim tržiškim krogom, ki skušajo odvzeti Gorici vlogo glavnega mesta v pokrajini. Trgovci, ki so se usmerili v poenotenje svoje stanovske organizacije na pokrajinski ravni, dajejo zgled, da se v tako majhni pokrajini ne sme nasedati lokalnim interesom, ampak da je treba reševati probleme skupaj in složno, je zaključil Brancati.

Podobne misli je iznesel tudi predsednik pokrajinske uprave Gian Franco Crisci, ki je poudaril pomembno vlogo trgovine za goriško gospodarsko in družbeno tkivo. Podžupan Mario Del Ben je pozdravil v imenu občinske uprave namesto župana Scarana, ki je obenem ravnatelj združenja Ascom in se je zato raje odpovedal posegu. Del Ben je še najbolj zavzeto govoril v prid realizaciji trgovskega centra, četudi je dejal, da centra ne bo nihče vsiljeval proti njihovi volji. Vendar upoštevat je treba potrebo po modernizaciji, je dejal, in prilagoditi trgovsko mrežo novim prodajnim metodam. Na to izvajanje pa je takoj odgovoril Rovis in dejal, da so trgovci že dovolj trezno razmislili o zadevi in zavzeli stališče, ki nikakor ni emotivno ali sad omejenega in zainteresiranega gledanja, pač pa zaključek dovolj razsodne analize.

Sledilo je že omenjeno podeljevanje priznanj trgovcem z dolgimi delovnimi obdobji, o katerem bomo še poročali.

## Sestanek je bil v Gorici na pobudo Občine Sodelovanje s Slovenijo glede varstva okolja

Odpira se novo poglavje na področju sodelovanja in izvajanja skupnih načrtov glede varstva okolja in posebej glede varstva gozdov na obmejnih področjih med Slovenijo in Furlanijo-Juljsko krajino. Tako je razumeti sestanek, za katerega je dalo pobudo goriško občinsko odborništvo za urbanistiko in varstvo okolja in ki so se ga udeležili poleg župana Scarana in odbornika Fornasirja še poslanec Danilo Bertoli, predsednik mednarodnega Centra za les iz Trsta, ter predstavniki ustanov CETA in CRSA, medtem ko so Slovenijo predstavljali predstavniki republiških raziskovalnih institutov za vprašanja varstva okolja, gozdov in kmetijstva, Ljubljanske univerze ter sorodnih institutov, ki delujejo v Novi Gorici, na občinski oziroma medobčinski ravni.

Posebno pozornost so, poleg nove opredelitve, to je, da je treba preseči dosedanje oblike sodelovanja, ki so se omejevale pretežno na medsebojno informiranje in preiti k izvajanju skupnih raziskovalnih nalog, namenili razglabljanju o možnostih financiranja ta-

kih skupnih načrtov. Možnosti je, kot se zdi, kar nekaj. Od zakona za obmejno območje do raznih pobud EGS preko pobud Pentagonale do sporazuma Mikulič - Gorja.

Tako predstavniki italijanskih institucij kakor sorodnih institucij iz Slovenije so soglašali v osnovnih kriterijih glede predvidenih skupnih pobud. Treba bo strogo spoštovati znanstveni pristop, strokovnost pri obravnavi posameznih vprašanj in predvsem hitro ukrepanje v korist varstva okolja.

## Odv. Majo (PLD) naj bi zapustil občinski svet

Sestava goriškega občinskega sveta se utegne v kratkem še nekoliko spremeniti. Potem ko je moral odstopiti svetovalec KD Nicola Apa, ki naj bi mu po razsodbi prizivnega sodišča sodelil tudi strankarski kolega Giuliano Damian, je sedaj govor o tretjem svetovalcu, ki naj bi odstopil zaradi nezdržljivosti upravne funkcije s poklicnimi interesi. To je odv. Agostino Majo (PLI). Nadzorni odbor je pred kakim tednom zavrnil sklep o izplačilu honorarja, ki naj bi ga Majo prejel za svoje poklicne storitve v korist Občine Gorica. Kot odvetnik je namreč zastopal Občino v večini civilnih sodnih postopkov, to pa po mnenju nadzornikov ni korektno v trenutku, ko je Majo tudi član občinskega sveta in torej sodeloval o občinskih zadevah.

Namen odstopa je napovedal sam Majo, ki pa bolj kot problem moralnosti navaja nezadovoljstvo zaradi vzdušja v občinskem svetu in poklicne obveznosti. Odstopil naj bi čez nekaj mesecev, po odobritvi občinskega statuta, saj prav Majo predseduje pristojni komisiji. Še odprto je vprašanje kdo ga bo nadomestil. Prva med neizvoljenimi je njegova žena Franca Graniti, drugi pa odvetniški pripravnik (v studiu Majo) Alfredo Russo. Zdi se, da ne nameravata prevzeti mesta na Občini, tako da bi utegnil priti v postev naslednji, odv. Marino Degrossi, ki je bil pred leti pokrajinski odbornik, sicer izvoljen na listi republikanske stranke.

## razna obvestila

SPD Gorica obvešča, da bo 24. februarja na Nevejskem sedlu društveno tekmovanje, ki bo veljalo tudi za memorial Renca Faganela. Prijave SAMO ŠE DANES IN JUTRI pri Ivo Berdonu (tel. 81507), Ivanu Plesničarju (tel. 531191), Bojanu Makucu (tel. 20734) in v pisarni OK Val - Naš prapor (tel. 521420).

Prosvetno društvo Naš prapor vabi 21. t. m. ob 20.30 na proslavo dneva slovenske kulture. Prireditelj bo v prostorih osnovne šole.

ZSKD obvešča, da so v predprodaji vstopnice za koncert Slovenskega oktetra, ki bo 23. t. m. ob 20.30 v Kulturnem domu.

Vsi, ki so že rezervirali vstopnice za novembrski koncert, naj se zglasijo na sedežu zveze v Ulici Malta 2, da potrdijo ali odročijo rezervacijo.

V Steverjanu bo v soboto, 23. t. m., ob 17.30 prireditve ob 40-letnici Kmečkodelavske zveze. Potekala bo v Sedeževem domu.

Občinska knjižnica v Sovodnjah je v februarju odprta ob sredah in petkih od 15. do 18. ure.

## kino

### Gorica

CORSO 18.00-22.00 »Highlander II.«  
VERDI 20.30 »Totò, principe di Danimarca«. Gledališka predstava.

VITTORIA 17.30-22.00 »Le cameriere vogliono duro«. Prep. ml. pod 18. letom.

### Tržič

EXCELSIOR 17.30-22.00 »Vanessa, la tigra del sesso«. Prep. ml. pod 18. letom.

COMUNALE Danes zaprto.

### Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.00 in 20.00 »Preganjanci duhov«.  
SVOBODA (Šempeter) 20.00 »Umri meško 2. del«.

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

D'Udine — Trg sv. Frančiška 4 — tel. 530124.

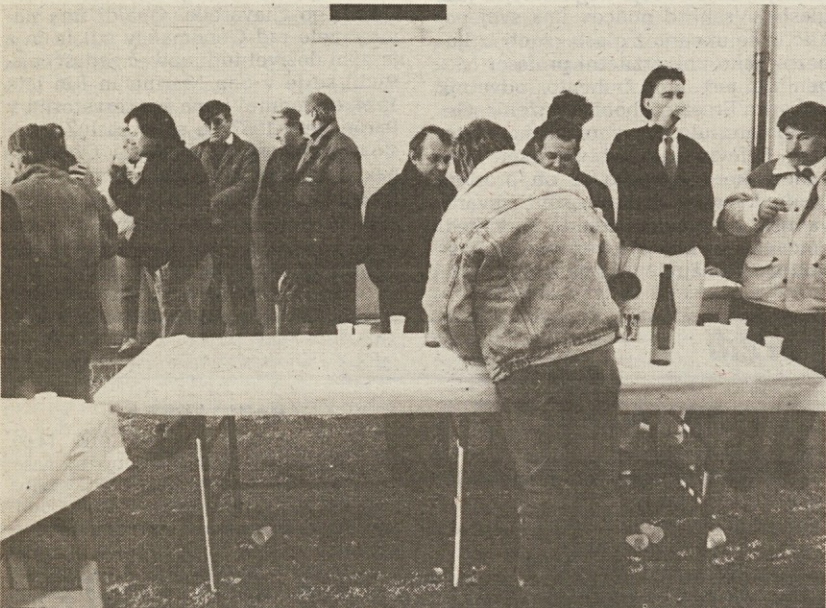
### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Občinska lekarna št. 2 — Komunale n. 2 — Ul. A. Manlio 14 a/b — tel. 480405.

## pogrebi

Danes v Gorici ob 9.30 Candida Petrucci, vd. Lovini iz splošne bolnišnice v cerkev na Ročaj in na glavno pokopališče, ob 11. uri Maria Giuliana Furlan, vd. Verbi iz bolnišnice Janeza ob Boga v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče, ob 13.30 Antonio Marussi iz splošne bolnišnice v Koprivno.

## Sončna nedelja pomagala pobudnikom tradicionalnega srečanja V Štmavru uspelo praznovanje zavetnika svetega Valentina



Valentin je prvi pomladin, smo napisali v napovedi tradicionalnega štmavrskega praznika in tako je tudi bilo. Nepričakovano mila, skorajda topla (v primerjavi s prejšnjimi dnevi) sončna nedelja je botrovala uspehu družabnega srečanja, ki so ga člani društva Sabotin pripravili ob štmavrski cerkvi po popolnoma maši. K prijetnemu počutju je prispevalo domače vino, štruklji in še kaj drugega za pod zob, tako se je marsikdo zadržal na družabnem srečanju tja do mraka.

Na sliki (foto Marinčič) z letošnjega praznika sv. Valentina v Štmavru.

## Mobilnost kontingentov in uvedba prelevmanov

Razširjeni odbor Goriške trgovinske zbornice je pred kratkim pričel postopek, ki bo omogočil v celoti izkoristiti ugodnosti, ki jih predvideva zakon o prosti coni. Gre za izvajanje tako imenovanega mehanizma mobilnosti kontingentov. S preprostimi besedami pomeni to, da ima Trgovinska zbornica možnost za protivrednost neizkoriščenih ugodnosti določene vrste blaga uvoziti drugo vrsto blaga. Gre za novost, ki je bila vnešena ob zadnji obnovitvi zakona o prosti coni.

V prejšnjih letih se je namreč pogosto dogajalo, da so kontingenti nekaterih vrst blaga, namenjenega široki potrošnji, ostajali neizkoriščeni, deloma ali v celoti, ker zanje ni bilo popraševanja. Po novem je olajšave (oprostitev plačevanja carine in raznih davščin) mogoče prenesti.

Uradi trgovinske zbornice so pred kratkim že zaključili primerjavo podatkov s tistimi, ki jih ima na razpolago finančna straža oziroma carina. Po navedah predsednika zbornice dr. Bevilacqua bodo na skorajšnjih srečanjih s predstavniki stanovskih organizacij skušali čimprej izdelati predlog preazporeditve kontingentov. Postopek je treba izpeljati čimprej, saj mora zadevni sklep nato dobiti še soglasje iz Rima. Če so bo načrt uresničil, tako kakor je bil zastavljen, bo do spre-

membe kontingentov prišlo že v drugem polletju.

Razširjeni odbor Trgovinske zbornice pa je na zadnji seji razpravljal še o drugem pomembnem vprašanju, ki je sicer v ospredju že dalj časa: o uvedbi prelevmanov na vse vrste blaga, namenjenega potrošnji. Odbor je tudi sprejel zadevni sklep, ki pa ga mora potrditi še ministrstvo. Goriški sklad bo tako pridobil dodatne tri milijarde lir, ki jih bodo namenili za financiranje raznih gospodarskih pobud oziroma pobud splošne družbene koristi.

## Upokojenec hudo ranjen

Včeraj okrog poldneva se je v Ul. S. Polo v Tržiču, v neposredni bližini splošne bolnišnice, pripetila huda prometna nesreča. Žrtev je 81-letni domačin Egidio Del Bello, Ul. S. Polo 57. Moškega, ki je bil namenjen peš čez cesto, je povozil 17-letni vesnist Emanuele Zampar iz Doberdoba. Del Bello so najprej prepeljali v tržičko bolnišnico, kjer so zdravniki odredili takojšen prevoz v tržaško bolnišnico na Katinari. Tu so ga sprejeli v oddelek za oživljanje s strogo pridržano prognozo. Vozniku vespe so v bolnišnici nudili le prvo pomoč. Okreval bo v nekaj dneh.

## Totò, principe in Danimarca

V Verdijevem gledališču bo drevi ob 20.30 na sporedu sedma predstava v okviru letošnje abonmajske sezone. Leo de Bernardis bo kot oblikovalec besedila in tudi kot glavni igralec posredoval farso Totò, principe di Danimarca. Poleg de Bernardisa, ki je tudi režiser predstave, nastopajo še Antonio Neiwiller, Francesca Mazza, Elena Bucci, Marco Sgroso, Paola Vandelli, Marco Manchisi in Bobette Levesque.

V turističnem uradu Appiani so na razpolago tudi proste vstopnice.

## Danes oddaja o Slovencih v Laškem

Radio Trst A bo danes ob 14.10 posredoval zanimivo oddajo o Slovencih v Laškem ter o dejavnosti društva Jadro. V pogovoru bodo sodelovali Karlo Mučič, Renco Frandolič in Davorin Devetak. Poleg o nedavnem občnem zboru društva, o dejavnosti in načrtih, bo beseda tekla tudi o splošnih vprašanjih slovenske prisotnosti v Ronkah, Tržiču in tudi drugih krajih v Laškem.

## Tatovi so že drugič vlomili v blagajno Interspara Ukradli so celoten sobotni inkaso

Dober mesec po mojstrski kraji v ločniškem blagovnem centru Interspar, ki je last Silvia Godine, so neznanci v soboto zvečer ponovno obiskali market in odnesli približno 77 milijonov lir, celotni inkaso sobotnega dne. Ali je podvig opravila isti skupina, ki se je preteklega 12. januarja polastila približno osemdeset milijonov lir? Gre res za prave profesionalce, ki ne prepustijo ničesar naključju? So tatovi domačini, ki dobro poznajo navedbe osebja trgovine ali prihajajo iz bolj oddaljenih krajev in imajo tu le osebo, ki jim posreduje potrebne informacije? Na vsa ta vprašanja in verjetno še na marsikatero drugo bodo skušali odgovoriti goriški karabinjerji, ki vodijo vsekakor nelahko preiskavo. Tudi tokrat so namreč neznanci pustili za seboj le malo uporabljivih sledov.

Preseneča predvsem izpeljava tatvine, ki so jo spretni neznanci opravili na popolnoma enak način kot pred približno mesecem dni. Tatovi so najverjetneje počakali, da so uslužbenci in lastnik zapustili trgovino in kmalu zatem prišli v notranjost stavbe skozi stranska vrata cvetličarne. Ta je postavljena v prizidku glavne hale. Od tod so nadaljevali pot do blagajni, kjer stoji, vgrajena ob zidu, večja železna blagajna. Ta ima namreč tudi okence na zunanji strani, tako da uslužbenci podjetja, ki skrbi za varnost in prenos denarja, dvigajo inkaso in ga vlagajo v banko. Tatovi so s pomočjo varilne naprave izrezali odprtino v jeklenih vratih in se polastili bogatega plena. Lastnik marketa je po januarski tatvini še dodatno ojačal jekleno blagajno s posebnimi protivlomilskimi napravami, kar pa tatov očitno ni odvrnilo.

Zlikovci so bili dobro seznanjeni glede nadzorstva in ure prevzemanja inkasa in so zato podvig izpeljali relativno varno. Poleg tega leži samopostrežna trgovina na precej oddaljenem kraju, kamor ponoči, ko je trgovina



na zaprta, nihče ne zahaja. Zdi se, da so tatovi tokrat porabili nekoliko več časa za izrez odprtine v blagajni.

Tatvino so tudi tokrat okrog 23.30 odkrili uslužbenci podjetja, ki skrbi prevzem in prenos denarja. Z zunanje strani so namreč odprli železno okence in ugotovili, da je bila blagajna popolnoma prazna. Ti so seveda obvestili lastnika trgovine in karabinjerje, ki vodijo preiskavo. Januarja so preiskovalci dan kasneje našli nedaleč od prizorišča tatvine ukradeno vozilo iz Roviga, v katerem so našli varilno napravo, ki je najverjetneje služila tatovom pri delu. Preiskava je tedaj obstala na mrtvi točki. Bo sedanja bolj uspešna?

Na sliki (foto Visintin): lastnik trgovine Silvio Godina zaprepačen opazuje luknjo v izpraznjeni železni blagajni.



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**

Sezona 1990/1991

gostuje SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE iz Celja

A. Dumas Père

## Pokvarjenec ali lepota in moč

režija VITO TAUFER

KULTURNI DOM V GORICI:

Danes, 19. februarja, ob 20.30 — abonma red B



## Prva skupščina goriške DSL, a del manjšine gre svojo pot Velika večina delegatov bivše KPI se je opredelila za pristop v DSL

Demokratska stranka levice 133, gibanje za komunistično prenovo 17, trije "vzdržani" (niso pristopili v DSL a kolikor je znano niti drugim), skoraj šestdeset še neodločenih ali odsotnih. Taka naj bi bila slika o opredelitvah goriških delegatov bivše KPI po kongresu v Riminiju. Delegati so se ponovno zbrali v nedeljo v Ronkah. Na dnevnem redu je bila izvolitev novega pokrajinskega vodstva DSL. Vendar že pred skupščino je bilo jasno, da do tega ne bo prišlo. Tako navodila iz Rima kot tudi delegati druge kongresne resolucije so namreč poudarjali potrebo po predhodni razjasnitvi opredelitev. Ne bi bilo korektno, ko bi delegati prejšnje KPI volili vodstvo povsem nove stranke kot je DSL.

Predsedujoči Ennio Pironi je zaradi tega na skupščini predstavil pravila postopka za oblikovanje pokrajinskih organov nove stranke. Najprej je treba evidentirati delegate, ki nameravajo pristopiti v DSL. Morebitne delegate KPI, ki ne pristopijo v novo stranko, je treba nadomestiti in sicer tako, da se ohrani razmerje sil med komponentami kot tudi predstavništvo sekcij.

Ze pred nedeljsko skupščino je skupina 17 od skupnih 210 delegatov s pismom obvestila vodstvo, da ne bo pristopila v DSL pač pa da bodo tudi na Goriškem oblikovali gibanje za komunistično prenovo. Med podpisniki sta dva tajnika sekcij (Stanko Maligoi iz podgorške sekcije Jenko in Diego Mauchigna iz pristaniške sekcije v Trzinu), član pokrajinskega vodstva Bruno Marizza iz Gradišča in Luciano Patat, občinski svetovalec v Krmini. Ta skupina, ki šteje še druge delegate iz raznih krajev na Trziškem medtem ko ima v Gorici pristaje le v sekcijah Jenko in Chiopris, je v pismu predlagala članom DSL federativni sporazum za sodelovanje med političnimi silami in izrazila željo, da bi prišlo do skupnega nastopanja pri specifičnih političnih pobudah. Obenem pa so



tudi postavili problem delitve premoženja in sedežev sekcij bivše KPI.

Potem ko so delegati vzeli na znanje stališče te skupine, je član volilne komisije Oliviero Furlan predlagal ponoven sklic skupščine, vendar po predhodni nadomestitvi delegatov, ki ne pristopijo v DSL. Prisotnim delegatom so zato že v nedeljo prazdelili vprašalnike, z izpolnitvijo katerih so se morali izjasniti o svojih izbirah. Kot rečeno se jih je velika večina (133) izrekla za DSL, samo trije (vsi so člani sekcije v Romjanu) pa so odgovorili, da ne bodo pristopili. Manjša skupina delegatov si je vzela nekaj dni za premislek. Svojo izbiro naj bi sporočili do jutri, ko bodo tudi preverili odločitve v nedeljo odsotnih delegatov.

Pokrajinski kongres DSL bo torej po napovedih čez dva tedna v Turjaku. Na njem bodo izvolili novo vodstvo, razpravljali o statutu nove stranke (na predlog sen. Bacicchia, ki je opozoril,

da so nova določila še premalo poznana med člani) in izvolili delegate za deželni kongres, ki bo v prvi polovici marca. Želeti je, je ob koncu zasedanja apeliral eden od delegatov, da bi bilo potem že skoraj poldrugo leto trajajočega kongresnega obdobja konec.

Prav tako v nedeljo pa so se v Gorici zbrali tudi "ortodoksni" komunisti in formalno ustanovili Gibanje za komunistično prenovo, ki bo imelo 25. aprila v Rimu svoj vsedržavni kongres. Komunistična prenova - piše v tiskovnem poročilu - želi biti stičišče vseh sil leve opozicije, ki zavračajo homogenost s sedanjim sistemom. Vsi udeleženci so kot prioritete obveze nove komunistične partije nakazali boj za mir in proti imperializmu ZDA, za obrambo pridobitev odporništa in za pravice delavcev s pomočjo demokratične prenove sindikatov.

Na sliki (foto Marinčič): delegati na prvi pokrajinski skupščini DSL.

## Zanimiva publikacija o nastajanju krasa V Foljanu predstavili »Il cretacicco isontino«

Pred skoraj tremi leti so v Foljanu v sodelovanju med občinsko upravo, muzejem za geologijo in paleontologijo iz Tržiča in Tržaško univerzo priredili zanimivo razstavo o okameninah iz krednega obdobja na Goriškem. Gre za geološko dobo, ki je po dosedanjih spoznanjih trajala kakih sedemdeset milijonov let, približno prav tolikšno razdobje jo loči od danes.

Pobudo sta takrat podprli tudi Kraška gorska skupnost in Avtonomna letovišarska ustanova za Gradišče in Foljan.

Takrat zbrano in razstavljeno gradivo so zdaj predstavili v trajnejši obliki. Izšla je namreč publikacija Il cretacicco isontino — inquadramento geologico ed aspetti paleontologici.

Knjigo so predstavili v soboto popoldne na županstvu v Foljanu, ob izrednem zanimanju predvsem domačinov, vendar tudi ob prisotnosti številnih sodelavcev, strokovnjakov, preučevalcev krasa in kraških pojavov.

Izid knjige, ki je veliko več od kataloga omenjene zbirke, saj daje preproste mu bralcu osnovne podatke o nastajanju kamenin, premikih v zemljski skorji s posebnim poudarkom na Doberdobski kras, kakor piše v uvodu Ferdinando Zimolo, je bil za foljansko skupnost pomemben kulturni dogodek, ki so ga, poleg oblikovalcev knjige, me katerimi so sodelavci Tržaške univerze in muzeja za geologijo in paleontologijo iz Tržiča, pozdravili poleg župana Franca Visintina, predsednik Pokrajine Crisci, goriški župan Scarano in deželni svetovalec Tomat.

Knjiga, ki obsega sedemdeset strani večjega formata, je sestavljena zelo nazorno, po poglavjih. V drugem delu pa opisuje najpomembnejša najdišča okamenin na Doberdobskem krasu, od Poljan, do Dola, preko Vrha in Polača do Tržiča ter seveda navaja ustrezne ugotovitve.

Pri oblikovanju tekstov, risb, fotografij in drugih grafičnih predstavitev je sodelovalo okrog trideset avtorjev.

## Študijsko posvetovanje o vlogi in težavah mestnih muzejev

V kakšnem položaju se nahajajo danes mestni muzeji, kakšni so odnosi med krajevnimi ustanovami in tovrstnimi institucijami, kakšne pozitivne izkušnje prihajajo iz tujine? Na ta in podobna vprašanja bodo skušali najti odgovore na študijskem posvetu, ki ga v soboto, 23. t.m. prireja Institut Gramsci, v Attemsovi palači na Kornu. Pokrovitelja semionarja sta deželna uprava in pokrajinska uprava.

Posvetovanje se bo odvijalo v dveh delih. V jutranjem (začetek je napovedan za 9.30) bodo po uvodnih pozdravih govorili Romano Vecchiet, Eleonora Bairati, Arnulf Herbst, Gian Paolo Gri, Maria Massau Dan in Isabella Reale.

Prav toliko poročil bo na sporedu tudi v popoldanskem delu. Popoldne bo govor tudi o Soškem muzeju, pobudi, ki naj bi jo, v sodelovanju s Pokrajino, urednili v Zagreju. Načrt bo predstavila Alekdansra Devetak, predsednica pokrajinske komisije za kulturo.

## Tečaja o varstvu rastlin in o finančnem tržišču

Na sedežu Slovenskega deželnega zavoda za poklicno izobraževanje v Gorici zaključujejo v teh dneh z vpisovanjem v dva nova tečaja, ki se bosta odvijala v naslednjih tednih. Gre za tečaja Tehnike in instrumentov finančnega tržišča ter Varstva rastlin.

Tečaj Varstva rastlin sodi med že vsakoletne tečaje SDZPI za poklicno izpopolnjevanje kmetov. Letos izbrano področje je zelo aktualno, saj bodo večji del tečaja posvetili strokovnemu poznavanju bolezni in škodljivcev rastlin ter raznih metod njihovega zatiranja. Uporaba pesticidov je danes izredno aktualen problem v kmetijstvu. Lani je vsedržavni referendum o tem vprašanju propadel zaradi nezadostne udeležbe volivcev, a ni dvoma, da je širjenje onesnaževanja zaradi pesticidov problem, ki bo terjal v bodoče strožje predpise. Slušatelji bodo na tečaju lahko bolje spoznali značilnosti pesticidov (vrste, oblike, strupenost, doziranje, mešanje), njihove učinke na okolje in zdravje ljudi. Nekaj ur bo posvečenih spoznavanju povzročitel-

ljev bolezni in poškodb na rastlinah ter raznim metodam zatiranja. Podrobneje bodo v drugem delu tečaja, ki bo skupno obsegal 30 ur, spoznavali najsodobnejše metode zatiranja škodljivcev in bolezni. Kar 9 ur bo posvečenih varstvu vinske trte s poudarkom na integriranih metodah, tri ure pa varstvu jablan, hrušk, breskev, česnje. Nekaj ur bo še na razpolago za specifične teme glede na želje tečajnikov. Tečaj bo vodil inženir agronom mag. Gabrijel Seljak iz Nove Gorice.

Drugi tečaj, ki ga zavod prireja v sodelovanju s Kmečko banko, bo tudi trajal 30 ur in je namenjen bančnim uslužbencem ter drugim interesentom, ki želijo spoznavati mehanizme finančnega tržišča. Obravnavali bodo dolžniške listine, kapitalne listine, borzne operacije, investicijske sklade, devizno tržišče in drugo.

Rok za prijave (prostih je še nekaj mest) zapade v petek, 22. t.m. Vpisujejo na sedežu SDZPI v Gorici, Ul. Croce 3, tel. 81826, vsak dan od 9. do 12. ure.

## V Podgori so v petek obeležili letošnji praznik slovenske kulture



Z nastopom dveh zborov ter priložnostnim nagovorom so v Podgori v petek obeležili praznik slovenske kulture. Za uvod so poskrbeli člani moškega pevskega zbora A. Paglavca, pod vodstvom Marjana Cigliča, ki so zapeli štiri pesmi, v drugem delu večera pa so nastopili člani mešanega pevskega zbora Oton Župančič iz Standreža, pod vodstvom Mirana Rustje.

V priložnostnem nagovoru je Vlado Klemšer sklicujoč se na pred kratkim ponovno odkrito staro listino iz Podgore (iz leta 1531) govoril o pomenu kulture za obstoj slovenskega naroda v preteklosti in tudi v prihodnosti, govoril o tem, da je kultura pojem, ki ga ni mogoče utesniti med letnice ali v kake druge kalupe. Gre za stalen proces ozaveščanja, oplajanja, dopolnjevanja.

Program prireditve, ki je bila v petek, na sedežu KD A. Paglavca, je napovedovala in povezovala tajnica društva Marina Jerman.

Na sliki (foto Čubej): moški pevski zbor A. Paglavca, ki je kot prvi nastopil na petkovi prireditvi.

## Sodelovanje med Gorico in Novo Gorico tudi na knjižnično-informacijskem področju

Povezovanja med Novo Gorico in Gorico ne bo mogoče razvijati, če vanj zavestno in po načelih strateškega planiranja ne vključimo množice stikov, povezav in procesov na področju kulturne dejavnosti, zlasti na knjižnično-informacijskem področju.

Zaradi odstranjevanja privzgojenih nacionalnih predsodkov bodo potrebni, časovnim okoliščinam primerni in zaporedno pravilno udejanjeni, ukrepi, saj je obdelava podzavestnega dolgotrajno in zahtevno delo.

Stiki med Goriško knjižnico Franceta Bevka iz Nove Gorice kot občinsko knjižnico in hkrati regionalno pomembno knjižnico ter osrednjo goriško knjižnico - Biblioteca Statale Isona, ki po italijanski zakonodaji sodi med tiste javne državne knjižnice, ki imajo posebne naloge in funkcije, so ustvarjalni, vendar v glavnem omejeni na izposajo in izmenjavo knjižničnega gradiva, namenjenega predvsem strokovnim prispevkom v časnikih in časopisih na obeh straneh meje. Goriška knjižnica Franceta Bevka je s strokovno svetovalno dejavnostjo pripomogla, da je v Gorici začela delovati knjižnica Damira Feigla kot enota Narodne in študijske knjižnice v Trstu.

Knjižničnoinformacijski sistem v Jugoslaviji in Italiji pa se je v tem času tako spremenil, da te spremembe terjajo novo kakovost in intenzivnost sodelovanja med novogoriškimi (tudi šolskimi) in goriškimi knjižnicami. Goriška knjižnica Franceta Bevka se je tehnološko tako opremila, da ima možnost pasivnega iskanja informacij pri vzajemnem (jugoslovansko centralnem) katalogu pri Institutu informacijskih znanosti Univerze v Mariboru, hkrati pa tudi obveznost aktivnega vnašanja bibliografskih opisov publikacij domoznanskega značaja. S tem je dana tudi možnost, da najde in išče informacije pri vseh jugoslovanskih institucijah vključenih v vzajemni katalog, in, kar je zelo pomembno, zlasti pri drugih svetovnih podatkovnih bazah.

Mar ne bi bilo smiselno, če bi se ta možnost razširila tudi na goriško državno knjižnico prav preko novogoriške knjižnice? Če se bo ta možnost uresničila, se bodo mnogo lažje udeležali drugi nujno potrebni procesi:

- postopna računalniška obdelava in s tem hiter pristop do katalogov obeh knjižnic oziroma vseh knjižnic v Gorici in Novi Gorici;

- usklajevanje, nabave publikacij v drugih svetovnih jezikih (knjige in periodika);

- bibliografsko obdelane knjige, izšle na obeh straneh meje - v goriški, videmski in tržaški pokrajini oziroma na območju Primorske - naj bi knjižnice prejemale najpoznejše v roku enega meseca po izidu;

- naročena periodika, zlasti časniki, naj bi bili na voljo bralcem dnevno, torej v času, ki je normalen za državo, v kateri posamezna zvrst periodike izhaja;

- druge skupne akcije, s katerimi bi omogočili uporabnikom sprotno in zato hitro seznanjanje s kulturnimi, znanstveno-tehnološkimi, poslovnimi in drugimi dogajanjmi ter dobrinami v obeh državah, predvsem pa na mejnem območju.

Kaj vse to utegne pomeniti za splošen in posebej za gospodarski razvoj obeh mest, ni potrebno posebej razglabljati. (R. S.)

## Slikar iz Zaira

V Kulturnem domu razstavlja, do konca meseca, Biridwa Luse Dodo, slikar iz Zaira. Izraža se v zanimivem slogu, ki je na moč podoben naivcem. Dodo je doslej razstavljal v nekaterih afriških deželah, pa tudi v Parizu.

### Pismo T. Pavšiča županu Scaranu

## »Gorica - evropsko mesto«

Prejeli smo s prošnjo za objavo:

»Spoštovani gospod župan, dragi prijatelj Antonio Scarano!

To pismo sem Ti hotel poslati že pred nekaj tedni, v tem času sta se zgodili dve stvari, ki sta me že skoraj odvrgli od pisanja: v nedeljo, 3. februarja 91 sva se srečala na nogometni tekmi Pro Gorizia - Venezia, potem pa sta z novogoriškim županom še podpisala pomemben sporazum. A vendarle Ti pišem, ker Te spoštujem in štejem za prijatelja. Kot dolgoletnega župana Te nedvomno ceni in spoštuje tudi tvoje obsoško mesto. Osebnost sva se spoznala na Gorsetovi razstavi v Gorici pred nekaj leti. Potem pa sva v družbi goriških in idrijskih prijateljev preživela več prijetnih uric, bodisi na Vojskarski planoti ali ob srečanjih v Idriji. Tudi po letih sva si zelo blizu, Ti letnik 30, jaz 31. To, da pripadava različni, sicer pa sosedni narodoma, gotovo oba štejeva za srečno in zanimivo naključje. Navsezadnje je bila Goriška dežela več stoletij domovina treh ali štirih narodov.

Gorica je prav gotovo italijansko mesto. Je pa še nekaj več: je tudi slovensko mesto, kakor je Koper tudi italijansko mesto. Ko prihajam v mesto ob Soči, me vedno pozdravi napis GORIZIA - CITTA' D'EUROPA. Razveselim se ga in vedno pomislim, da je to zato, ker to mesto zares čuti Evropo v sebi - in ker v njem živijo tudi moji sonarodnjaki - Slovenci. In zdaj veš, dragi prijatelj Scarano, kaj Ti želim povedati. Tvoja pot v Rim mi je vzela nekaj pristnega veselja ob pogledu na tisto tablo z napisom Gorizia città d'Europa. Tista senatna komisija, ki že dolga leta melje globalni zaščitni zakon za Slovence, ima že brez goriškega župana dovolj negativnih prišepetovalec, da do Slovencev ne bo preveč širokogrudna. Ali se Goričani (Italijani) res bojijo prodora Slovencev? In nevarnost dvojezičnosti? Saj vsi dobro vemo, da so dvojezični v glavnem vedno le Slovenci. Tako v Furlaniji-Juljski krajini kot tudi na avstrijskem Koroskem; izjem, kakor je škof Bellomi, je izredno malo. Iz srca želim, da se nobenemu Italijanu v Sloveniji (Istri) nikoli ne bi splačalo zatajiti svoj jezik in svoj narod in da bi se tudi moji sonarodnjaki v Gorici vedno zares počutili, da so doma v Evropi, kjer narodna identiteta (tudi v zunanjem izrazu) ni nekaj napačnega in motečega, ampak nekaj kar nas bratsko povezuje. V upanju, da boš ob nelahkem poslanstvu goriškega župana zmogel zadovoljiti tudi svoje slovenske so- meščane, Te prisrčno prijateljsko pozdravljam. «

Tomaž Pavšič



# Primorski književni razgledi

## O dilemah prevajalstva

Začela bom od Adama in Eve, da si boste vso zadevo lažje predstavljali. Predlanski novembra me je pesnik Brane Mozetič, urednik homoeroticne antologije Drobci stekla v ustih, prosil, če bi prevedla nekaj italijanskih pesnikov, ki se nezastirno ubadajo s tovrstno ljubezensko tematiko. Našel je kakšno ime in mi poslal nekaj gradiva, v glavnem pa mi je dal popolnoma proste roke, češ: poišči sama in mi izbečaj vsaj pol ducata vidnih imen, od vsakega pa prevedi po nekaj značilnih pesmi. Sama še najbolje veš, saj si v italijanski literaturi doma, kaj ponuja na tem področju italijanski trg. Znajdi se pač.

Odkrito povedano, nisem vedela veliko o tovrstni pesniški produkciji, zlasti zato ne, ker pesniške zbirke pri naših sosedih povečinoma niti ne pridejo v tako imenovano "distribucijo" in običajno obtičijo tam, kjer so izšle (največkrat v samozaložbi, da smo si na jasnem). Ne prekrizarijo avtomatično vse Italije, ker jih knjigarne na lastno pobudo sploh ne naročajo, saj nimajo od njih nobenega poštnega dobička, prej izgubo, v mestnih knjižnicah pa dobiš komaj kaj in najčese goli nič. No, vseeno sem se znašla in še kar hitro, s pisarjenjem vseh povsod. Tudi zato sem hotela, kar sem morala, saj so mi dali zelo kratek rok, sklicujoč se na neko subvencijo, ki je bila menda tudi kratkoročna, pa na inflacijo, ki vse spriti zmelje in pohrusta, vsak dinarček in cekin, če se sam ne podvizaš, kar je sveta in neizpodbitna resnica. Antologija bi morala namreč iziti že lani januarja ali najkasneje februarja, a zavoljo številnih težav in zapletov je izšla mnogo kasneje. A ne izglabljam dragocenega časa s perfidno propagando knjige, kjer imaš tudi sam prste vmes, in z nizanem podatkov, ki niti ne sodijo v ta zapis in rajši povejmo, kar sodi vanj, in sicer: da sem ravno pri iskanju in prevajanju italijanskih pesnikov za to antologijo, prvič v svojem življenju trčila — in to frontalno (ne se samo "de sbris", kot doslej, zaletela vanj in se ga brž nato srečno izognila) — ob vprašanju kako prevajati... narečno poezijo. Šlo je namreč za dva specifična primera: kako prevesti furlanske in benečanske pesmi Pier Paola Pasolinija in njegovega še živečega bratranca (pa biografa in urednika njegove obširne zapuščine) in pesnika Nica Naldinija. Ja, kako? Moje spraševanje in dvomi so se spremenili v pravi strah božji in sveto grozo, ko sem na strani 157 čisto nepričakovano zagledala Pasolinijevo opombo iz leta 1954, kjer je avtor za navrh pojasnjeval, da so nekatere njegove pesmi napisane v furlanščini, ki je v rabi 1) v Casarsi, 2) v Valvasonu, 3) v Cordenonsu, 4) v Cordovado, 5) v Glerisu in 6) v Banniji. Drugače povedano, v materini ožji in širši govorici, ne v njegovem jeziku, ki je italijanščina, kot neke druge dodaja, da bo bolj jasno, da je šlo za premišljeno izbiro govornega medija. In spet ti postreže s podatkom, da je neka pesem napisana v pordenonski benečanščini (veneto), druga pa v caorleški. In ko si vse to prebral, ti pade srce v hlače in si domala ob vso sapo. Ciapa su e porta a casa.

Ko si malce opomoreš, modro rečeš: Bella mia, lassa star, ni ruoba zate, ki si kot podjetja z omejenim jamstvom in zmogljivostjo. Tako prevajanje je za večje kuse. Saj ne znaš govoriti niti po sežansko več, pa bi buozga Pasolinija martrala ambot po šmarsko, drugič po tomajsko in dutovsko, pol pa po kazeljsko, avbersko in tupselško in bugzna k'ku še! Pupka zlata, pusti rajši stat vse skupaj, ker nisi kapac takih narečnih akrobacij in metamorfoz. Še drugi, bolj kampilci kot ti in besedni piroetarji in virtuozji bi na celi črti pogoreli in delali škifo. Daj no dej, ne bod' šempjasta in se ne smeš pred vso javnostjo, za skuzibuh! Saj si brez t'ga, za fulk, ki te pozna, že čisto dovolj šutasta in čez les.

Kot vidite, je bila moja prva reakcija (in druga in tretja in četrta, skušnjav je bilo več!) čisto v redu in edino prava. Pasolinijevo knjigo z narečnimi pesmimi sem po večernem branju in tuhtanju zaprla, jo dala spet na svojo staro, le sveže spraseno mesto, ji zašepetala: počivaj v miru, nasvide-nje, ne zlepa, a chissà quando... ter začela vneto iskati ljubezenske izlive med njegovimi italijanskimi kasnejšimi pesnitvami. Nikjer nisem našla nič

tako kratkega in spevnega, kot ravno v tisti prepovedani narečni knjižici. Bila je od vseh zbirk — zame vsaj — še najbolj privlačna in vsestransko vabljiva. Polna sentimenta, naivnosti, pristnosti, muzikaličnosti in še in še. V njej so seveda zbrane zgodnje pesmi, prve, s še nedotaknjeno iluzijo in potem variante in dodatke, iz katerih se oglašajo grenka razočaranja in deziluzije. Pa glad po življenju in trpnost bivanja, vztrajanja, zadnji upi in prvi zaresni strahovi, občaranje sveta itd. itd. Te silno preproste pesmi, ena sama milina in zvočna lepota, so me po svoji fakturi, lirčnosti in živi metaforiki kar naprej spominjale na zgubljeno oz. mitično Arkadijo, — je sploh kdaj bila? — na razsuli kmečki ambient in ponekod na Federica Garcio Lorco — ko da bi se včasih pri njej učil vezati besede in oživljati prispodobe. Šla sem spet — malce potuhnjeno — po knjigo, jo odprla in začela zase — le eksperimentalno — prevajati v slovenščino. Zakaj pa ne? Kdo mi lahko prepove ta zasebni lušt? In tudi v slovenščini so bile še kar, zavenele so in ohranile vsaj senco tistega čara, ki sije iz izvirkov. Prijetno jih je bilo brati in poslušati. In tudi drugim so bile všeč. Tule bom nanizala nekaj verzov vsakega reda v pokušnjo (lahko bi jim dodala kup variant, pa ne bom, da vam ne ukradem preveč časa):

"ne kri ne telo / ti nista pela, ljubezen, / prepeval ti je čizek, / ko je umiral v mreži... (Čizek)

Sin, danes je Nedelja / in zvonovi veselo pojejo, / a moje srce je kot veja, / ki zgublja listje... (Romancerillo)

Jaz sem črn od ljubezni / ne deček ne slavček, / popolnoma cel kot roža / brez želja hrepenim... (Narcizov ples)

O meni sanjaj, / brat, o meni sanjaj... Blagor njemu, / ki se ne smeje več, / ptice in pesmi / ga spremljajo v nebo... Črčki, pojte o moji smrti! / Visoko prepevajte po poljih o moji smrti... (Aleluja)

O črna lica smrti, / Čaka vas pepel... Na zemljo lega tema. / Tu smo, da molimo, / ti pa negibna na postelji... (Žalovanje)

Ljubezen, moja ljubezen, / kje si Ljubezen, / si Ljubezen na trepalkah / na nogah v laseh?... (Ljubezen ljubezen moja)

Jaz se te spominjam, Narcis / imel si barvo večera, / ko se oglašal navček... (Mrtvi deček)

Vodnjak v moji vasi. / Nikjer ni bolj sveže vode kot v moji vasi. / Vodnjak kmečke ljubezni. (Posvetilo)

Pod topoli stopica / starka v zadnji svetlobi, / daleč od vasi / nabira dračje. Kakšna spokojna Nedelja! // Zora jo bo videla, sklonjeno s svojo butaro, / nad svojim zgubljenim ogenjčkom: / zadnji zamaknjeni dnevi / čisto neznanega bivanja. (Lied)

Ita... Samo po sebi umevno, če ne bi bilo pod vsako furlansko pesmijo tudi italijanskega prevoda, bi se mi branje in prevajanje malce zatikalo, ker je moje poznavanje furlanščine precej revno, da ne rečem bolj pičlo. Tudi nefurlanski Italijani bi bili zelo prikrašani brez te daljnovidne italijanske navade, da pod črto opremijo s prevodi v knjižni jezik skoraj vsako narečno izdajo, zlasti ko gre za knjige, ki so namenjene za ves italijanski prostor. Tudi jaz, ko bi prevedla kakšno narečno pesem Pasolinija v to ali ono primorsko oz. slovensko narečje, bi morala narečnemu prevodu dodati še prevod v knjižno slovenščino, če bi hotela — in jaz bi hotela! — da bi vsi pesem razumeli in jo kajpak z užitkom prebrali... Torej bi se morala ogreti in odločiti za dva prevoda... Mar jo prevedem kar v knjižno slovenščino in z opombo opozorim bralce, kako in kaj. In zakaj! Dodatno se lahko sklicujem, da se je medtem furlanščina iz narečja oz. iz narečij povzpela na rang jezika, ergo je moja sveta dolžnost, da jo knjižno slovenim, neglede na Pasolinija, ki je takrat mislil, da piše v raznorodnih narečjih. Navsezadnje ni Pasolini prav nič prikrašan, vsaj po mojem laičnem mnenju. Če pa se komu zdi, da je prikrašan, pa naj se oglasi z ogorčenim protestom. In z argumenti. Jaz sem tu, strumno napeta! JOLKA MILIČ



Pesnica iz Spodnje Idrije Barbara Kacin

## PESMI

pa je prihajala bliže  
in bliže in ni ji bilo  
mar zakvačkanosti sveta  
ni ji bilo mar

nasmehnila se je skrivnostno  
in stopila tik zraven mene  
na vratu sem čutila njen dih  
gomazenje po telesu

pojdi sem hotela reči  
njen objem pa je zadušil besedo v  
[meni  
oklenila sem se njenega vratu  
in dahnila pomlad hvala

MALO MANJ LJUBEZENSKA  
drživa se za roke in iščeva kraj  
kjer bova popila danes že sedmi  
[sok  
z vodko!

lepo mi je in slečem si plašč  
ljude pa zapeti do vratu zijajo  
vame!

ti me nežno pogledaš in rečeš  
da je zima in da se moram zapeti  
do vratu!

še vedno mi je lepo in še vedno  
imam plašč pod roko ampak ne  
[razumem  
tebe!

nisi vedel, da rada čutim zimo

### NA ZDRAVJE

je rekel stric pavel  
ali pavle kot smo ga klicali

in teta lojza in teta ivi  
sta si vzeli kos potice  
in tiščali trebuhe noter

in marjanca je drobila kruh pod  
[mizo  
in jani je pil že tretji! gosti sok

ata je vključil kasetnik  
in mama je pela zraven  
in bili smo srečni

prijeli smo se za roke  
jaz pa sem sedela na kauču  
in se igrala praznik

## Pri koprski založbi Lipa štiri knjige v zbirki Rob

Pri založbi Lipa Koper so v decembru 1990, v že tradicionalni zbirki Rob, izšle štiri knjige, tri pesniške zbirke: Rade Krstić — Zlati rez, Vera Pejović — Devica in samorog, Alenka Jensterle — Juditin most in zbirka kratke proze: Tamara Doneva — Lenorina jahalna šola.

Gre za publikacije mladih avtorjev, razen Krstičeve zbirke so vse knjige prvenci.

Krstičeva poezija vleče tematsko rdečo nit že iz prve zbirke Vremenar (1986). Skrivnosti bivanja in smrti se prepletajo s poetološko temo in tvorijo splet "zaresnega modrovanja". Največkrat gre za soočanje antagonističnih kategorij: toplega - hladnega, znanega - neznanega, tostranskega - onostranskega, za iskanje osmisilitve bivanja v vseobsežni praznoti in gluhoti: "Naše besede / pritiskajo na zvonec, / toda vratarji so neke druge." (Blodim, str. 6).

Pesniška zbirka Devica in samorog Vere Pejović prinaša bogato poezijo erotično-bivanjske tematike.

Čprav je to pesniški prvenec, gre za avtorico, ki se že več kot desetletje giblje v krogu sodobnih literarnih dogajanj. Že od leta 1979 je soustvarjala v Podrealistični skupini, ki se je kasneje preimenovala v Pisarno Alpeh, nato pa v Inštitut. Sodelovala je na več literarnih festivalih in bila tudi večkrat nagrajena. Preizkusila se je tudi v dramskem ustvarjanju kot soavtorica drame Nezgoda na otoku treh milij in na filmskem področju kot režiserka kratkih igranih filmov.

Naslov zbirke: Devica in samorog podaja simbolično podobo ženskega in moškega principa, ki ga sama zbirka razgrajuje od evforičnega krika bližine do bolečnega razhajanja. Erotika je pesnici hrepenenjska kategorija, skozi

katero išče lastno osmisilitve, osvobajanje in posvečenje. Zbirka je bogata sinteza starogrških, srednjeveških poetično mitoloških imperativov in sodobnega čutenja in izraza. Avtorica Alenka Jensterle, lektorica za slovenski jezik na Kolumbijski univerzi v New Yorku, prej na Karlovi univerzi v Pragi, razgrinja v Juditinem mostu bogato paleto avtobiografskega, čutno čustvenega, političnega, filozofskega dogajanja. Zbirka je splet potopisnih krokijev, zgodovinskih reminiscenc in individualnega občutja časa in prostora. V izobilju besed išče lasten izraz, samosvojo držo, razpeto med dotik in umik pred bralcem.

Tamara Doneva, študentka Filozofske fakultete v Ljubljani, nam v svoji zbirki Lenorina jahalna šola ponuja "mladi", neobremenjeno prozo, poigravajočo se z vsebino in jezikom. Kratke, parodično ironične zgodbe iz znanih literarnih predlog, predelanih na igrivo sarkastičen, samosvoji način. Transformacije Burgerjeve Lenore, Andersenove Deklice z vžgalicami, mita o Orfeju in Evridiki... groteskno razširjajo meje predlog v zdaj in tu. Avtorica s palimpsesti in lastnim fiktivnim svetom čara bizarne podobe z lahkotnim jezikom, ki drastično podčrtuje presenečenje pri bralcu.

Vsekakor velja Robu ob rob zapisati, da gre za svež izbor mlade literature z opazno postmodernistično izraznostjo po Bartolovem (Alamut!), oziroma Nietzschejevem principu: "Nič ni resnično, vse je dovoljeno." Tako duhovne kategorije Krstića, mitološko erotične prvine Pejovićeve, izrazno vsebinska poigravanja Donetove, povezovanje individualnih in objektivnih resnic Jensterletove, kažejo na razveljavljeno sistemskost v imenu individualnih pozicij in literature same po sebi.

INES CERGOLO-BAVČAR

## Pomembnost »Fontane«



letnik 5 št. 16

O tem smo sicer že pisali, a nikakor ne bo odveč, če od časa do časa objavimo tudi platnico revije »Fontana«, ki s svojimi tematskimi številkami celovito predstavlja primorske literarne regionalne stvarnosti.

## Iz prevajalske delavnice

Franjo Francić

### ESPERIENZA

Notti di plenilunio,  
in un angolo il crocifisso,  
in cantina una treccia d'aglio.  
Fuori i passi dei morti,  
sangue nei sogni,  
infatti, dice, la prima volta è difficile,  
vā a vestire il morto,  
non avrai più paura,  
io ne ho vestiti già tre  
e adesso verrà presto il mio turno.  
Per vestire altri morti, dici.  
Ma lui si limita a scuotere la testa.

(prev. Jolka Milič)

### VAJA

Noči polne lune, / v kotu razpelo, / v kleti kita česna. / Zunaj stopinje umrlih, / kri v sanjah, / tako je, reče, prvič je težko, / pojdi in preobleci mrtveca, / nič več te ne bo strah, / jaz sem jih že tri, / zdaj bom pa kmalu sam na vrsti. / Za preoblačenje, rečeš, / On pa samo zmajuje z glavo. (Iz pesniške zbirke »Klovnova obzorja, ki je izšla pri Fontani Koper lani maja)



## Zaradi možnega miru v Zalivu Borze kvišku

MILAN — Ta teden se je začel za mednarodne borze vrednostnih papirjev čezvse pozitivno, čeprav tega pravzaprav ni bilo pričakovati. Očitno je prevladal med poslovnimi optimizem glede možnosti, da se kriza v Perzijskem zalivu poravnava po diplomatski poti in da se potemtaka lahko vojna kmalu konča. Značilno pa je, da je bilo v zdušje optimistično kljub pomanjkanju vsakršnih vesti iz Moskve, kjer naj bi nekako padla kocka. Newyorški Dow Jones je sicer že v petek napredoval za 2% (včeraj je bilo na Wall Streetu zaprto zaradi praznika), temu je sledil nenavadno močan poskok Nikkeia, ki je včeraj (po našem času) bil že za 3,49% višji kot ob koncu minulega tedna; kakor zeha so se te povoljne težnje nalezle še evropske borze. Milanski Mib je poskočil za 3,06% do ravni, ki je za 11,1% višja kakor v začetku leta. Londonški indeks FTSE je že sredi poslovnega dne napredoval za 1,25% in ni bil tako visok že od 2. avgusta lani, ko je Saddam Husein zasedel Kuvajt. Frankfurtska borza se je zboljšala za 2,7%, žüriška za 1,28% in pariška za 1,87%.

Kako pa je bilo na valutnih borzah? Vrednost dolarja se je povečala, sicer v Milanu s 1.107,4 na 1.112,95 lire in v Frankfurtu z 1.4740 na 1.4818 marke. Marka je padla tudi nasproti liri, saj je veljala včeraj 751,07 lire proti 751,76 v petek. Lira se je znotraj evropskega denarnega sistema popravila nasproti funtu šterlingu, belgijskemu franku in nizozemskemu guldu, medtem ko ji je ostala vrednost nasproti francoskemu franku ustaljena; padla je edinole nasproti ecuju (s 1.544,8 na 1.546,45 lire).

Zlato se je na vseh blagovnih borzah malce pocenilo.

## Nasprotna stališča treh strokovnjakov Recesija - da in ne

RIM — Ali v Italiji imamo gospodarsko recesijo ali je nimamo? Generalni sekretar za načrtovanje Corrado Fiaccavento očita Confindustrii pretiran pesimizem, potem ko je po sobotni objavi Istatovih podatkov o gibanju proizvodnje v I. 1990 rekla, da je stanje hudo in da bo letos še hujše. Decembrske številke resda kažejo, da se je proizvodnja v zadnjem delu lanskega leta padla; res je tudi, da govori Istat o ničelnem razvoju proizvodnje v minulem letu, toda statistični zavod je vzel v pretres le velika podjetja, v katerih se je število zaposlenih zredčilo. Če pa vzamemo v poštev tudi manjša — trdi Fiaccavento — ugotovimo, da se je industrijska proizvodnja lani vendarle povečala, pa čeprav za malenkost, saj se je zaposlenost v manjših podjetjih povzdignila za 1 odstotek. V enakem merilu naj bi se po Fiaccaventovem mnenju povečala tudi dodatna vrednost v industriji. Fiaccavento dalje ne soglaš

prognozo industrijcev, ki pesimistično poudarjajo, da bo družbeni bruto proizvod letos narasel samo za odstotek. Če bo narasel za odstotek, bo pač narasel — pribija Fiaccavento s pripombo, da torej ni mogoče govoriti o recesiji.

Drugače menita ekonomista Siro Lombardini in Sylos Labini. Prvi trdi, da bo povzročila svetovna gospodarska recesija še večjo brezposelnost v Italiji, posledično pa tudi "neracionalno" poseganje po mehanizmu dopolnilne blagajne: z njo si pomaga edinole podjetnik, družbo pa to veliko stane, kajti ljudi v dopolnilni blagajni pri nas vzdržuje družba, ne pa država, ki bi jih lahko uporabila — tako kot npr. v Nemčiji — za koristna naravovarstvena in podobna opravila. Lombardini je prepričan, da gospodarska recesija ne bo huda, bo pa dolga. Labini pa pogojuje njene razsežnosti s tem, koliko bo še trajala vojna oziroma kriza v Zalivu. Optimist pa ni. (fdg)

## Finančni magnati ne marajo davka revni pa plačujejo

Ugledna strokovnjaka Giancarlo Fornari in Victor Uckmar sta opravila zahtevno in hvalevredno delo: po naročilu vsedravnega sveta za gospodarstvo in delo CNEL sta sestavila preglednico, ki kaže, koliko je v Italiji "revnih". Da se razumemo, vsi vemo, kaj pomeni biti reven in kaj bogat. No, Uckmar in Fornari sta preračunala ljudski sloj, pri katerem se suče letni dohodek pod 15 milijoni lir. In kaj sta ugotovila? Da sodi v ta sloj 70 odstotkov vseh obrtnikov, 68 odstotkov vseh podjetnikov, 32 odstotkov vseh tako imenovanih profesionalcev in... 40 odstotkov vseh tistih, ki so v podrejenem delovnem razmerju.

Pravzaprav nam nista raziskovalca povedala nič novega: samo to, da imamo v tej sončni deželi "revne bogatine", ki prijavijo letno 12 do 14 milijonov lir dohodka, in druge, delojemalce, pri katerih se ustrezna prijava glasi povprečno okoli 17,5 milijona lir; seveda, kajti delojemalčeva plačna kuverta je prozorna — delojemalca mora plačati vse in takoj. Primerjajmo zdaj teži dohodkov v posamezni delovni kategoriji z davki in socialnimi prispevki, ki jih te plačujejo: 47 odstotkov vnovčenih dohodkov odpade na zasebne uslužbenke, 17 odstotkov na javne namene, 35 odstotkov pa na nepodrejene delovne ljudi; privatni uslužbenki prispevajo k skupku davkov na osebne dohodke v razmerju 13 odstotkov, neodvisni pa samo 6 odstotkov, torej manj kot polovico; prvi vplačajo na račun socialnih prispevkov več kakor četrtno lastnega kosmatnega dohodka, drugi pa samo eno petino. Kaj to pomeni? To pomeni na primer, da pokojnine, ki jih izplačuje država, dejansko plačujejo delojemalci, da ti plačujejo za davke in prispevke petkrat več kakor neodvisni delavci in tako naprej. To pa hkrati samo potrjuje, kako žaltav je italijanski davčni sistem.

Analiza CNEL kaže, da zgubi država vsako leto zaradi davčnih utaj 31.000 milijard lir. Žrtev tega niso samo davčni zavezanci kot taki, po svoje je žrtev tega mehanizma tudi minister Rino Formica, ki bi ga nekateri najraje scvrli. Zakaj? Ker je po tolikšnih pritiskih iz vrst zagovornikov socialne (in finančne) pravičnosti sestavil zakonski osnutek o obdavčitvi zaslužkov od borznih poslov, pa je bil koj ogenj v strehi. In vendar ni ukrenil nič drugega kot tisto, kar so v drugih zahodnih državah že zdavnaj. Sam Formica je po četrtekovem srečanju z načelniki skupin v poslanski komisiji za finance rekel, da bi moral biti ravno današnji dan odločilen glede tega, kakšne in kolikšne popravke bosta vnesli vlada oziroma vladna večina k njegovemu že tretjemu zakonskemu besedilu o capital gainu. Popravki zadevajo količnike obdavčenja, način obdavčenja, zaščito borzijancev pred inflacijo in drugo. Formica neče navsezadnje nikogar kaznovati, v resnici pa se tega na borzi tudi nihče ne boji. Mimo tistih, ki apriorno ne marajo plačati davka, ima opraviti minister z lobijem korporativistov za vsako ceno oziroma malikovalcev poslovne tajnosti. Ob vsem tem je še zlasti zaskrbljivo, da bi radi špekulanti celo vzeli pod kontrolo... kontrolni organizem Consob.

Kje je tedaj meja med zakonitim in nezakonitim?

F. D. GAŠPERLIN

## Vojno gospodarstvo nima perspektive

Svojčas je vojna ekonomija bila za marsikoga rešitev iz gospodarske krize. Danes tega ni več. Gospodarstvo ima nove konotacije; med njimi izstopa ta, da ni več moč voditi neke "svoje" politike, marveč bo ta vse bolj povezana in celo podrejena širšim razmeram. Dejstvo je, da se je kriza že pred časom lotila proizvajalcev orožja in da je to najbolj očitno pri ZDA, ki so še vedno (in bodo v bodoče) največje proizvajalke različnih sredstev, obenem pa tudi barometer razmer svetovne vojne industrije. Kritično stanje le-te (mimo vojne v Perzijskem zalivu) opozarja, da svetovni gospodarski napredek ni v razvoju vojne, marveč "civilne" industrije, ki naj bi se končno odprla v svetovni Jug, kot piše Washington Post.

Perspektiva je torej v razmahu civilne in njenem odločnejšem usmerjanju v najbolj zaostale svetovne predele, ki so ventil za dolgoročneje stabilno svetovno gospodarstvo. Londonski Observer je napisal, da je rešitev svetovnega gospodarstva v »napredku Juga, ne pa vojne«. Deficitarno stanje ZDA se bo neogibno nadaljevalo mimo vojnih potreb, ki so zdaj v Zalivu, a pa se utegnejo poroditi kje drugje. Lani je obrambno ministrstvo porabilo za vojaške potrebe 270 milijard dolarjev in namenilo 80 milijard napredku elektrone; to je nekaj več kot 21% ameriškega proračuna. Elektronika je bila deležna največje pozornosti zadnji dve leti, kar pa spet ni izhodišče za odpravo gospodarske krize.

Glede na okvirni proračun, ki so ga ZDA sprejele 1. 1989, naj ne bi vojaški proračun 1. 2000

presegel 180 milijard dolarjev. Gre za dolgoročno proračunsko politiko, s katero naj bi končno zapolnili proračunski deficit, ki bi ostal tudi v primeru novih povpraševanj po orožju v svetu. Ameriško zakladno ministrstvo je ocenilo, »da bo treba na morebitna nova povpraševanja po orožju odgovoriti s tezo, da gospodarska merila zmeraj bolj odklanjajo vojsko in vojno kot rešitev iz recesij«. Bivši obrambni minister Robert Mac Namara je dejal, da se ZDA nimajo česa bati, saj bodo ostale najmočnejša vojaška velesila na svetu tudi, če bi sredstva za oboroževanje skrčili za 50%. Proračunske težave pa so take, da jih bo treba odpravljati upoštevaje "civilna ekonomska izhodišča". Deficit ameriškega zveznega proračuna znaša blizu 360 milijard dolarjev. Posledica je v tem, da je dolar "šibak"; ameriški gospodarstveniki trdijo, da je bila teza o vojni industriji še sprejemljiva pred 10 leti v času Reagana, da pa jo je razvoj dokončno pokopal. Zgovoren podatek je v tem, da je zadnje mesece ostalo na cesti ne glede na "vojaške napore" nad 120.000 delavcev, vojne industrije; ta ne uživa več zaupanja. Tudi po izbruhu vojne v Zalivu se položaj ni popravil.

Savdska Arabija je namenila 150 milijonov dolarjev za nabavo skupine ameriških helikopterjev apache pri firmi Mac Donnell Douglas in okrog 440 milijonov dolarjev za vrsto tankov M-1A2 pri firmi General Dynamics, toda gre za kaplje v morju, ki ne morejo vplivati na tok gospodarskega razvoja. Dejstvo je, da gospodar-

stvu in financam ZDA, ki ne ubirajo prave poti za sanacijo proračuna, obračajo hrbet tudi druge finančne sile kot Nemčija in Japonska. Ti sta zadnja dva meseca odkupili v ZDA 20% manj državnih obveznic kot prejšnja dva meseca. Ameriška vojna industrija ima vse manj tujih strank; SZ ima vse več notranjih težav, Zahodu dolguje nad 60 milijard dolarjev (Ameriki nad 35), države v razvoju pa ji dolgujejo okrog 72 milijard, kar je sicer vprašljivo, saj so te dežele v poraznem gospodarskem stanju — dejansko nobena nima možnosti, da bi kupovala novo blago, še manj pa orožje. Lani je "tretji svet" uvozil za 35% manj "vojaškega blaga" kot pred dvema letoma. Pa tudi Nemčija in Japonska ne moreta več računati na kake posebne učinke z zvečanjem izvoza orožja; Nemčija ima probleme z notranjim delom, Japonska pa je že itak tarča mednarodnega nadzorstva.

Ključno vprašanje pa so seveda ZDA. Les Aspin, predsednik kongresne obrambne komisije, meni, da bo treba stroške za orožje krčiti za 5% letno. Obrambni minister Dick Cheney je preklicala naročila za letala B-2 stealth in za transportne avione B-2 v vrednosti 45 milijard dolarjev. Vojna industrija torej ne bo ustavila recesije. Time trdi, da ji bo treba omogočiti "prost padec" in doseči, da bi l. 2000 namenili vojni industriji največ 190 milijard dolarjev letno. Civilna industrija ima, skratka, prednost, zato bi bilo treba namenjati najnovejšo tehnološko izsledke civilnim panogam.

MIRO KOCJAN

## Brez nafte iz Zaliva ne bo šlo

NEW YORK — Ameriški strokovnjaki so ocenili, da se ZDA (in druge zahodne države) vsaj še deset let ne bodo mogle osamosvojiti glede preskrbe z nafto. To ne bo mogoče niti s širšim poseganjem po alternativnih virih energije. Do konca desetletja bo poraba črnega zlata neprestano naraščala, v veliki meri pa jo bo mogoče

kriti ravno s pomočjo črpališč v arabskih državah, torej v prvi vrsti z uvozom iz držav, ki so članice OPEC.

Komite za spremljanje tržnih gibanj v sklopu organizacije izvoznikov nafte OPEC se bo sestel 11. marca na Dunaju, torej tako, kot je bilo načrtovano. Vest je prišla neposredno iz kartelovega sekretariata, ki je na ta način zani-

kal govorice o morebitni odgoditvi sestanka. Vseh 13 pristojnih ministrov bo preverilo stanje na svetovnem naftnem trgu, morebiti pa se bo sestanek razširil v pravo ministrsko konferenco — če bo namreč to terjala nuja po novi proizvodni in censi politiki.

Po izbruhu zalivske krize v avgustu lanskega leta so se ministri za petrolej v okviru Opeca sporazumeli, da se do nadaljnjega ne bodo več držali dogovora o omejitvi proizvodnje pri količini 22,5 milijona sodčkov dnevno oziroma zadrževanju povprečne naftne cene nekje pri 21 dolarjih za sodček. Januarja letos je znašala na primer povprečna naftna proizvodnja v državah članicah kartela 23,1 milijona sodčkov na dan, kakor piše specializirana revija Middle East Economic Survey; vendar je bila januarska proizvodnja za 760.000 sodčkov manjša od lanske decembrske, sicer prvenstveno zaradi padca iranske proizvodnje za približno 500.000 sodčkov na 2,96 milijona sodčkov dnevno.

## Bajtov inštitut: SFRJ bo letos proizvedla za 28% manj!

LJUBLJANA — Bajtov gospodarski inštitut ocenjuje, da bi nadaljnje drsenje proizvodnje po decembrskem vzoru povzročilo letos proizvodni padec za polnih 28% v vsej Jugoslaviji. V Make-doniji naj bi znašal zdrs 11%, v "ožji Srbiji" 15%, v Črni gori 28%, na Hrvaškem 32%, na Kosovu 41%, v Sloveniji 50%, a v Bosni in Hercegovini celo 56%; edina izjema je Vojvodina, ki decembra ni utrpela proizvodnega osipa. Bajtov inštitut tudi opozarja na neskladja med uvozom in izvozom ter na "nezadostno devalvacijo" v decembru in omenja možnost, da utegnejo jugoslovanske devizne rezerve strmoglaviti pod nujno potrebne 4 milijarde dolarjev.

## Drobiž

■ VINTAGE TUNINA SUPER! Ugledni milanski gospodarski dnevnik *Il Sole 24 Ore* je objavil pravo hvalnico vinu Vintage Tunina, ki ga pridobiva vinogradnik Silvio Jermann iz Fare ob Soči. Jermann pridobiva v svojih vinogradih po 200.000 steklenic vina na leto in sicer sivga pinota, chardonnayja, rebule, renskega rizlinga, roza muškata in drugih izbranih sort vina, med katerimi zasluži posebno pozornost prav Vintage Tunina. Vintage pomeni v angleščini "letina", Tunina pa je furlanska inačica za žensko ime Antonia. Antonia je bila nona vrlega Silvia, zanimivo pa je, da se je tako pisala tudi ena izmed številnih benških ljubic slovitega Casanova. In kako se pridobiva ta žlahtna kapljica? Vzemli 60-70% sauvignona in chardonnaya, preostalih 30-40% pa malvazije, rebule in pikolita. Daj vinu ustrezno ime in uspeh je zagotovljen. (e. f.)

■ KONZORCIJ FRIULGIULIA bo imel pojutrišnjem ob 16. uri redni in izredni občni zbor v dvorani tržaške Trgovinske zbornice v Ul. S. Nicolò št. 5.

■ 11. BIT V MILANU. Na milanskem razstavišču se začne jutri enajsta mednarodna borza turizma (BIT), ki bo trajala do vključno nedelje in je namenjena pretežno turističnim delavcem. Na sporedu bodo med drugim zasedanje o Pen-tagonali, posvet o turizmu in zdravju, prikaz načrta European tourism trade fair's group, dalje Tg-Bit in Bit-manager.

■ V SLOVENJEM GRADCU že posluje mešano podjetje Tus Italsolas, ki so ga ustanovili domača tovarna usnja, Silcea (Rimini) in Rigato Romana (Padova). Vložen kapital (fifty-fifty) znaša 800 milijonov lir. V podjetju dela 60 oseb, dnevno bo proizvedlo 5-10.000 podplatov, polovico na konvertibilno tržišče.

■ SLADKORJA ŠE PREVEČ. V sezoni 1990/91 bi morala pridobiti EGS rekordno količino sladkorja: 15.877.000 ton. Značilno je, da se je poraba povzdignila kar za 342.000 ton v primeri s prejšnjo sezono, kar pripisujejo v Bruslju večjemu povpraševanju v Nemčiji po zružitvi.



Christiane Scrivener

F. D. G.

## Scrivener: Bencin v Italiji veliko predrag

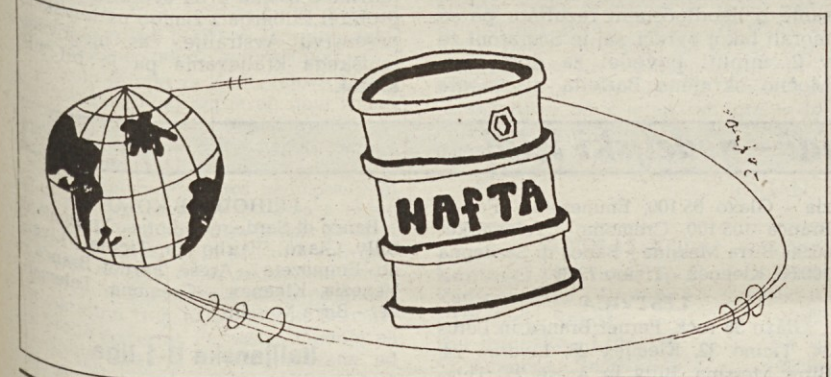
Madame Christiane Scrivener, komisar za davčne zadeve pri Evropski skupnosti, daje svojstven prispevek k izgradnji "Evrope brez meja": predlaga uravnoteženje davkar pomeni, da bi morali davke nanje ponekod zvišati, ponekod pa, npr. v Italiji, znižati. Italija je sploh poglavje zase; če so cene bencina in drugih goriv, denimo, v Luksemburgu, Grčiji in Nizozemski nižje kot drugje v EGS, pa praktično ne bi smela niti za lro več naviti davka na bencin, z druge strani pa bi morala za kakšno tretjino znižati davke na plinsko olje (gazolin). Gospa Scrivener dvanajstere, na filozofijo, da bo ta davčni mehanizem bi bilo lahko omogočil uresničitev enotnega tržišča, ne da nim upravnih nova administrativna bremena.

Davčne stopnje za plinsko olje naj bi na primer že 30. junija letos utesnili v pahljačo, ki gre od 245 do 270 ecujev za 1.000 litrov (v Italiji velja danes ta stopnja 365 ecujev pri litru). (En ecu ustreza približno 1.540 liram). Prav tako ne bi smela Italija več naviti davka na bencin, kajti že zdaj njegova stopnja preseza "objektivno stopnjo" EGS za

leto 1993; če primerjamo italijanske davke na osvinčen in neosvinčen bencin ter plinsko olje z ustreznimi davki drugje v dvanajstih, ugotovimo, da je Italija v tem pogledu absolutno na prvem mestu. Če se bo hotela torej prilagoditi "objektivni stopnji" EGS, bo morala navzdol in ne navzgor: pri bencinu s svincem se suče stopnja EGS za leto 1993 okoli 495 ecujev za 1.000 litrov, v Italiji pa znaša že danes kar 597 ecujev! Pri neosvinčenem bencinu velja ustrezno razmerje 445 ecu EGS proti 556 ecu v Italiji.

Nasprotno pa bodo morali davek oz. ceno goriva zvišati (če bo Scrivenerjeva prodrla s svojim predlogom) Nizozemci, Grki in še predvsem Luksemburžani; v Luksemburgu imajo najnižjo ceno bencina, zato je Luksemburg pravi raj za sosede — Belgijce, Francoze in Nemce — ki tam na široko tankajo nekako tako kot so tankali pri "jugočrpal-karjih" v "zlatih časih" prebivalci Furlanije-Juljske krajine. Poleg Italije bi morala poceniti bencin še Portugalska.

Gospa Scrivener utemeljuje svoj načrt tudi z ekološko koristjo: neosvinčeni bencin bo za 50 ecujev cenejši od navadnega oziroma super bencina, pač pa bo precej dražji dizel (toda ne v Italiji!), ki je najbolj onesnažujoč.





Svetovno prvenstvo v smučarskih tekih se je zaključilo z zmago Mogrena v maratonu

# »Dedek« De Zolt spet odličen (3.)

VAL DI FIEMME — Šved Torgny Mogren je bil zadnji zmagovalec na letošnjem svetovnem prvenstvu v smučanju v nordijskih disciplinah, skokih in kombinaciji. Na nedeljskem maratonu na 50 km je prepričljivo osvojil svoje prvo posamično zlato odličje pred svojim velikim rojakom Gundejem Svanom in neuničljivim domačinom Maurilom De Zoltom.

Bronasta kolajna 40-letnega De Zolta je nekoliko omilila napetosti v italijanski moški tekaški ekipi, ki je na domačem svetovnem prvenstvu pričakovala od svojih tekačev mnogo več. Že res, da so osvojili vrsto četrth mest, a kaj, ko so na takih tekmovanjih pomembne predvsem kolajne...

Namesto moških so se proslavile ženske. Italijanke so osvojile srebrno skupinsko kolajno v štafeti in tri bronaste kolajne (dve s Manuelo Di Centa s Trbiža, uvodno pa s Stefanio Belmondo). Italijanke so tako postale kar svetovna veselisa, česar na štartu prvensta ni nihče pričakoval. Kljub vsem kritikam v moškem taboru je bilo letošnje svetovno prvenstvo po številu osvojenih kolajn (pet) najboljšje sploh za Italijo.

Na svoj račun so prišli tudi Jugoslavlani, in to predvsem po zaslugi fenomenalnega Francija Petka, ki je na veliki skakalnici osvojil naslov svetovnega prvaka. To je bila sploh prva jugoslovanska zlata kolajna na tako prestižnem tekmovanju.

Tudi zaključni dan je bil za Jugoslavo kar se da uspešen, saj se je v maratonu Kavalir uvrstil na zanj izvrstno 27. mesto z 8 minutami zaostanka za svetovnim prvkom Mogrenom.

## VRSTNI RED TEKA NA 50 KM

1. Mogren (Šve.) 2.03'31"6, 2. Svan (Šve.) 2.03'48"8, 3. De Zolt (It.) 2.04'01"7, 4. Daehlie (Nor.) 2.04'52", 5. Benc (ČSFR) 2.06'20"1, 6. Prokurov (SZ) 2.06'41"4, 7. Ottoson (Šve.) 2.06'45"1, 8. Forsberg (Šve.) 2.07'23"1, 9. Gutierrez (Šp.) 2.07'28"4, 10. Sasaki (Jap.) 2.07'45"2, 11. Polvara (It.) 2.07'52"6, 12. Jungen (Švi.) 2.07'58"6, 13. Teply (ČRFS) 2.08'20"2, 14. Majbaeck (Šve.) 2.08'22"3, 15. Ballard (Fr.) 2.08'43"3, 27. Kavalir (Jug.) 2.11'46"2.



Manuela Di Centa s Trbiža je bila na SP z eno srebrno in dvema bronastima kolajnama najboljša med Italijankami

## Košir in Brčeva jugoslovanska prvaka

BOHINJSKA BISTRICA — Jure Košir je v nedeljo osvojil naslov jugoslovanskega državnega prvaka v slalomu, ki je tako zmagi v superveleslalomu dodal še drugi naslov. Na drugo mesto se je uvrstil Miklavc, tretji pa je bil Pavlovčič, ki je presenetil z drugim mestom v veleslalomu. Domala vsi bolj znani jugoslovanski slalomisti so ga v nedeljo polomili. Benedik in Bergant sta odstopila v prvem teku, Žan, Kunc in Grilc pa v drugem.

Košir je dosegel v prvem teku najboljši čas, v drugem pa je z dobrim smučanjem ubranil napad nasledovalcev.

KRVAVEC — Komaj 18-letna Barbara Brlec, doma iz Domžal, je nova jugoslovanska prvakinja v veleslalomu. Brčeva je za 17 stotink sekunde prehitela favoritinjo Natašo Bokal. Na tretje mesto se je uvrstila zmagovalka slaloma Katjuša Pušnik, četrta pa je bila Veronika Šarec.

## Tomba zmagal v veleslalomu za DP

RACINES — Alberto Tomba je zmagal v veleslalomu za državno prvenstvo. Drugouvršeni Roberto Spampatti je zaostal kar 3"10, tretji pa je bil Gianfranco Martin. Tomba je tvegala diskvalifikacijo, ker se je predstavil na štartu prvega teka z enominutnim zaostankom, a naposled so mu le priznali zmago. V nedeljo je Runggaldier osvojil naslov v superveleslalomu.

## Zaskrbljujoč spodrsrlaj Stefanela

STEFANEL - PANASONIC 76:85 (40:47)

STEFANEL: Middleton 8 (-, 4:9, 0:8), Pilutti 1 (1:2, 0:2, 0:6), Fučka 13 (2:2, 4:7, 1:2), De Pol, Bianchi 16 (5:7, 1:3, 3:4), Gray 21 (5:5, 8:17, 0:3), Meneghin 7 (5:9, 1:6, -), Cantarello 3 (1:3, 1:2, -), Bonventi, Sartori 7 (-, 2:3, 1:1).

PANASONIC: Santoro 2 (-, 1:1, 0:2), Riffatti, Sconocchini 1 (1:2, 0:1, -), Lanza, Bullara 9 (3:4, -, 2:5), Laganà (-, 0:1, -), Righi 6 (2:5, 2:4, -), Garrett 11 (3:6, 4:5, -), Tolotti 8 (2:3, 3:5, 0:1), Young 48 (10:12, 13:25, 4:9).

SODNIKA: Cagnazzo in Bianchi iz Rima. PON: Sartori (40).

V svoji doslej najslabši prvenstveni tekmi je Stefanel nepričakovano klonil na domačem igrišču Panasonicu iz Reggio Calabrie, ki sodi med slabše ekipe A-1 lige. Poraz je povsem zaslužen, saj so vsi Stefanelovi košarkarji igrali zelo slabo tako v napadu, kjer so grešili tudi enostavne mete (skupni seštevek metov iz igre je bil 26:73) kot tudi v obrambi, kjer jim ni uspelo zaustaviti dejanskega edinega nevarnega moža gostov, Američana Michaela Younga, ki je zadelav iz vseh pozicij. Pozitivno oceno si zaslužita le Bianchi in Fučka, medtem ko je bil nastop ostalih pod vsako kritiko.

Najbolj zaskrbljujoče je dejstvo, da je ekipa dala vtis, da ne gre za slab dan, pač pa za splošno utrujenost večine igralcev, med katerimi so nekateri, ki že leto ali več ne počivajo. Cantarello bo zaradi tega moral na kirurški poseg na kolenu in bo odsoten vsaj tri tedne, tako je upati, da ne bo igral za reprezentanco na evropskem prvenstvu in si vsaj malo opomogel. Ostali pa bodo utrujenost premagali, poznavajoč Tanjeviča, s še tršimi treninji.

(M. Oblak)

Pričetek spomladanskega dela v 1. jugoslovanski nogometni ligi

## Kljub snegu obilica golov

Posebej za Primorski dnevnik  
FRANCI BOŽIČ

Jugoslovanski nogometni prvotilagaši so v spomladanski del prvenstva startali na snegu, toda golov je bilo kljub temu veliko, saj se je le ena tekma končala z 1:0, v Zagrebu pa je bil izid (6:0) celo rekorden. Kar štirikrat so streljali enajstmetrovke, vendar pa pravega presenečenja le ni bilo.

Vodilni Crveni zvezdi se je slabo godilo v Novem Sadu, toda Binić ji je z izenačujočim golom le omogočil streljanje enajstmetrovk, pri katerih je vse odločil Zvezdin vratar Stojanović. Drugouvršeni Partizan je imel doma s slabim Borcem še večje težave, gostje so na 2:2 izenačili z igralcem manj, pri enajstmetrovkah pa niso imeli sreče. Hajduk je kar s 3:0 premagal vselej neugodno moštvo Radničkega, dva gola je dosegel Janić, enega pa Jeličić. Tako kot Hajduk je tudi zagrebški Dinamo serijo golov začel z enajstmetrovko (zrušen je bil Ljubljčančan Židan), dva gola je dosegel Štala, po enega pa Šuker, Boban, Mladenović in Adžić. Dinamo je pod taktirko trenerja V. Markovića igral navdahnjeno, čeprav je bilo igrišče izjemno težko. Gledalcev je bilo le 6.000, toda visoka zmaga je obet tudi za večji obisk v nadaljevanju prvenstva. Rijeka je pod vodstvom novega-

starega trenerja v gosteh pri Zemunu igrala 0:0, toda pri streljanju enajstmetrovk Rečanom ni mogel pomagati tudi eden največjih mojstrov za obrambo strelcev z bele točke, Tonči Gabrić. Zadnjeuvršeni Spartak je prvi jugoslovanski klub, ki je v privatnih rokah, kupil ga je namreč zdoec Zoran Kunić. Ta še upa na obstanek, toda štart s Proleterjem je pokazal, da bo to bržkone nemogoče. Sicer pa tokrat še niso smeli nastopiti trije Brazilci, ki jih je pripeljal s seboj.

Ljubljanska Olimpija je štartala z novim trenerjem Slobodanom Dogandžićem, toda njegov debut je bil prava katastrofa. Osijek je zmagal kar z 0:4. Ljubljčančani so prvi gol dobili z enajstmetrovke, potem pa so goli kar deževali. O igri Olimpije pove vse dejstvo, da je bil njen najboljši igralec vratar Varvodić, ki je rešil še nekaj zanesljivih golov. Ljubljčančani si praktično niso ustvarili nobene priložnosti, malo »pritisnili« pa so le v finišu, ko je bilo že vse izgubljeno. Utegne se zgoditi, da bo ta poraz še bolj zrahljal vezi v Olimpijinem taboru. To se bo pokazalo že na nedeljski tekmi s Sarajevom, ki sodi med najbolj ogrožene v ligi, morebitni poraz bi bil za Olimpijo že lahko usoden.

Reprezentanca Jugoslavije bi morala jutri igrati v Rotterdamu, vendar so

Nizozemci, kot smo že poročali, zaradi slabega vremena tekmi A ekip in olimpijcev odpovedali. Prihodnje sredo naj bi »modri« igrali v Turčiji, vendar je tudi ta nastop še negotov, vse je namreč odvisno od razpleta zalivske vojne. Selektor Ivica Osim je določil igralce za prve nastope, na njegovem seznamu pa ni bistvenih novosti, še vedno so daleč v ospredju tujci.

Izidi 19. kola I. ZNL: Vojvodina - Crvena zvezda 5:6 po 11-m (1:1, 1:1); Sloboda - Rad 2:1 (1:0); Spartak - Proleter 0:1 (0:1); Hajduk - Radnički 3:0 (1:0); Sarajevo - Željezničar 3:5 po 11-m (1:1, 1:0); Osijek - Olimpija 4:0 (3:0); Dinamo - Budućnost 6:0 (3:0); Zemun - Rijeka 3:0 po 11-m (0:0); Partizan - Borac 6:5 po 11-m (2:2, 2:1); Velež prost.

Lestvica: Crvena zvezda 30, Partizan 23, Dinamo in Proleter 12, Radnički 19, Osijek in Velež 18, Zemun 17, Rijeka, Rad, Vojvodina in Sloboda 16, Olimpija in Budućnost 15, Željezničar in Borac 14, Hajduk 13, Sarajevo 12, Spartak 4.

Prihodnje kolo (24. 2.): Partizan - Vojvodina, Olimpija - Sarajevo, Borac - Zemun, Velež - Dinamo, Budućnost - Osijek, Željezničar - Hajduk, Radnički - Spartak, Proleter - Sloboda, Rad - Crvena zvezda, prosta Rijeka.

Po nedeljski zmagi proti okrnjeni Barletti

## Triestina še upa

TRIESTINA - BARLETTA 2:0 (1:0)  
STRELCA: Scarafoni v 2. min., Marino v 71. min.

TRIESTINA: Drago, Picci, Di Rosa, Cerone, Corino, Conca, Marino (Rotella), Levanto, Scarafoni, Urban, Di Benedetto (Donadon).

BARLETTA: Misefiori, Rocchigiani, Tarantino, Signorelli, Sottili, Gabrieli, Bolognesi, Carrara, Chierico, Ceredi, Gallaccio.

SODNIK: Fucci iz Salerno.

Nedeljski rezultat je za Triestino povsem krivičen, saj so domačini poleg dveh zadetkov kar trikrat zadeli prečko, imeli so še vrsto odličnih priložnosti in so bili verjetno prikrajšani za enajstmetrovko, medtem ko vratar Triestine Drago ni imel ob vrnitvi na igrišče sploh nobene možnosti, da bi pokazal, ali mu je »počitek« prijal, saj ni izvedel niti enega samega posega. Nedeljska zmaga pa ne sme navdušiti, niti pomiriti navijačev, saj bo boj za obstanek še dolg in naporen. Barletta je v nedeljo stopila na igrišče brez štirih ključnih mož, kar se je nemalo poznalo. Gostje so prispeli v Trst z jasnim namenom, da odnesejo točko; sanje o neodločenem rezultatu pa so morali takoj ovreči, saj je Scarafoni že v 2. minuti povedel za domačine. Močno okrnjena Barletta ni zmogla

reagirati, kar je domačinom le olajšalo pot do zmage.

Tržačani so zaigrali zelo postrtno, kar pa je tudi dokaj očitno: zaradi poraznega položaja na lestvici so sedaj primorani igrati na vse ali nič. Na veliko žalost Triestine pa so v nedeljo tudi druge ekipe z dna lestvice dosegle pomembne zmage, zaradi česar je ostal zaostanek Triestine za ekipami, ki se borijo za obstanek, nespremenjen. »Ohrabrujoče« za Triestino je po nedeljskem kolu le dejstvo, da se je povečalo število ekip, ki se nahajajo v nevarnih vodah: v razmahu štirih točk se sedaj bori za obstanek kar sedem ekip.

(Igor Pavletić)

## Stefan Edberg spet teniška številka 1

BRUSELJ — Potem ko je Becker predal Čerkasovu srečanje na teniškem turnirju v Bruslju in se je Edberg na istem turnirju uvrstil v polfinale, je Šved po nekaj tednih ponovno postal teniška številka 1 na svetu. Becker je prehitel Edberga z zmago na teniskem prvenstvu Avstralije, čas njegovega teniškega kraljevanja pa je bil sila kratek.

## nedeljski izidi - nedeljski izidi - nedeljski izidi - nedeljski izidi

### nogomet

#### Italijanska A liga

##### IZIDI 21. KOLA

Parma - Bari 1:0, Torino - Bologna 4:1, Cesena - Cagliari 1:0, Atalanta - Fiorentina 2:1, Lecce - Genoa 3:0, Roma - Inter 1:1, Sampdoria - Juventus 1:0, Milan - Lazio 3:1, Pisa - Napoli 1:1.

##### LESTVICA

Sampdoria 30 točk, Inter in Milan 29, Juventus 27, Parma 25, Genoa 24, Torino 23, Lazio 22, Roma 21, Napoli 20, Bari in Atalanta 19, Fiorentina 18, Pisa in Lecce 17, Bologna 14, Cagliari 13, Cesena 11.

#### PRIHODNJE KOLO

Inter - Atalanta, Bari - Cesena, Napoli - Genoa, Bologna - Lazio, Juventus - Lecce, Cagliari - Milan, Sampdoria - Parma, Fiorentina - Pisa, Roma - Torino.

#### Italijanska B liga

##### IZIDI 23. KOLA

Triestina - Barletta 2:0, Ascoli - Brescia 4:1, Modena - Cosenza 2:0, Foggia - Cremonese 1:0, Avellino - Lucchese 1:1, Reggina - Messina 1:0, Taranto - Padova 0:1, Salernitana - Pescara 0:2, Verona - Reggina 1:1, Ancona - Udinese 0:2.

##### LESTVICA

Foggia 31 točk, Ascoli 28, Reggina 27, Verona in Messina 26, Lucchese 25, Padova 24, Cremonese, Taranto in Avellino 23, Udinese, Barletta in Salernitana 22, Ancona 21, Reggina in Brescia 20, Pescara in Cosenza 19, Triestina in Modena 17.

#### PRIHODNJE KOLO

Reggina - Ancona, Salernitana - Avellino, Udinese - Cremonese, Messina - Foggia, Barletta - Verona, Padova - Modena, Lucchese - Pescara, Brescia - Reggina, Cosenza - Taranto, Ascoli - Triestina.

#### Meddeželna liga

##### IZIDI 23. KOLA

Mira - Bassano 0:1, Inabelluno - Fulgor 0:0, Venezia - Giorgione 0:1, Sevegliano - Monfalcone 1:1, Conegliano - Montebelluna 0:0, Pro Gorizia - Opitergina 3:0, Centro Mobile - S. Donà 0:2, P. Piave - S. Giovanni 2:0, Caerano - Sacilese 0:0.

##### LESTVICA

Giorgione 36 točk, Centro Mobile 29, Pro Gorizia 27, Conegliano in Mira 26, Venezia, P. Piave, Bassano in Caerano 25, Sacilese 24, Inabelluno in Monfalcone 23, Sevegliano in S. Donà 22, Opitergina in Montebelluna 19, Fulgor 14, S. Giovanni 6.

### košarka

#### Italijanska A-1 liga

##### IZIDI 23. KOLA

Phonola - Scavolini 106:96, Stefanel - Reggio Calabria 76:85, Knorr - Messaggero 90:81, Philips - Livorno 108:90, Ranger - Sidis 86:76, Forli - Napoli 98:88, Clear - Firenze 95:79, Torino - Benetton 83:79.

##### LESTVICA

Messaggero in Philips 32 točk, Benetton, Clear in Phonola 30, Livorno 28,

Knorr 26, Stefanel 24, Scavolini in Ranger 22, Torino 20, Forli 18, Sidis, Reggio Calabria in Napoli 16, Firenze 6.

#### PRIHODNJE KOLO

Messaggero - Ranger, Philips - Phonola, Firenze - Knorr, Scavolini - Reggio Calabria, Livorno - Torino, Napoli - Stefanel, Sidis - Benetton, Clear - Forli.

#### Italijanska A-2 liga

##### IZIDI 23. KOLA

Livorno - Aprimatic 91:71, Arese - Lotus 101:94, Turbo Air - Billy 93:96, Vene-

zia - Glaxo 85:100, Emmezeta - Fernet Branca 105:100, Cremona - Telemarket 66:96, Birra Messina - Banco di Sardegna 100:83, Kleenex - Ticino 73:83.

#### LESTVICA

Glaxo 38 točk, Fernet Branca in Lotus 34, Ticino 32, Kleenex 28, Livorno 24, Birra Messina, Billy in Arese 22, Telemarket 20, Turbo Air, Aprimatic, Banco di Sardegna in Emmezeta 18, Venezia 14, Cremona 6.

#### PRIHODNJE KOLO

Banco di Sardegna - Lotus, Aprimatic - Billy, Glaxo - Turbo Air, Ticino - Livorno, Emmezeta - Arese, Fernet Branca - Venezia, Kleenex - Cremona, Telemarket - Birra Messina.

#### Italijanska B-1 liga

DIANA GORICA - MARR RIMINI 102:88 (44:52)

DIANA: Magro 9, Colmani 10, Pieri 24, Masini 28, Lenoli 6, Spagnoli 4, Passerelli 13, Trisciani 2, Borsi 6.

MARR: Terenzi 12, Ferroni 9, Angeli 28, Sfiligoi 10, Bigot 9, Altini, Myers 12, Semprini, Ruggeri 6, Carboni 2.

SODNIKA: Piezzi iz Neaplja in Licari iz Marsale.

PM: Diana 36:41, Marr 17:20. PON: Magro, Colmani, Bigot in Sfiligoi.

#### OSTALI IZIDI 20. KOLA

Modena - Bergamo 79:78, Ragusa - Cagliari 105:100, Avellino - Campobasso 95:90, Gorlese - Marsala 92:102, Ferrara - Padova 79:58, Imola - Ravenna 93:78, Pesaro - Sangiorgio 64:81.

#### LESTVICA

Rimini 28 točk, Ragusa in Modena 26, Avellino, Cagliari, Ferrara in Campobasso 24, Marsala in Diana Gorica 22, Bergamo 20, Imola in Ravenna 18, Sangiorgio 16, Padova 12, Gorlese 10, Pesaro 6.

#### PRIHODNJE KOLO

Marsala - Ferrara, Avellino - Diana Gorica, Padova - Gorlese, Campobasso - Pesaro, Rimini - Modena, Campobasso - Ragusa, Sangiorgio - Ragusa, Bergamo - Ra-

| totip                  |                |
|------------------------|----------------|
| 1. — 1. Gessica Lange  | X              |
| 2. — 1. Jazzy Jen      | X              |
| 2. — 1. Dick Galla     | X              |
| 2. — 1. Leale Ferm     | 1              |
| 3. — 1. Gelger         | 2              |
| 2. Filippo d'Ausa      | 2              |
| 4. — 1. Extro Toscano  | X              |
| 2. Fico del Lario      | X              |
| 5. — 1. Illegittimo Ok | 2              |
| 2. Grease Gar          | 1              |
| 6. — 1. Latmo          | 1              |
| 2. Danvilliere         | X              |
| KVOTE                  |                |
| 12 (17 dobitnikov)     | 48.361.000 lir |
| 11 (556 dobitnikov)    | 1.450.000 lir  |
| 10 (7.417 dobitnikov)  | 107.000 lir    |

PRIHODNJI STOLPEC TOTOCALCIA (24. 2.): Bari - Cesena, Bologna - Lazio, Cagliari - Milan, Fiorentina - Pisa, Inter - Atalanta, Juventus - Lecce, Napoli - Genoa, Roma - Torino, Sampdoria - Parma, Perugia - F. Andria, Torres - Palermo, Derthona - Alessandria, Enna - Turris.

| totocalcio              |               |
|-------------------------|---------------|
| Atalanta - Fiorentina   | 1             |
| Cesena - Cagliari       | 1             |
| Lecce - Genoa           | 2             |
| Milan - Lazio           | 1             |
| Parma - Bari            | 1             |
| Pisa - Napoli           | X             |
| Roma - Inter            | X             |
| Sampdoria - Juventus    | 1             |
| Torino - Bologna        | 1             |
| Ancona - Udinese        | 2             |
| Regina - Messina        | 1             |
| Vicenza - Piacenza      | 1             |
| Montevarchi - Viareggio | X             |
| KVOTE                   |               |
| 13 (1.662 dobitnikov)   | 9.636.000 lir |
| 12 (34.579 dobitnikov)  | 459.000 lir   |



# V nedeljo v 19. kolu košarkarske C lige naši visoko izgubili v Solesinu proti ekipi Di Lenardo.

## Spet običajne slabosti Jadranovega moštva

DI LENARDO SOLESINO - JADRAN TKB

98:78 (40:39)

DI LENARDO: Zorzato 2, Gasparon 22 (3:4), Ruggero 2, Venturato 7 (1:1), Linossi 11, (3:4), Mescalchin 14 (5:6), Bilatone 17, Limena 16, (6:8), Magrini 5, (1:2), Fornaziero 2.

JADRAN TKB: Crisma 7 (0:3), Oberdan 4 (2:2), Čuk 19 (5:7), Pregarc 13, (2:3), Stanissa 2, Sosič 18 (10:13), Pertot, Paulina 7 (1:3), Škerk, Smotlak 8.

SODNIKA: Carollo in Benacchio iz Vicenze. PM: Di Lenardo 19:25, Jadran: 20:31. ON: Di Lenardo 23, Jadran 20. PON: Linossi (37). TRI TOČKE: Gasparon, Mescalchin, Bilatone in Crisma 1, Pregarc 3.

Anekdotična o kravi, ki brne vedro prepolno dobrega svojega mleka, je prebлага za ponazoritev nedeljske igre Jadranovih košarkarjev. Če je že treba iskati ustreznih primerjav v živalskem svetu, potem moramo izbrati fleminge, to so tisti glodalci med podgano in bobrom, ki se od vseh drugih živali ločijo po tem, ker imajo samomorilski nagon. Tako kot flemingi so tudi jadranovci igrali samomorilsko v zaniknem in neprivlačnem Solesinu,

### JADRAN V ŠTEVILKAH

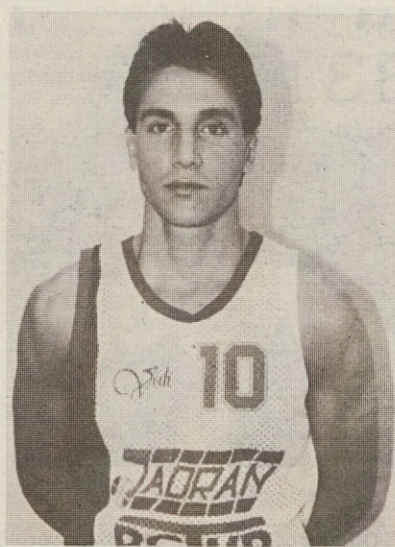
METI DVE TOČKI: Crisma 2:4, Oberdan 1:3, Čuk 7:12, Pregarc 1:5, Stanissa 1:4, Sosič 4:6, Paulina 3:3, Smotlak 4:6. METI TRI TOČKE: Crisma 1:2, Oberdan 0:3, Pregarc 3:3. SKOKI: Crisma 1 v obrambi, 0 v napadu, Čuk 6:0, Pregarc 3:0, Stanissa 1:1, Sosič 2:3, Paulina 4:1. IZGUBLJENE, PRIDOBLENE ŽOGE: Crisma 1:1, Oberdan 3:2, Čuk 2:0, Pregarc 2:5, Stanissa 1:0, Sosič 3:0, Paulina 1:0, Smotlak 1:3. ASSISTENCE: Crisma 1, Oberdan 1, Pregarc 1, Sosič 2. BLOKADE: Čuk 2. SKUPNO MET DVE TOČKI: 23:43, MET TRI TOČKE: 4:8, MET SKUPNO 27:51. SKOKI OB RAMBA 17, SKOKI NAPAD 5, IZGUBLJENE ŽOGE 16, PRIDOBLENE ŽOGE 11, ASSISTENCE 5, BLOKADE 2.

ki pa premore tako športno dvorano, da človeka takoj daje zavist...

Razloge za poraz uvrščamo kar v klasični repertoar Jadranovih nedorečenosti in kljub ugotovitvi, da je marsikdo med našimi igralci naveličan od neprestanega in vedno enakega tarnanja, si ne moremo kaj, da tudi tokrat ne pripišemo večji del krivde izgubljenemu boju pot košema in neustreznemu pokrivanju nasprotnikovih centrov, ki so se v Jadranovi raketi znašli kot na nedeljskem sprehodu.

Velja takoj pojasniti, da so gostitelji že od samega začetka dali razumeti, da ne bodo ponovili na pol udanega nastopa iz Trsta, odtlej se je Faginovo moštvo še dodatno okrepilo z nakupom Rampazza (prej Viero Padova), vendar je bil Rampazzo v nedeljo odsoten in tudi brez njega je Di Lenardo našim prizadejal dovolj škode.

Jadranovci so začeli s postavo Čuk, Pregarc, Stanissa, Sosič, Smotlak. Merlin tokrat sploh ni dopotoval v Padovo, zato ker že mesec dni ne more trenirati. Obe postavi sta v začetku predvajali osebno obrambo in gostitelji so vsiljevali visok tempo ter razvijali protinapade, ki jih naši niso zaustavljali zaradi neustreznega vračanja v obrambo. Na splošno je Jadranova obramba dobro zapirala zunanje pozicije, tako da sta v prvem delu igre našim



Jadranovec Valter Sosič

povzročala trežave edinole Pilatone in Linossi, medtem ko so se modri tesno držali domačih predvsem po zaslugi Pregarca, Čuka in Sosiča. Čeprav so bili Vatovčevi fantje stalno v rahlem zaostanku, so se tik pred odmorom približali na eno samo točko. Tekma je potekala v pravcatem »neapeljskem«  
vzdušju z glasnimi in organiziranimi domačimi navijači, ki so s seboj imeli ves potreben pribor, od zastav in bobnov do raznih manjših pirotehničnih trikov.

Med polčasom pa je bil na sporedu celo nastop polesalk, oziroma kot jim pravijo Američani »cheer leaders«. Jadranovci so drugi del srečanja začeli dobro in v 10. minuti drugega polčasa so zaostajali za točko (57:56), v 13'

pa za 3 točke (67:64). V 15. minuti pa je bil delni izid 77:65 za domačine. Do poloma je prišlo v dveh minutah in najhuje je to, da so se fantje udali, medtem ko so košarkarji Solesina še povečali učinek in jih dobesedno preplavili s koši.

Po Roncadah je to najhuši poraz, ki so ga modri bojovníki utrpeli v letošnji ligi in kar najbolj zaskrblja, je dejstvo, da so v Solesinu pokazali bolj malo »bojevniških«  
vrlin. V drugem delu je naše zatrla trojica Mescalchin, Gasparon, Limena, ki je v drugem delu skupno dosegla 47 košev. Še zlasti okorni in »nerodni«  
Limena je našim centrom zadal bolečo lekcijo, s tem da je vseh svojih 16 točk dosegel v drugem polčasu. Na splošno so vsi Jadranovci centri igrali klavarno v obrambi, saj so jih domačini sistematično preskakovali in jim žogo zavzemali kar iz rok. Skupni izkupiček skoka v obrambi je bil tokrat 17 ujetih žog, in to pove vse.

V drugem polčasu so vsi naši košarkarji, razen Sosiča, ki se je srčno boril do konca, utonili. Čuka so nasprotniki dobro pokrivali, ko so v drugem polčasu prešli na obrambo 4:1, toda vsi ostali so tedaj dobili več manevrskega prostora, ki ga niso izkoriščali, medtem ko so domačini z bleščečim Gasparonom na čelu rasli vzporedno z padanjem solidnosti jadranovcev in jih na koncu tudi suvereno in zaslužno premagali.

V soboto bo Jadran sprejel v goste Roncade, ki so visoko izgubile v Tržiču. Za naše košarkarje bo to po dveh zaporednih pekočih porazih bitka za povrnitev porušenega samozavesti, zmaga je itak najboljši lek proti tovrstnim težavam.

CANCIA

### IZIDI 19. KOLA

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Di Lenardo - Jadran TKB | 98:78  |
| Solvay - Roncade        | 84:67  |
| Pierobon - Consusped    | 86:79  |
| CBU Videm - Giganti     | 90:80  |
| Bassano - Prometheus    | 84:96  |
| Soteco - Goccia Carnia  | 75:74  |
| Jesolo - Conegliano     | 109:79 |
| Latte Carso - Crup PN   | 68:76  |

### LESTVICA

|               |    |    |    |           |    |
|---------------|----|----|----|-----------|----|
| Crup Pordenon | 19 | 17 | 2  | 1759:1434 | 34 |
| Prometheus    | 19 | 15 | 4  | 1724:1532 | 30 |
| Consusped     | 19 | 14 | 5  | 1724:1600 | 28 |
| Di Leardo     | 19 | 11 | 8  | 1519:1406 | 22 |
| Roncade       | 19 | 11 | 8  | 1598:1571 | 22 |
| Jadran TKB    | 19 | 11 | 8  | 1562:1554 | 22 |
| Bassano       | 19 | 10 | 9  | 1648:1618 | 20 |
| Jesolo        | 19 | 10 | 9  | 1640:1620 | 20 |
| Latte Carso   | 19 | 10 | 9  | 1537:1639 | 20 |
| Soteco        | 19 | 9  | 10 | 1568:1613 | 18 |
| Goccia Carnia | 19 | 9  | 10 | 1483:1543 | 18 |
| Solvay        | 19 | 8  | 11 | 1574:1540 | 16 |
| Pierobon      | 19 | 7  | 12 | 1489:1566 | 14 |
| CBU Videm     | 19 | 5  | 14 | 1503:1620 | 10 |
| Giganti       | 19 | 4  | 15 | 1424:1582 | 8  |
| Conegliano    | 19 | 1  | 18 | 1369:1683 | 2  |

### PRIHODNJE KOLO (23. IN 24.)

Jadran TKB - Roncade; Crup Pordenon - Giganti Mestre; Conegliano - Soteco; CBU Videm - Jesolo; Pierobon - Solvay Tržič; Goccia Carnia Videm - Bassano; Consusped Mestre - Latte Carso Trst; Prometheus San Donà - Di Lenardo Solesino.

### JADRANOVI STRELCI

Čuk 410; Pregarc 330; Merlin 267; Oberdan 140; Smotlak 124; Paulina 93; Sosič 84; Crisma 80; Škerk 19; Stanisa 11; Pertot 7.

## V 15. kolu promocijskega košarkarskega prvenstva na Tržaškem Bor Radenska brez težav

BOR RADENSKA - LIBERTAS 101:78 (55:40)

BOR RADENSKA: Starec 1 (1:2), Kovacic 8, Perčič 2, Jogan 8 (0:1), Franceschin 12 (0:1), Smotlak 15 (2:2), Korošec 12 (2:4), Semen 9 (1:2), Tul 2, Pieri 34 (7:8).

PM: 13:20. SON: 31. TRI TOČKE: Pieri 1, Smotlak 1.

Borovci so z visoko zmago nad Libertasom prekinili dolgo vrsto porazov, tudi tokrat pa so le občasno zadovoljili z prikazano igrjo. Obramba je delovala učinkovito le v krajših obdobjih, kar pa je bilo za tako tekmo dovolj. Gostje so se učinkovito upirali do 5. min. (9:12), niso pa zaustavili Andreja Pierija, ki je bil v prvem polčasu nepogrešljiv (20 točk, 7 odbitih žog, 9:9 v metu in 2:2 v prostih metih). Ob njem je dobro zaigral tudi Robi Smotlak (10 točk in 4 asistencije) tako da so borovci vodili tudi za 21 točk (41:20, 51:30), polčas pa se je končal 55:40.

V začetku drugega dela so naši pustili v obrambi, vsekakor pa je prednost nihala med 12 in 16 točkami razlike. Trener Sancin je obenem dal možnost mlademu Mitji Starcu (letnik 1973), da opravi krstni nastop v promocijski ligi, kmalu zatem pa je Mitja dosegel tudi svojo prvo točko. V nadaljevanju so borovci povečali razliko (93:70 v 37. min.), tako da je bil konec tekme le formalnost.

16. kolo je bilo za Kontovelove košarkarje res pozitivno, saj je ob novi zmagi Gulica in ostalih ostal najnevarnejši tekmelec Santos praznih rok v napeti tekmi s presenetljivo ekipo Barcolane.

Med tednom je Santos nadoknadil in dobil zaostalo srečanje 15. kola z ekipo Radioquattro, z novim porazom pa si je zapravljal možnost, da bi se Kontovelu približal le na dve točki zaostanka. Sedaj ima Mednova postava 4 točke prednosti nad skupino treh ekip (Santos, Barcolana, Stella Azzurra). Po našem mnenju pa bo Stella Azzurra kmalu odrezana od boja za vrh, saj zmaguje z veliko težavo in ima pred sabo najtežji spored. Vse ostale ekipe so dokončno odrezane od boja za prvo mesto, tako da bo odslej mnogo več nezanimivih tekem, saj kar pet ekip ni in ne bo vpletenih ne v boj za vrh kot ne v boj za obstanek. Med temi je tudi Bor, ki bo vsekakor skušal vsaj delno popraviti svoje dosedanje slabe rezultate. Kmalu pa se bo na domačih tleh srečal s Santosom in Barcolano, s katerima ima še odprte račune iz prvega dela prvenstva.

Kontovel se bo moral ta teden pripraviti, saj ga v nedeljo jutraj Santos bo tokrat prost, Stella Azzurra pa bo gostovala pri Ciciboni, ki je že večkrat bila na pragu velikih presenečenj. Ob istočasnih zmagah obeh slovenskih ekip bi torej Kontovel povišal prednost na 6 točk, v primeru poraza pa bo prednost znašala le dve točki.

Cicibona je zopet bila izenačen boj z ekipo Radioquattro, za las pa si je zapravljal izredno priložnost, ki bi omogočila domačinom, ki so tudi s pomočjo nekaterih napačnih sodniških žvižgov nadoknadili že izgubljeno tekmo ter izsilili podaljšek, v katerem so izkoristili odhod z igrišča kar štirih igralcev Cicibone in

tesno zmagali. Žal cicibonašem nikakor ne uspe obdržati prednosti, ki si jo z dobro igrjo prislužijo v teku tekme, večkrat jih zajame negotovost in strah pred zmago, žal pa ne znajo niti obdržati mirnih živcev, saj jih sodniki večkrat kaznujejo s tehničnimi napakami, kar jih seveda drago stane.

Martinijevi fantje so v 33. min. vodili kar za 14 točk, sad dobrih akcij Coloniella (23 točk), Bajca (25), Lippolisa (16), Cupina (17) in M. Pertota (20), ob tem pa so isti igralci zgrešili že gotove koše, v obrambi pa so pešali tako pri skoku kot pri zapiranju prostora v igri 1:1. Vsekakor je »plavim«  
uspejo obdržati prednost ene točke 15 sekund pred koncem, nasprotniki pa so v napadu 5 sekund pred koncem sami podali žogo z igrišča. Sodnik je najprej podaril žogo ekipi Radioquattro, zatem pa je še dosodil prekršek v korist gostiteljem, ki so si tako prislužili podaljšek, v katerem so žal cicibonaši popustili.

Tudi sokolovcem se ni uspelo izogniti novemu porazu. S prikazano igrjo pa so naši zadovoljili, saj so po slabem prvem polčasu dalj časa vodili. Žal jih je kot običajno zajela nekajminutna kriza, v katerih so si zapravlili vse možnosti za morebitno presenečenje, domačini pa so izkoristili vsako priložnost in zadali sokolovcem nov poraz. Caharija in ostali so tokrat pešali pri skoku na odbite žobe, večkrat pa so jih domačini presenetili s hitrimi protinapadi. Ob tem je nekoliko presenetljivo, da je le en sam igralec dosegel 14 točk (Velussi), vsi ostali pa niso presegli meje 10 točk. Tudi v prostih metih (10:22) so sokolovci odpovedali.

V. JOGAN

### IZIDI 15. KOLA

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Kontovel - Ferrovioario  | 93:84   |
| Radioquattro - Cicibona  | 118:110 |
| CUS Trst - Sokol         | 72:63   |
| Bor Radenska - Libertas  | 101:78  |
| St. Azzurra - Scoglietto | 72:66   |
| Barcolana - Santos       | 119:108 |
| Prost Fincantieri        |         |

### ZAOSTALA TEKMA

Santos - Radioquattro 99:76

### LESTVICA

|                |    |    |    |           |    |
|----------------|----|----|----|-----------|----|
| Kontovel       | 15 | 13 | 2  | 1422:1240 | 26 |
| Barcolana      | 15 | 11 | 4  | 1452:1292 | 22 |
| Santos         | 15 | 11 | 4  | 1334:1247 | 22 |
| Stella Azzurra | 15 | 11 | 4  | 1166:1105 | 22 |
| CUS Trst       | 15 | 9  | 6  | 1132:1071 | 18 |
| Fincantieri    | 14 | 9  | 5  | 1103:1067 | 18 |
| Scoglietto     | 14 | 8  | 6  | 1132:1117 | 16 |
| Bor Radenska   | 15 | 7  | 8  | 1345:1278 | 14 |
| Ferrovioario   | 15 | 6  | 9  | 1190:1198 | 12 |
| Radioquattro   | 15 | 4  | 11 | 1250:1410 | 8  |
| Libertas       | 14 | 3  | 11 | 1137:1292 | 6  |
| Cicibona       | 15 | 3  | 12 | 1168:1323 | 6  |
| Sokol          | 15 | 1  | 14 | 1158:1350 | 2  |

### PRIHODNJE KOLO (23. IN 24. 2.)

Fincantieri - Bor Radenska; Sokol - Scoglietto; Barcolana - Kontovel;

Cicibona - Stella Azzurra; Ferrovioario - Libertas; Santos prost.

### Promocijska liga na Goriškem

## Domovci prvič slavili v Krminu

Domovci so v tem kolu poskrbeli za prvovrstno presenečenje, saj so na tujem premagali drugouvrščeno Albo iz Krmina. Brumnovi varovanci so povsem zaslužno zmagali, saj so zaigrali agresivno in požrtvovalno skozi celotno srečanje. Po uvodnem izjemnem delu, ko so domačinom dopustili, da so v 9 minutah dosegli le štiri točke, so nekoliko popustili, kar so domačini izkoristili in nadoknadili zamuje. V končnici pa so bili prisebnejši in s serijo uspešnih prostih metov zaslužno slavili.

Belo-rdeči so tokrat prvič premagali Albo sredi Krmina in gre torej za pravi zgodovinski košarkarski dogodek. Seveda so se uspeha naših najbolj razveselili igralci Corridoni, ki so v tem kolu odpravili še Villesse in tako premočno vodijo na skupni lestvici s šestimi točkami naskoka pred Albo.

Domovci pa so še naprej v boju za tretje in morda celo drugo mesto, saj je letošnje prvenstvo še dolgo. V tem kolu je Petrolifera nekoliko nepričakovano visoko odpravila ekipo Senators, pravi polom pa je doživel Građez, ki je na domačem igrišču predal prvenstveni točki presenetljivi Polisontini iz Pierisa. (af)

### IZIDI 13. KOLA

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Grado - Polisontina    | 65:74 |
| Petrolifera - Senators | 78:60 |
| Alba - Dom Gometal     | 56:59 |
| Villesse - Corridoni   | 68:76 |

### LESTVICA

|             |    |    |    |          |    |
|-------------|----|----|----|----------|----|
| Corridoni   | 13 | 12 | 1  | 1063:931 | 24 |
| Alba        | 13 | 9  | 4  | 999:950  | 18 |
| Grado       | 13 | 7  | 6  | 1012:938 | 14 |
| Dom Gometal | 12 | 6  | 8  | 896:893  | 12 |
| Petrolifera | 13 | 5  | 8  | 979:1008 | 10 |
| Senators    | 13 | 5  | 8  | 928:1002 | 10 |
| Polisontina | 12 | 4  | 8  | 815:855  | 8  |
| Villesse    | 13 | 3  | 10 | 919:1056 | 6  |

### PRIHODNJE KOLO (23. IN 24. 2.)

Polisontina - Alba, Villesse - Petrolifera, Dom Gometal - Grado (v soboto, 23. t. m., ob 18. uri v telovadnici Kulturnega doma), Corridoni - Senators.

## Državno košarkarsko kadetsko prvenstvo Naši ekipi uspešni

BOR - SANTOS 77:69 (34:29)

BOR: Pavlica 11 (5:6), Starec 11, Posega 11 (1:1), Rudež 2, Petiroso 4, Taučer 16 (5:6), Drocker 20 (4:5), Barini 2.

TRI TOČKE: Drocker 4; Starec 1, Tomšič 1.

Borovci so prekinili dolgo vrsto zaporednih Santosovih zmag in premagali nasprotnika predvsem z dobro obrambo. Za obe ekipi je bila ta poslednja priložnost, da bi še upali na uvrstitev v nadaljnji del prvenstva. To pa bi dosegli le z zmago.

Čeprav so borovci nastopili brez dveh standardnih igralcev, kot sta Debeljuh in Simonič, pa so nedvomno odigrali svojo doslej najboljšo tekmo in tudi premagali močnega nasprotnika. Za pomembni točki si zaslužijo pohvalo prav vsa ekipa.

Do konca prvenstva ločita borovce še dve tekmi (Ricreatori doma in Don Bosco v gosteh). Naši seveda morajo na obeh srečanjih zmagati. (A. Pavlica)

KONTOVEL - LATTE CARSO 88:82 (32:40)

KONTOVEL: Ban, Turk 2, Kralj 14 (1:1), Milič 4, Briščik 4 (2:2), Gulič 14, Budin 17 (1:2), Daneu 6, Rebula 17 (5:5), Černe 1 (1:2), Vodopivec 10 (0:2).

TRI TOČKE: Kralj 1.

Le malo je manjkalo, da v nedeljo v Repnu ni prišlo do velikega presenečenja. Zadnjejuvrščeni Latte Carso bi lahko prekrizal račune očitno demotiviranim Kontovelcem, ki so v prvem polčasu zaostajali za osem točk. V nadaljevanju pa so se le zbrali in niso dovolili presenečenja.

OSTALA IZIDA: Stefanel - Don Bosco 86:75; Ricreatori - SGT 80:65; Largo Isonzo prost.

LESTVICA: Kontovel 22; Stefanel in Don Bosco 20; Ricreatori 18; Bor in Don Bosco 14; Largo Isonzo 10; SGT 8; Latte Carso 2.

### Deželni kadeti

## Derbi Kontovcem

BOR - KONTOVEL 89:91 (38:40; 82:82)

BOR: Bajc 16 (2:2), Filipčič 30 (3:9), Škabar 13 (1:5), Schiulaz 19 (5:16), Umer 1 (1:2), Grbec, Križmančič 6, Corbatti 6.

KONTOVEL: Turk 18 (6:9), Ravbar (0:1), Pečar 25 (3:4), Godnič 15 (1:4), Bizjak (0:1), Krevatin 27 (5:7), Baitz 8 (2:7).

PON: Križmančič (37), Godnič (44), Škabar (44). TRI TOČKE: Filipčič 3, Schiulaz 2.

Tekma je bila vseskozi izenačena, vendar si je Kontovcem uspelo v drugem polčasu priigrati tudi 13 točk. Borovci pa so močno reagirali in celo povedli. Nekaj sekund pred koncem je gostom uspelo stanje izenačiti na 82:82. V podaljšku je Filipčič povedel svoje s trojko, gostje pa so imeli na voljo kar šest prostih metov.

OSTALA IZIDA: Don Bosco - Libertas 74:114; Inter 1904 - Saba 82:70; Ferrovioario prost.

LESTVICA: Libertas 18; Inter 1904 14; Saba 12; Bor 8; Kontovel 6; Ferrovioario 4; Don Bosco 2.

### Na Goriškem

## Domovci zadovoljili

DOM - LARGO ISONZO 99:112 (52:56)

DOM: Pečanac 16, Zavadlal 25, Bordon 35, Primožič 8, Quinzi 7.

ON: Dom 15, Largo Isonzo 30. PON: Bordon (37).

Domovci so že drugič stopili na igrišče v okrnjeni postavi. Belo-rdeča peterka se je tako pomerila proti številčno močnejšemu nasprotniku in dokazala, da se dobro košarko lahko igra tudi brez menjav. Brumnovi varovanci so blesteli predvsem v napadu, v obrambi pa so s cono 3-2 večkrat prekrizali račune nasprotniku. Ta je spravil belo-rdeče na kolena šele v 37. min., ko si je Bordon prislužil peto osebno napako. Naši fantje pa so kljub porazu zapustili igrišče z dvignjeno glavo. (S. Primožič)

### Kadetski turnir Alpe-Jadran

## Vicenza premočna za Borovo moštvo

BOR - VICENZA 65:113 (39:47)

BOR: Bajc 9 (2:4), Posega 33 (8:11), Grbec 2 (2:3), Tomšič 11 (4:11), Samec 12 (0:1), Galoppin, Corbatti, Križmančič.

TRI TOČKE: Posega 1, Tomšič 1. PON: Križmančič (28), Corbatti (37).

Že pred srečanjem je bilo na dlani, da čaka borovce dokaj težka naloga, srečanje z ekipo Vicenze, še zlasti, ker so manjkali Brus, Drocker ter predvsem Filipčič. Ničče pa ni pričakoval tako visokega poraza. Naši so spodbudno začeli, žal pa je dobra igra naših trajala premalo. Gostje so kaj kmalu prejeli vaje igre v svoje roke in predvsem v drugem polčasu povsem strli odpor borovcev. (M. C.)

### MLADINSKE IGRE

CANKAR - ROLI 64:68 (19:40)

CANKAR: Mezzari, Furlanič, Colja 7 (



# Po sobotnih porazih odbojkaric Bora Elpro Cunja ter Sloge Koimpex v C-1 ligi Izenačeno prvenstvo ne dopušča oddiha

Kar ponavljamo že od prvih kol letošnjega prvenstva, velja tudi tokrat: C skupina C-1 lige je izredno izenačena in zanimiva, tako glede vrha lestvice kot njenega spodnjega dela. Sredine lestvice v bistvu ni, saj je zaenkrat 8 ekip strnjenih v samih šestih točkah razlike in imajo še vse vsaj teoretične možnosti za osvojitve enega od prvih dveh mest, ki peljeta k napredovanju, 4 šesterke (Dolo, Fincantieri, Gamatex in Tregarofani) pa se na vse kriplje skušajo otresti 11. in 12. mesta, ki vodita v C-2 ligo skupno s 13. in 14., ki sta, kot kaže, že oddani AUSA Pav iz Červinjana in Montecchiju. Sloge Koimpex je v soboto zmago prepustila Tregarofaniju, ki si je v dveh zaporednih kolih privoščil zmago nad dvema iz vodilne osmerice (saj je prejšnji teden odpravil Vicenzo Tre), v primeru zmage pa bi naša ekipa le za dve točki zaostajala za drugim mestom...

Tregarofani je Sloge Koimpex premagal pravzaprav z njenim orožjem, to je z izredno agresivno obrambo, s katero je dostikrat izničil oster udarec najuspešnejših Sloginih napadalok Ukmarjeve in Žbogarjeve, ki se po rahli krizi zopet vrača v formo. Tregarofani je tokrat tudi izredno forsiral servis, ki je dostikrat zamajal Slogin sprejem. Vendar Sloge Koimpex tu lahko računa na letos izredno razpoloženo Miro Grgič, ki s svojo hitrostjo pride pod domala vsako žogo in pripomore k raznolikosti napada svoje ekipe. V soboto je v bistvu odpovedal le blok, ki ni ustvaril napadov s krila in točki sta po pravi maratonski tekmi (dve uri za štiri odigrane sete) ostali v Padovi.

V soboto prihaja na Opčine tržiški Fincantieri, ki je dolgo časa veljal za najslabšo šesterko v prvenstvu, ob povratku odlične podajačice Achmedove pa se je učinkovitost ekipe zelo spremenila.

Za slogašice pride v poštev seveda samo zmaga, kot nam je jasno povedal tudi trener Sloge Koimpex Ivan Peterlin: »Od Fincantierija nas zdaj loči 8 točk, v primeru našega poraza pa bi jih ostalo 6. Čež dva tedna bo izredno zahteven derbi z Borom. Nikakor si ne moremo privoščiti, da bi prišlo do 'krize rezultatov', to je, da ekipa ne bi znala zmagati. Naš cilj je, da se čimprej z matematično gotovostjo rešimo pred izpadom, saj ima društvo v načrtu vrsto programskih pobud in bi že pred koncem tega prvenstva radi mirno začeli s programiranjem in delom za novo sezono.«

...

Tudi po 15. kolu ostajajo odbojkarice Bora Elpro Cunje na vrhu lestvice z dvema točkama prednosti. Če so v letošnjem prvenstvu še nepremagane v gosteh, so v soboto tretjč izgubile pred domačimi gledalci. Najprej so ostale praznih rok s Kennedyjem iz Vidma s 3:1, potem s Pandacolor iz Sarmeole šele po tie-breaku in v soboto s presenetljivo Vicenzo Tre samo po treh nizih igre. Glede sobotne tekme nam je tehnični direktor Igor Može povedal: »Mislim, da nismo ig-



Elena Maver



Jana Miot

rali tako slabo kot kaže končni rezultat. Naspotnice so se za povratno srečanje v Trstu taktično izredno dobro pripravile. Prav gotovo so si natančno ogledale filmski posnetek prvega srečanja, ko so veliko bolj prepričljivo izgubile (v treh setih so izbojevale 18 točk, op. ur.). Skrbno so namreč izkoristile naše slabosti in s tem pripravile teren za prestižno zmago. Naš napad je bil tokrat preveč enostaven in predvidljiv in s tem veliko manj prodoren kot običajno. Tudi pri serviranju nismo bili tako natančni in nevarni kot običajno. Tako je bilo več kot dovolj elementov za poraz s tem nepredvidljivim nasprotnikom. Za nas bo odločilni nastop v soboto v Vidmu s Kennedyjem.

Ob gostovanju v Vidmu se za varovanje trenerja Kalca pričinja pravi »tour de force«, saj sledijo še štirje izredno zahtevni in brzkone odločilni nastopi. Najprej je na vrsti domači derbi s Sloge Koimpexom, nato gostovanje v Latisani pri Foce Colori, potem domači nastop s prerjeno šesterko Tregarofani iz Padove. Ciklus bo sklenjen 23. marca z gostovanjem pri Pandacolor v Sarmeoli di Rubano, ki ima sedaj kot Latisana 22 točk.

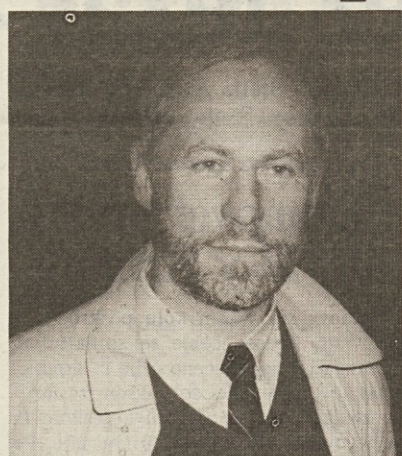
Če bo obveljala dosedanja tradicija uspešnih gostovanj, ima Bor Elpro Cunja vse možnosti za ohranitev visoke uvrstitve. Ne glede na končni uspeh pa so borovke doslej prijetno presenetile in trije porazi niso prav nobena tragedija ali vzrok za malodušje.

## V moški in ženski C-2 ligi prvič uspešne vse naše šesterke Enajsti zaporedni uspeh borovcev

Serija uspešnih nastopov Bora Agrimpexa se neprekinjeno nadaljuje od 24. novembra lani. Edini poraz so borovci doslej utrpeli v 3. kolu, ko jih je premagal na Alturi presenetljivi tržiški Cremcaffè. Potlej so Stančič in tovariši nanizali nič manj kot 11. zaporednih zmag. Na vrh lestvice so se Tržačani prebili do 8. kola, ko so sredi Ville Vicentine spravili na kolena najhujšega tekmeča Sistema Credito. Mrtvi tek med tema dvema šesterkami se je nadaljeval do 13. kola, ko so Furlani ostali presenetljivo drugič praznih rok na gostovanju v Trstu pri Rozolu.

V soboto zvečer so borovci tudi v povratnem obračunu prepričljivo premagali Friuli iz Povoletta, ki sedaj zaostaja za vodilnima za 6 oziroma 4 točke. Vsi ostali pa so slej ko prej povsem izločeni iz boja za sam vrh, ker imata Pav Remanzacco in Valprapor 16 točk. Tako Valprapor Imsa kot tudi Olympia CDR, ki je doslej zbrala 14 točk, sta povsem na varnem in v nadaljevanju prvenstva bosta prav gotovo še marsikomu prekrizala račune.

Glede sobotnega nastopa naših petih šesterk v deželni C-2 ligi je razve-



Trener Agoresta posojilnice Sovodnje Jože Cej

seljiva še ena ugotovitev. Prvič v letošnjem prvenstvu so zmagale vse naše ekipe v C-2 ligi. Ob že omenjeni izredno dragoceni zmagi Bora Agrimpexa je bil uspeh šesterke Valprapor

Imsa z Libertasom iz Turjaka, zadnjim na lestvici, pričakovan. Goriška Olympia CDR pa je prepričljivo odpravila nevarni Itely iz Fojde, ki zadnje čase ni več tako nevaren.

Za prvovrstno prijetno presenečenje so to pot poskrbele zastopnice Agoresta posojilnice Sovodnje, ki so nič manj kot sredi Martignacca premagale vodilni Libertas. Srečanje se je končalo po tie-breaku, a varovanke trenerja Ceja bi lahko izbojevale prestižno zmago še prej, saj so vodile v nizih z 2:0. Uspeh v Martignaccu je potrdil, da Goričanke nimajo »kompelksa gostovanj«, če vstopijo na igrišče s trdnim prepričanjem in lastne možnosti in sposobnosti. Bitka za vrh lestvice ostaja po drugem spodrsanju Martignacca povsem odprta, ker sedaj ima Otica Tomasini iz Cordenonsa tudi 24 točk, Cus Videm pa samo 2 manj, vse boljše je tudi Casarsa in v boj se lahko vplete tudi Sokol Indules, ki je zlahka opravil s Solvepjem ter ima sedaj 18 točk.

Položaj Kontovela ostaja nespremenjen, toda neposredni tekmeči za obstanek Socopel in Virtus iz Trsta sta zmagala in se odmaknila za 2 točki.

## naše odbojkarske ekipe v deželnih in mladinskih prvenstvih

### DEKLICE

#### SKUPINA A

**ZAULE RABUIESE - BREG**  
3:2 (8:15, 12:15, 15:6, 15:7, 15:7)

BREG: Mauri, Pettiroso, M. in F. Sancin, Laurica, Metlika, Kozljavec

Brežanke so igrale dobro v prvem in drugem setu, čeprav so nastopile v okrnjeni postavi. V drugem setu so po vodstvu domačink 7:0 nadoknadile zaostanek in izenačile na 9:9 ter zatem zlahka osvojile niz. V nadaljevanju pa jim je zmaga ušla: nasprotnice so igrale organizirano in zbrano, pri Brežankah pa je odpovedal sprejem in v četrtem setu so zgrešile veliko servisov. Omeniti moramo krstni nastop igralk Kozljavec, ki je zelo dobro odpravila svojo nalogo. (Ota)

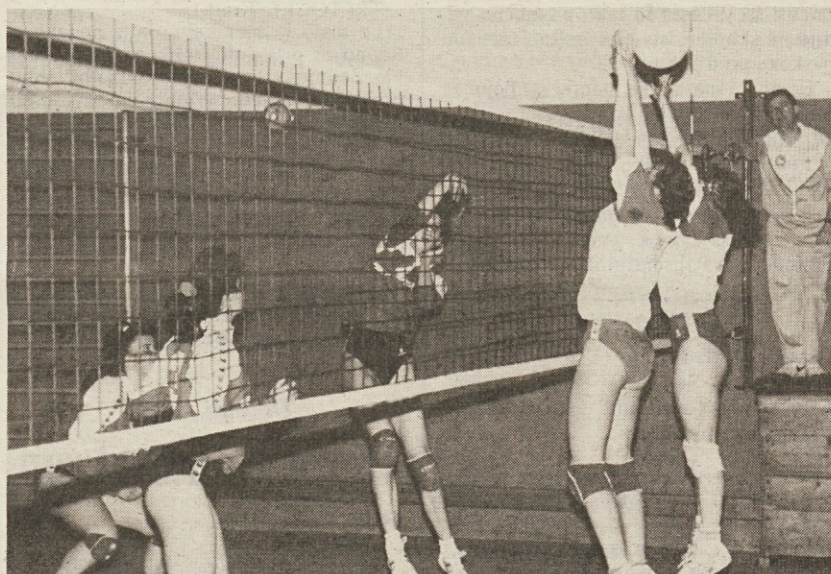
**SLOGA A - CUS A** 0:3  
(4:15, 9:15, 9:15)

SLOGA A: Corsucci, Feri, Ferluga, Radetti, Švagelj, Živec.

V nedeljo so Slogine deklice gostile ekipo, ki se še poteguje za vstop v play off tega prvenstva in si zaradi tega kajpak ne more privoščiti nobenega spodrsilja. Naše igralk so sicer gladko izgubile, kljub temu pa smo z njihovim nastopom lahko kar zadovoljni. Zaradi boleznj so namreč nastopile v okrnjeni postavi, a so zlasti v drugem in tretjem nizu z dobro izpeljanimi akcijami večkrat presenetile boljše nasprotnice. (INKA)

**OSTALA IZIDA 11. KOLA:** Ricreatori Comunali - Virtus 0:3, Sokol - Bor Friulexport A 0:3.

**LESTVICA:** Bor Friulexport 20, Virtus 18, CUS A 16, Ricreatori 12, Breg 8, Sokol 6, Zaule Rabuiese 4, Sloga A 2 (Bor Friulexport in Zaule Rabuiese imata tekmo v zaostanku).



V prvem derbiju končnice prvenstva mladink Bor Friulexport - Sloga so gostiteljice zmagale s prepričljivim 3:0. Povratno srečanje bo jutri ob 18.45 na Opčinah v telovadnici šole De Tommasini. (Foto Davorin Križmančič)

**PRIHODNJE KOLO:** Sloga A - Sokol, Ricreatori Comunali - Virtus, Sokol - Bor Friulexport, CUS - Zaule Rabuiese.

#### SKUPINA B

**S. ANDREA - BOR FRIULEXPORT B**  
3:0 (15:7, 15:7, 15:11)

BOR FRIULEXPORT: Pitacco, Peroša, Jogan, Tence, Bezenšek, Pernarčič, Vidali, Gruden, Faimann, Dolhar in Zadnik.

Kljub porazu so mlade borovke pokazale napredek v primerjavi s prejšnjimi nastopi. Največ točk so so izborile

v zadnjem setu, ko niso bile prav nič slabše od nasprotnic.

### DEČKI

**ACLI RONKE - SLOGA** 1:3  
(9:15, 12:15, 15:6, 13:15)

SLOGA: Glavina, Grgič, Kralj, Marc, Micalessi, Stranj.

Gripa je tokrat zdesetkala vrste Sloginih dečkov, ki so morali na igrišče v povsem spremenjeni sestavi. Kapetana Miota je tako v režiji nadomestil mladi F. Micalessi (sicer še naraščajnik), ki pa je res odločno igral in večkrat požel odobravanje domačega občin-

| Ženska C-1 liga                                                                                                                                                                                                                                               |     |                      |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IZIDI 15. KOLA                                                                                                                                                                                                                                                |     |                      |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Latisana - Pandacolor                                                                                                                                                                                                                                         | 3:0 | (15:8, 15:12, 15:13) | Montecchio - Kennedy | Videm 1:3 (13:15, 16:14, 11:15, 6:15), Tregarofani - Sloge Koimpex 3:1 (14:16, 15:11, 15:13, 17:15), Bor Elpro Cunja - Vicenza Tre 0:3 (14:16, 5:15, 15:17), Conad - AUSA Pav 3:0 (15:12, 15:4, 15:10), Fincantieri - Gamatex 3:1 (13:15, 15:7, 15:3, 15:2), Ghemar - Dolo 3:0 (15:1, 15:9, 15:10). |
| LESTVICA                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                      |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Bor El. Cunja                                                                                                                                                                                                                                                 | 15  | 12                   | 3                    | 39:18 24                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Foce Latisana                                                                                                                                                                                                                                                 | 15  | 11                   | 4                    | 39:22 22                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pandacolor                                                                                                                                                                                                                                                    | 15  | 11                   | 4                    | 38:24 22                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Vicenza Tre                                                                                                                                                                                                                                                   | 15  | 10                   | 5                    | 36:24 20                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ghemar                                                                                                                                                                                                                                                        | 15  | 10                   | 5                    | 36:24 20                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Conad Villorba                                                                                                                                                                                                                                                | 15  | 10                   | 5                    | 35:26 20                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Kennedy Videm                                                                                                                                                                                                                                                 | 15  | 9                    | 6                    | 36:21 18                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sloge Koimpex                                                                                                                                                                                                                                                 | 15  | 9                    | 6                    | 34:27 18                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Dolo                                                                                                                                                                                                                                                          | 15  | 6                    | 9                    | 21:32 12                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Fincantieri                                                                                                                                                                                                                                                   | 15  | 5                    | 10                   | 25:35 10                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Gamatex                                                                                                                                                                                                                                                       | 15  | 5                    | 10                   | 23:37 10                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Tregarofani PD                                                                                                                                                                                                                                                | 15  | 4                    | 11                   | 23:39 8                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| AUSA Pav. Cer.                                                                                                                                                                                                                                                | 15  | 2                    | 13                   | 14:42 4                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Montecchio                                                                                                                                                                                                                                                    | 15  | 1                    | 14                   | 17:44 2                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| PRIHODNJE KOLO (23. 2.)                                                                                                                                                                                                                                       |     |                      |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Volley Montecchio - Foce Colori Latisana, AUSA Pav Cervignano - Dolo Pallavolo, Pandacolor Sarmeola - Tregarofani Padova, Kennedy Videm - Bor Elpro Cunja, Vicenza Tre - Conad Villorba, Sloge Koimpex - Fincantieri Tržič, Gamatex Pojana Maggiore - Ghemar. |     |                      |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## deželna prvenstva

### Moška C-2 liga

#### IZIDI 15. KOLA

Valprapor Imsa - Libertas Turjak 3:0 (15:7, 15:2, 15:9), Sistema Credito - Cremcaffè 3:0 (15:4, 16:14, 15:11), Prata - Rozzol Trst 3:0 (15:9, 15:9, 15:10), Bor Agrimpex - Friuli Povoletto 3:0 (15:13, 15:8, 15:6), Panificio Brotto - Torriana 3:0 (15:12, 15:12, 17:15), Volley Ball Videm - Pav Remanzacco 0:3 (12:15, 13:15, 7:15), Olympia CDR - Itely Fojda 3:0 (15:4, 15:5, 15:10).

#### LESTVICA

|                |    |    |    |          |
|----------------|----|----|----|----------|
| Bor Agrimpex   | 14 | 13 | 1  | 41:16 26 |
| Sis. Credito   | 14 | 12 | 2  | 39:19 24 |
| Friuli Pov.    | 14 | 10 | 4  | 33:25 20 |
| Remanzacco     | 14 | 8  | 6  | 32:25 16 |
| Valprapor Imsa | 14 | 8  | 6  | 32:28 16 |
| Olympia CDR    | 14 | 7  | 7  | 33:29 14 |
| Torriana       | 14 | 7  | 7  | 26:26 14 |
| Cremcaffè      | 14 | 7  | 7  | 28:31 14 |
| Prata          | 14 | 6  | 8  | 29:32 12 |
| Itely Fojda    | 14 | 6  | 8  | 26:34 12 |
| Volley Ball UD | 14 | 5  | 9  | 21:32 10 |
| Rozzol Trst    | 14 | 4  | 10 | 24:33 8  |
| Past. Brotto   | 14 | 4  | 10 | 24:35 8  |
| Libertas Tur.  | 14 | 1  | 13 | 17:40 2  |

#### PRIHODNJE KOLO (23. 2.)

Sistema Credito - Valprapor Imsa, Torriana - Itely Fojda, Libertas Turjak - Mobilificio Prata, Cremcaffè Tržič - Bor Agrimpex, Friuli Povoletto - Pastificio Brotto, Rozzol Trst - Volley Ball Videm, Pav Remanzacco - Olympia CDR Gorica.

### Ženska C-2 liga

#### IZIDI 15. KOLA

Libertas Martignacco - Agorest Posojilnica Sovodnje 2:3 (8:15, 13:15, 15:11, 15:12, 13:15), Sokol Indules - Solvepi Prata 3:0 (15:5, 15:8, 15:10), Pallavolo Altura Trst - Otica Tomasini Cordenons 0:3 (12:15, 13:15, 9:15), Promovolley Pordenon - CUS Videm 1:3 (15:10, 8:15, 9:15, 12:15), ASFJR Cedad - Peroni Tržič 3:1 (15:9, 16:14, 15:17, 15:7), Fontanafredda - Danone Rivignano 0:3 (8:15, 11:15, 6:15), Banca Popolare Centa - Mercato della Scarpa Casarsa 2:3 (5:15, 16:14, 15:10, 6:15, 16:17).

#### LESTVICA

|                |    |    |    |          |
|----------------|----|----|----|----------|
| Martignacco    | 14 | 12 | 2  | 39:16 24 |
| Ottica Tom.    | 14 | 12 | 2  | 40:17 24 |
| CUS Videm      | 14 | 11 | 3  | 35:18 22 |
| Casarsa        | 14 | 10 | 4  | 33:18 20 |
| Sokol Indules  | 14 | 9  | 5  | 30:20 18 |
| Banca Popolare | 14 | 8  | 6  | 32:19 16 |
| Altura Trst    | 14 | 8  | 6  | 28:24 16 |
| Agorest Pos.   | 14 | 7  | 7  | 24:30 14 |
| Danone Riv.    | 14 | 5  | 9  | 26:28 10 |
| Peroni Tržič   | 14 | 5  | 9  | 19:33 10 |
| Promovolley    | 14 | 4  | 10 | 21:33 8  |
| ASFJR Cedad    | 14 | 4  | 10 | 18:33 8  |
| Solvepi        | 14 | 3  | 11 | 18:37 6  |
| Fontanafredda  | 14 | 0  | 14 | 5:42 0   |

#### PRIHODNJE KOLO (23. 2.)

Solvepi Prata - Altura Trst, ASFJR Cedad - Promovolley Pordenon, Agorest Posojilnica Sovodnje - Otica Tomasini, CUS Videm - Fontanafredda, Peroni Tržič - Banca Polare Centa, Mercato della Scarpa Casarsa - Martignacco, Danone Rivignano - Sokol Indules.

### Moška D liga

#### IZIDI 15. KOLA

Volley Club Trst - Carmona Ruote 3:1 (15:12, 15:10, 12:15, 16:14), Bo Frost Fiume Veneto - Caldini Gorica 3:1 (15:8, 3:15, 15:9, 15:4), Pallavolo Trst - Promelco Buia 0:3 (13:15, 7:15, 13:15), Falegnameria S. Vito - Prevenire Trst 1:3 (15:9, 12:15, 11:15, 9:15), Volley Ball Carnia - Amici del Cuore Trst 3:0 (15:10, 15:5, 15:13). Nista igrala Soča Sobema in CUS Trst.

#### LESTVICA

|                |    |    |    |          |
|----------------|----|----|----|----------|
| Promelco Buia  | 12 | 11 | 1  | 35:6 22  |
| Volley Carnia  | 12 | 9  | 3  | 31:12 18 |
| Prevenire Trst | 12 | 8  | 4  | 28:16 16 |
| Volley C. Trst | 12 | 8  | 4  | 27:22 16 |
| San Vito       | 12 | 7  | 5  | 20:21 12 |
| CUS Trst       | 11 | 6  | 5  | 20:21 12 |
| Fiume Veneto   | 12 | 6  | 6  | 20:24 8  |
| Soča Sobema    | 11 | 4  | 7  | 19:24 8  |
| Carmona Ruote  | 12 | 4  | 8  | 19:28 8  |
| Caldini Gorica | 12 | 4  | 8  | 18:28 8  |
| Amici d. Cuore | 12 | 4  | 8  | 18:29 8  |
| Pallavolo Trst | 12 | 0  | 12 | 3:36 0   |

#### PRIHODNJE KOLO (23. 2.)

Volley Club Trst - Soča Sobema, Promelco Buia - Amici del Cuore Trst, Carmona Ruote Porcia - Bo Frost Fiume Veneto, Caldini Gorica - Pallavolo Trst, CUS Trst - Falegnameria San Vito, Prevenire Trst - Volley Ball Carnia.

### Ženska D liga

#### IZIDI 15. KOLA

Torriana Gradišče - Pallavolo Mossa 3:1 (15:5, 15:7, 10:15, 15:11), Virtus Trst - Carrozzeria Emiliana 3:1 (6:15, 15:5, 17:16, 15:12), Socopel San Giorgio - Celinia Maniagno 3:0 (15:12, 15:6, 15:8), Gammalegno Cecchini - Martignacco 2:3 (9:15, 4:15, 15:3, 15:12, 14:16), Pav Natisonia - Pizzeria Al Ledra Humin 3:1 (2:15, 15:7, 15:13, 15:5, 15:5), Fiume Veneto - Kontovel 3:1 (15:3, 15:5, 14:16, 15:8), Pieris - OMA Trst 0:3 (4:15, 7:15, 3:15).

#### LESTVICA

|                |    |    |    |          |
|----------------|----|----|----|----------|
| Martignacco    | 14 | 13 | 1  | 40:9 26  |
| Torriana       | 14 | 11 | 3  | 36:16 22 |
| Fiume Veneto   | 14 | 11 | 3  | 34:18 20 |
| Porcia         | 14 | 10 | 4  | 27:25 16 |
| OMA Trst       | 14 | 8  | 6  | 27:25 16 |
| Celinia        | 14 | 8  | 6  | 27:25 16 |
| Al Ledra Humin | 14 | 7  | 7  | 28:27 14 |
| Pall. Mossa    | 14 | 7  | 7  | 24:26 10 |
| Socopel        | 14 | 5  | 9  | 23:31 8  |
| Gammalegno     | 14 | 4  | 10 | 25:34 8  |
| Virtus Trst    | 14 | 4  | 10 | 25:34 8  |
| Pav Natisonia  | 14 | 3  | 11 | 15:37 6  |
| Kontovel       | 14 | 0  | 14 | 6:42 0   |
| Pieris         | 14 | 0  | 14 | 6:42 0   |

#### PRIHODNJE KOLO (23. 2.)

Virtus Trst - Torriana Gradišče, Pizzeria Al Ledra - OMA Trst, Pallavolo Mossa - Socopel, Carrozzeria Emiliana - Gammalegno Cecchini, Lavoratore Fiera Martignacco - Pav Natisonia, Celinia Maniagno - Fiume Veneto, Kontovel - Pieris.



V 20. kolu 1. amaterske nogometne lige je za Štandrežce neodločen izid, kljub razočaranju, pravičen

# Juventina vodila vse do zadnje minute

**JUVENTINA - RUDA** 1:1 (0:0)  
STRELCA: Lovato v 79. min. in Ciani in 91. min.  
JUVENTINA: Pascolat, Chizzolini, Capotorto, Trevisan, Klanjšček, Černigoj, Travagin, Lovato, Tabaj, Cingerli (Andaloro), Kavš.  
RUDA: Malusà, Drigo, Paro, Rigonat, Battiston, Zemolin, V. Donda, D. Donda, Zanolla (Portelli), Delpin, Ciani.  
SODNIK: Osso iz Vidma. GLEDALCEV: 400.  
Juventina se je morala sprijazniti z delitvijo točk zaradi gola, ki ga je prejela po izteku regularnega časa, potem ko je zmago že imela takorekoč v žepu. Kljub nerodno prejetemu zadetku pa je izid konec koncev pravičen, četudi je za Juventino težko prebavljiv, saj Ruda s prikazano igro gotovo ne bi zaslužila poraza. Srečanje se je začelo z rahlo premočjo domačih, ki so se po 13 minutah prvič

nevarno približali vratom gostov. Po kotu je Tabaj sredi kazenskega prostora izgubil pravi trenutek za strel. Nekaj vzemirjenja je pred vrati gostov povzročila tudi podaja, ki pa jo je branilec ob neodločnosti vratarja poslal z glavo visoko čez mrežo. Po teh napadih Juventine so na sredini igrišča prevzeli vajeti igre gostje in ustvarili vsaj dve zreli priložnosti za zadetek. Najprej je v 19. minuti poskusil Battiston, ki je s prostega strela s kakih 6 metrov izven kazenskega prostora poslal žogo v gornji levi kot vrat. "Mazinga"-Pascolat je presegel samega sebe, poletel do žoge in jo s pomočjo vratnice preusmeril v kot. Moštvo Rude, ki se je na blatnem igrišču znašlo nekoliko boljše od domačinov, ni odjenjalo in v 42. minuti je prisililo "svetega" Pascolata k drugemu čudežu. Ciani je namreč izkoristil neodločnost Chizzolinija in se znašel povsem prost sredi kazenskega

prostora. Vrtar se je pognal proti njemu in mu "enajstmetrovko" preusmeril v kot. Polčas se je zaključil s prodorom Kavsa v kazenski prostor Rude, kjer pa je žogo prestregel branilec.  
V drugem polčasu se je sprva nadaljevala teritorialna premoč gostov, ki pa niso znali ustvariti novih nevarnih priložnosti. Domači so ostreje pritisnili šele v drugi polovici polčasa in ob eni prvih nevarnih priložnosti povedli. Tabaj je na desni ugnal branilca, prišel skoraj do kota in nato precizno predložil Lovatu, ki je par metrov pred vrati planil na žogo kot jastrebnik ter jo poslal v mrežo med branilcem in vratarjem. Pet minut kasneje bi lahko domači po kotu s Klanjščkom spravili rezultat na varno, toda branilec je skoraj na gol črti odbil žogo. Ko so vsi čakali le na končni žvižg sodnika, je kot strela z jasnega prišlo do izenačenja. Ciani je spretno prevzel v

kazenski prostor podano žogo, preigral branilca, se približal vratom in se z neubranljivim strelom maščeval Pascolatu za razočaranje, ki mu ga je slednji zadal ob koncu prvega polčasa. Pred končnim žvižgom je Juventina še enkrat poskusila pot do gola s Kavsom, toda njegov strel je šel mimo vrat.  
Končni izid je, kot rečeno, pravičen, saj je Ruda s prikazano igro pokazala, da bi zaslužila na lestvici precej višje mesto od sedanjega uvrstitve v spodnjem delu. Ostaja pa grenki priokus zaradi že skoraj gotove zmage, ki je Juventini ušla morada tudi zaradi premajhne zbranosti v poslednjih minutah igre.  
Ob neslutenem porazu Tamaia z zadnjim na lestvici je Juventina s pridobljeno točko ohranila stik z vrhom, kjer si prva mesta delitva dva para. Na vrhu sta Tama in Costalunga, s točko manj sledita Juventina in Pro Cervignano. (mm)

## rezultati

### 1. AMATERSKA LIGA

#### Skupina B

##### IZIDI 20. KOLA

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| JUVENTINA - Ruda          | 1:1 |
| Cervignano - Cordenonese  | 4:0 |
| Trivignano - Fortitudo    | 1:1 |
| Aviano - Fiumicello       | 0:0 |
| Sangiorgina - San Canzian | 0:0 |
| Aquileia - Ponziana       | 0:0 |
| Lauzacco - Tamai          | 2:1 |
| Costalunga - Percoto      | 2:1 |

#### LESTVICA

|             |    |   |    |    |       |    |
|-------------|----|---|----|----|-------|----|
| Tamai       | 19 | 9 | 6  | 4  | 32:16 | 24 |
| Costalunga  | 19 | 8 | 8  | 3  | 22:12 | 24 |
| Cervignano  | 19 | 6 | 11 | 2  | 21:10 | 23 |
| JUVENTINA   | 19 | 5 | 13 | 1  | 0:5   | 23 |
| Aviano      | 19 | 5 | 10 | 4  | 17:14 | 20 |
| Aquileia    | 19 | 7 | 6  | 6  | 15:12 | 20 |
| San Canzian | 19 | 6 | 8  | 5  | 15:14 | 20 |
| Fortitudo   | 19 | 6 | 8  | 5  | 11:14 | 20 |
| Percoto     | 19 | 6 | 7  | 6  | 15:20 | 19 |
| Sangiorgina | 19 | 4 | 10 | 5  | 13:12 | 18 |
| Cordenonese | 19 | 5 | 8  | 6  | 14:19 | 18 |
| Ruda        | 19 | 3 | 10 | 6  | 13:18 | 16 |
| Ponziana    | 19 | 4 | 8  | 7  | 10:17 | 16 |
| Trivignano  | 19 | 5 | 6  | 8  | 10:19 | 16 |
| Fiumicello  | 19 | 3 | 9  | 7  | 16:23 | 15 |
| Lauzacco    | 19 | 4 | 4  | 11 | 17:26 | 12 |

#### PRIHODNJE KOLO

Costalunga - Lauzacco, Tamai - Aquileia, Ponziana - Sangiorgina, San Canzian - Pro Aviano, Pro Fiumicello - Trivignano, Fortitudo - Pro Cervignano, Cordenonese - JUVENTINA, Percoto - Ruda (vse ekipe imajo v zaostanku srečanja 19. kola).

### 2. AMATERSKA LIGA

#### Skupina F

##### IZIDI 20. KOLA

|                        |     |
|------------------------|-----|
| VESNA - Piedimonte     | 0:1 |
| Mariano - Villanova J. | 0:0 |
| ZARJA - Pro Romans     | 0:1 |
| Capriva - PRIMORJE     | 0:2 |
| Corno - Villesse       | 2:1 |
| Mossa - Moraro         | 1:0 |
| GAJA - Audax           | 2:0 |
| Fogliano - Pro Farra   | 1:5 |

#### LESTVICA

|              |    |    |    |    |       |    |
|--------------|----|----|----|----|-------|----|
| ZARJA        | 19 | 14 | 4  | 1  | 30:7  | 32 |
| PRIMORJE     | 19 | 10 | 6  | 3  | 28:14 | 26 |
| Corno        | 19 | 9  | 7  | 3  | 22:15 | 23 |
| Moraro       | 19 | 7  | 9  | 3  | 22:10 | 23 |
| Pro Romans   | 19 | 8  | 7  | 4  | 29:21 | 23 |
| Mossa        | 19 | 5  | 12 | 2  | 13:7  | 22 |
| VESNA        | 19 | 7  | 5  | 7  | 21:15 | 19 |
| Villanova J. | 19 | 6  | 7  | 6  | 13:13 | 19 |
| Piedimonte   | 19 | 5  | 7  | 7  | 13:14 | 17 |
| Audax        | 19 | 5  | 7  | 7  | 15:22 | 17 |
| Pro Farra    | 19 | 3  | 10 | 6  | 16:15 | 16 |
| Villesse     | 19 | 5  | 6  | 8  | 19:28 | 16 |
| GAJA         | 19 | 3  | 8  | 8  | 12:20 | 14 |
| Mariano      | 19 | 2  | 9  | 8  | 11:19 | 13 |
| Fogliano     | 19 | 4  | 4  | 11 | 23:41 | 12 |
| Capriva      | 19 | 4  | 2  | 13 | 12:38 | 10 |

#### PRIHODNJE KOLO

Fogliano - GAJA, Audax - Mossa, Moraro - Corno, Villesse - Capriva, PRIMORJE - ZARJA, Pro Romans - Mariano, Villanova J. - VESNA, Pro Farra - Piedimonte (vse ekipe imajo v zaostanku tekme 19. kola).

### 3. AMATERSKA LIGA

#### Skupina H

##### IZIDI 17. KOLA

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Sagardo - Begliano       | 0:0 |
| Poggio - CUS Ts          | 5:1 |
| MLADOST - SOVODNJE       | 0:3 |
| Medea - Vermeigliano     | 5:0 |
| Isonzo S. Pier - Azzurra | 2:0 |
| Sant'Anna - KRAS         | 1:0 |
| Junior - S. Lorenzo      | 0:0 |

#### LESTVICA

|              |    |    |   |    |       |    |
|--------------|----|----|---|----|-------|----|
| Medea        | 16 | 10 | 5 | 1  | 30:7  | 25 |
| SOVODNJE     | 16 | 8  | 6 | 2  | 35:17 | 22 |
| KRAS         | 16 | 8  | 6 | 2  | 28:12 | 22 |
| San Lorenzo  | 16 | 9  | 3 | 4  | 20:12 | 21 |
| Poggio       | 16 | 8  | 4 | 4  | 26:15 | 20 |
| Isonzo       | 16 | 6  | 8 | 2  | 21:13 | 20 |
| Azzurra      | 16 | 6  | 5 | 5  | 15:15 | 17 |
| Junior       | 16 | 4  | 8 | 4  | 26:24 | 16 |
| Sagardo      | 16 | 5  | 5 | 6  | 18:21 | 15 |
| Begliano     | 16 | 2  | 9 | 5  | 11:16 | 13 |
| MLADOST      | 16 | 2  | 6 | 8  | 13:29 | 10 |
| CUS Ts       | 16 | 2  | 4 | 10 | 13:26 | 8  |
| Sant'Anna    | 16 | 3  | 2 | 11 | 10:32 | 8  |
| Vermeigliano | 16 | 2  | 3 | 11 | 15:37 | 7  |

#### PRIHODNJE KOLO

San Lorenzo - Sant'Anna, KRAS - Isonzo, San Pier, Azzurra - Medea, Vermeigliano - MLADOST, SOVODNJE - Poggio, CUS Ts - Sagardo, Begliano - Junior (vse ekipe imajo v zaostanku tekme 16. kola).

#### Skupina I

##### IZIDI 19. KOLA

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Don Bosco - Roianese     | 0:3 |
| Union - CGS              | 1:6 |
| Stock - Exner            | 3:0 |
| S. Andrea - Chiarbola    | 0:2 |
| Montebello - Fincantieri | 1:1 |
| Opicina - S. Vito        | 1:1 |
| PRIMOREC - BREG          | 1:0 |

#### Počitek: Giarizzole

#### LESTVICA

|             |    |    |   |    |       |    |
|-------------|----|----|---|----|-------|----|
| Chiarbola   | 17 | 10 | 4 | 3  | 32:12 | 24 |
| Opicina     | 17 | 10 | 4 | 3  | 33:15 | 24 |
| PRIMOREC    | 17 | 7  | 7 | 3  | 27:13 | 21 |
| S. Andrea   | 17 | 7  | 7 | 3  | 17:14 | 21 |
| BREG        | 16 | 6  | 8 | 2  | 27:14 | 20 |
| San Vito    | 17 | 7  | 6 | 4  | 24:19 | 20 |
| Fincantieri | 17 | 6  | 8 | 3  | 19:15 | 20 |
| Roianese    | 17 | 6  | 6 | 5  | 25:20 | 18 |
| Stock       | 16 | 7  | 4 | 5  | 23:20 | 18 |
| CGS         | 17 | 5  | 8 | 4  | 16:13 | 18 |
| Giarizzole  | 16 | 6  | 4 | 6  | 21:18 | 16 |
| Montebello  | 17 | 3  | 8 | 6  | 17:19 | 14 |
| Exner       | 17 | 3  | 2 | 12 | 9:31  | 8  |
| Don Bosco   | 16 | 1  | 3 | 12 | 13:22 | 5  |
| Union       | 16 | 1  | 1 | 14 | 10:58 | 3  |

#### PRIHODNJE KOLO

Giarizzole - PRIMOREC, BREG - Opicina, San Vito - Montebello, Fincantieri Ts - S. Andrea, Chiarbola - Stock, Exner - Union, CGS - Don Bosco, počitek: Roianese (vse ekipe imajo v zaostanku tekme 18. kola).

## V nedeljskem 20. kolu 2. amaterske nogometne lige (skupina F) nov uspeh padriško-gropajske Gaje

# Prvi letošnji spodrsrljaj Zarje, Primorje vse bližje

**ZARJA - PRO ROMANS** 0:1 (0:0)  
STRELCA: Bernardel v 58'.  
ZARJA: Kočevar, Borelli, Ridolfo, Voljč, Germani, Grgič (v 57' Monzoni), Auber, Varljen, Damjan Fonda, Mauro, Robert Kalc (v 70' Antonič).  
Tudi Zarja je morala prvič v tem prvenstvu poražena z igrišča. Pekoč, nezalužen poraz je doživela prav na domačem igrišču. Bazovci tokrat niso igrali sijajno, vendar bi z le nekaj več koncentracije v ključnih situacijah lahko dosegli vsaj neodločen rezultat. Toda tokrat jim je sreča obrnila hrbet, tako da so morali okusiti grenkovo poraza. Kljub temu pa mislimo, da si bodo prav kmalu opomogli in dokazali, da je bil to le spodrsrljaj, do katerega je prej ali slej moralo priti.  
Tekmo sta ekipi začeli zelo previdno. Le po naključni priložnosti, ki se je ponudila po napaki obrambe gostov, se je srečanje končno razživelo. Zarjani so se le opogumili in prevzeli vajeti igre v svoje roke ter izvedli nekaj dobrih akcij, vendar brez uspeha. Najlepša priložnost se je ponudila Germaniju, ki je le nekaj metrov od vratarja gostov po podaji Auberja poslal žogo mimo vrat. To je bilo v prvem polčasu tudi vse.  
Drugi del tekme se je začel z Zarjo v napadu, saj je že po nekaj minutah imela z Damjanom Fondo izredno priložnost, toda njegov strel v neposredni bližini vrat za las ni zadel cilja. Zarja je še naprej napadala, toda brez uspeha. Probrat tekme pa je bila 58. minuta, ko so gostje po edinem strelu v bazovski vrata nepričakovano prešli v vodstvo. Zarjani so po prejetem голу silovito pritisnili in imeli številne lepe priložnosti, toda žoga ni hotela v mrežo. O tem, da je tekma odločena, so se gledalci prepričali, ko so zarjani v 78. minuti z Varljenom zastreljali

11-metrovko: njegov strel z bele točke se je odbil od prečko ponovno v polje. Do konca tekme so domačini poskusili na vse načine izenačiti; toda ob končnem žvižgu so morali prvič v tem prvenstvu priznati premoč nasprotnika. (Big)

**CAPRIVA - PRIMORJE** 0:2 (0:1)  
STRELCA: M. Štoka v 1', De Marco v 65'.  
PRIMORJE: Coronica, P. Štrukelj, Milani, M. Štoka, Trampus, Savarin, De Marco (v 70' F. Štrukelj), P. Štoka, Ušaj, Crevatin (v 66' Miclaucich), Antoni.

Prosečani so se kar namučili, predno so nasprotniki v 65. minuti dokončno klonili. Igrišče je bilo zelo težko, kar je oškodovalo predvsem rdeče-rumene, ki so poleg tega bili še v okrnjeni postavi. Na srečo so povedli že v prvi minuti, ko je Crevatin natančno podal do Štoke, ki je z diagonalnim strelom iz kazenskega prostora premagal vratarja. Po zadetku so Prosečani imeli veliko težav z gradnjo igre in so po nepotrebnem izgubili veliko število žog. Ob povprečni igri na obeh straneh je bilo tudi priložnosti malo. Domačini so parkrat nevarno streljali na vrata iz kazenskega prostora, a Coronica je bil na mestu, medtem ko so bili gostje netočni.  
V drugem polčasu so Prosečani zaigrali bolj odločno na sredini in so tudi lažje prodirali proti vratom Caprive. V 62. minuti je De Marco odlično podal na sredino, kjer pa je Ušaj z udarcem z glavo netočno zaključil. Nekaj minut je zatem je prav Ušaj z natančno podajo začel protinapad do De Marca, ki je zelo spretno preskočil branilca, pa še vratarja in podvojil. Gostje so še nadaljevali z napadi in napravili nekaj res odličnih priložnosti, najprej z Miclaucichom, ki se je po osebni akciji znašel sam pred vratarjem,

nato z Ušajem, ki je po podaji Savarina zaključil šibko in je branilec lahko odbil žogo prav na gol črti. Domačini so izpeljali nekaj protinapadov, a niso bili nevarni kot v 1. delu in je Coronica ostal brez dela do končnega žvižga. (Š. M.)

**GAJA - AUDAX** 2:0 (0:0)  
STRELCA: v 65' Čermelj, v 80' Kelemen.

GAJA: Zemanek, Loi, Dallagiacom (Šuc), Bullo (Gabrielli), Ballarin, Kelemen, Kalc, Crisman, Ghiotto, Neppi, Čermelj.  
Po zmagi nad Villessejem pred dvema tednoma sta za Čermeljeve varovance prišli novi, dobrodošli točki. Rumeno-zeleni so v tekmi z Audaxom pokazali zrelo in predvsem borbeno igro. Pri tem se poznata Čermeljeva vestnost in trda roka na treningih, tako da rezultati v nedeljah ne izostajajo.  
Takoj po sodnikovem žvižgu se je gro-pajsko-padriška enajsterica podala v napad in resno ogrožala nasprotnikova vrata. Gol je tako rekoč visel v zraku, a do konca polčasa je ostal rezultat nespremenjen. Povedati moramo, da je sodnik razveljavil Ghiottov zadetek ter da ni dosodil očitne 11-metrovke.

Po počitku so gajevci stopili na igrišče s trdno voljo do zmage, spet so si sledili napadi in v 20. minuti je po lepi Kalčevi podaji Čermelj z glavo zatresel mrežo. Po zadetku so gostje nekoliko reagirali, a niso bili nekoli nevarni. Nasprotno, prav Kelemen je 10 minut pred koncem tekme dosegel še drugi gol in poraz gostov je bil neizbežen. Lahko mirne duše rečemo, da so vsi gajevci igrali dobro, posebno pohvalo pa zaslužita Kalc in Čermelj. V nedeljo čaka Gajo Fogliano, a upa se vsaj na točko. (Tjaša)

**VESNA - PEDIMONTE** 0:1 (0:0)  
STRELCA: Tesolin v 88'.  
VESNA: Messina, Soavi, Massai, N. Sedmak, Giraldi, Pichierr, Pertan, Venturini, Barilla, Leonardi, P. Sedmak (v 46' Kriščak), Babič, Puntin.

Vesna je nezasluženo izgubila proti slabšemu nasprotniku, ki je z edinim strelom v drugem polčasu odnesel domov celo dve točki. Kljub številnim priložnostim za zadetek Vesna ni zatresla mreže predvsem zaradi odličnega nasprotnikovega vratarja, ki je ubranil vse močje. Takoj po sodnikovem žvižgu so bili gostje nevarni z močnim strelom izven kazenskega prostora, ki je zadel zgornji del prečke. V 12. minuti je Barilla imel lepo priložnost, a po hitrem protinapadu je zaključil visoko. V 20. minuti so Križani ustvarili najlepšo akcijo v tekmi: po dveh zaporednih kombinacijah med Sedmakom in Pertanom je slednji streljal v vrata, njegov strel so branilci kratko odbili, do žoge je prišel Barilla, ki je močno zaključil proti mreži, a nasprotnikov vratar je z neverjetnim posegom preprečil najhujše.  
V drugem polčasu je trener Sadar zamenjal Petra Sedmaka z Kriščakom in Križani so še bolj odločno potisnili v napadu. Med najnevarnejšimi zaključki lahko omenimo strela z glavo Leonardija (vratar je žogo odbil v kot) in Kriščaka (usnje za las končalo mimo vrat). Ko je zgedalo, da bo Vesna le povedla, so gostje dve minuti pred končnem žvižgom v edinem protinapadu izkoristili napako domače obrambe in zatresli mrežo s Tesolinom. Križani so se pogumno podali v napad in bili v zadnji minuti kar dvakrat nevarni, najprej s Sedmakom in nato s Kriščakom, a v obeh primerih je nasprotnikov vratar žogo odbil. (S. K.)

## V derbijih 3. AL zmago slavili Sovodenjci in Trebenci

**MLADOST - SOVODNJE** 0:3 (0:1)  
STRELCA: Modula v 36', Luisa v 52', Mrak v 86'.  
MLADOST: Diego Gergolet, Černic, Colja, Falcicchia, Darjo Gergolet, De Lorenzo, Zoff, Marušič, Devetta (Gerin), Frandolič, Košič (L. Gergolet).  
SOVODNJE: Gergolet, Hmeljak, Tomšič, Mrak, Grillo, Biciatto, Accocchia, Fajt, Luisa, Agosto (Butkovič), Modula.

**IZKLJUCENI:** Colja, Accocchia in L. Gergolet. **RUMENI KARTON:** Agosto, De Lorenzo, Falcicchia in Košič. **GLEDALCEV:** 200.  
**DOBERDOB** — V nedeljskem gorškem slovenskem derbiju 3. amaterske lige so v Dobrodo bu povsem zasluženo slavili igralci Sovodenj. Srečanje ni bilo na visoki tehnični ravni, saj sta obe ekipi igrali preveč občuteno in živčno. To je bilo zlasti opaziti v prvem polčasu, ko smo bili priča na trenutke zelo grobi igri. Sodnik ni imel lahkega posla, da je bil tudi končni obračun spopada precej težak: trije izključeni in štiri rumeni kartoni. Kljub temu je končni rezultat pravilno poplačal trud gostov, ki so pri kazenski večji uigranosti, zlasti v napadu.

Srečanje se je pričelo z lažjo premočjo Sovodenj. V prvem delu srečanja so se krajevci enakovredno borili z nasprotnikom vse do 36. minute, ko so Sovodenjci z razpoloženim Modulom dosegli prvi zasedek. V drugem polčasu so domačini skušali nadoknaditi zamujeno, vendar so gostje po 12 minutah igre podvojili z Luisa, ki je sicer izkoristil podajo Module v očitnem nedovoljenem položaju. To je domačine zelo potrl in so v nadaljevanju popustili na vsej črti. Sovodenjci so Modula zagospodarili na igrišču in bi lahko v nekaterih priložnostih izkazal domači vratar Diego Gergolet. Sodnik se je do domačinov kmalu nato tudi usmilil, ko je v vrstah branilec Falcicchia (najboljši v dule v kazenskem prostoru). Sovodenjci so s to zmago na skupni lestvici dohiteli KRAS, ki je v nedeljo nepričakovano klonil, ki je v naslednjem kolu skušal doseči novi točki proti zadnjevrščenemu Vermeiglianu. (mar)



Derbi Primorec - Breg so zasluženno osvojili Trebenci (foto M. Magajna)

**SANT'ANNA - KRAS** 1:0  
STRELCA: Punis v 88'.  
KRAS: Caputo, A. Škabar, škerc, Rota (v 70' Gasperini), Fabbris, Parma, Albertini, Spazapan, Piscanc, Božič, Cucarich.

Kras nedvomno ne preživlja najboljših trenutkov. Potem ko je pred tremi koli po večmesečnem zasledovanju končno dohitel vodilno Medeo, je iz dveh srečanj proti nasprotnikom s spodnjega dela lestvice odnesel le točko in čeprav je ohranil 2. mesto, postaja njegov položaj še bolj zapleten. Niti najbolj pesimistični navijač rdeče-belih si ne bi nadejal, da jih bo zadnjevrščen Santa Anna spravila na kolena. Sicer so dogodki na igrišču potrdili, da bi si Krasova enajsterica po prikazani igri bolj od Tržačanov zaslužila celotni izkupilek. A kaj, ko na vsakem srečanju ne uspe konkretizirati številnih ugodnih priložnosti. Za sicer prehudo kazen je tokrat »poskrbel« le dve minuti pred koncem še vedno izredno nevarni veteran Punis.

Bodisi težko peščeno igrišče bodisi njegove velike dimenzije so bolj ustrezale starejšim in manj okretnim nasprotnikom. Krasovi nogometaši sploh niso izkoristili igre po krilih, kar bi bilo verjetno edino orožje, s katerim bi lahko prebili consko obrambo Sant'Anne. Že v 10.

minuti je Božič zadel prečko in kljub povprečnemu ritmu ni prav nič zgedalo, da se bo za Kras tako slabo končalo. Nadaljevala se je sicer sterilna terenska premoč gostov, ki pa tudi v drugem polčasu niso dosegli zaželenega rezultata. V 20. minuti sebična poteza Albertinija ni nikakor ni koristila njegovi ekipi, njegov strel z glavo pa je v 35. minuti vratar odlično ubranil. Čuvaj mreže Tržačanov se je moral takoj zatem ponovno pošteno potruditi, da je odbil žogo. Po nepričakovanem vodstvu Gerinovih varovancev so imeli rdeče-beli še eno priložnost, da bi izenačili, vendar je Albertini po nepotrebnem oviral Cucaricha, ki se je znašel v izredno ugodnem položaju in tako je tudi točka žal splavala po vodi. (Z. S.)

**PRIMOREC - BREG** 1:0 (0:0)  
STRELCA: Pitacco v 71' (11-metrovka)  
PRIMOREC: Leone, Sardiello, Coppola, Purič, Rados, Ferluga, Canziani, Santi, Carli, Smilovich, Pitacco.

BREG: Petronio, Pecar, Prašelj, Rochetti (Udovich), Paoli, Olenik, Slavec, Lacalamicca, Zeugna, Švara (Tul), Castellano.  
RDEČI KARTON: Pitacco (zaradi dvojne opomina).  
V slovenskem derbiju med Primorcem in Bregom so zasluženo slavili zmago do-

mačini, ki so se tako oddolžili za poraz v prejšnjem derbiju. Srečanje je privabilo na trebensko igrišče številne gledalce, ki pa so prisostvovali grdi tekmi, saj sta obe ekipi predvajali počasno igro brez večjih priložnosti za zadetek.  
Trebenci so začeli srečanje v napadu, a Brežani so se še kar dobro branili. Edine večje nevarnosti za vratarja Petronio so prišle s prostih strelav Smilovicha, Canzianija in Pitacca. Na sredini je dobro igral Ferluga, ki je zaustavljaval Bregove napade in je gradil igro domačinov. Okoli 30. minute pa je imel Smilovich edinstveno priložnost za zadetek, ko se je po napaki Bregovega veznega igralca znašel sam pred vratarjem, a slednji se je s Prašljevo pomočjo le rešil pred nevarnostjo. Nato se je poškodoval Švara, katerega je zamenjal Tul in igra Brežanov je postala učinkovitejša.

V drugem polčasu je bilo srečanje bolj izenačeno, a tudi tokrat se napadalci niso izkazali. Edino večjo priložnost za zadetek so imeli gostje s Prašljem, ki je z močnim strelom z razdalje presenetil vratarja Leoneja, toda žoga se je odbila od prečke. Tekma se je odločila v 71. minuti, ko je sodnik zaradi prekrška Prašlja nad Ferlugo dosodil 11-metrovko v korist Primorca. Najstrožje kazen je uspešno izvedel Pitacco, ki je poslal žogo na desno stran vratarja Petronia. Brežani so se sicer podali v napad, a neorganizirano, tako da so s težavo prihajali do nasprotnikovih vrat,



Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna prednaročnina 200.000 lir; v SFRJ številka 8.00 din, mesečna naročnina 190.00 din.

Poslani tekoči račun za Italijo  
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845  
ADIT 61000 Ljubljana  
Glonarjeva 8 - telefon 329761

Oglaš: ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povšek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLI-EST srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mail oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

# primorski dnevnik

torek, 19. februarja 1991

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460894 - Fax 040/772418  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax 0481/532958  
CEDAD - Ul. Ristori 28  
Tel. (0432) 731190

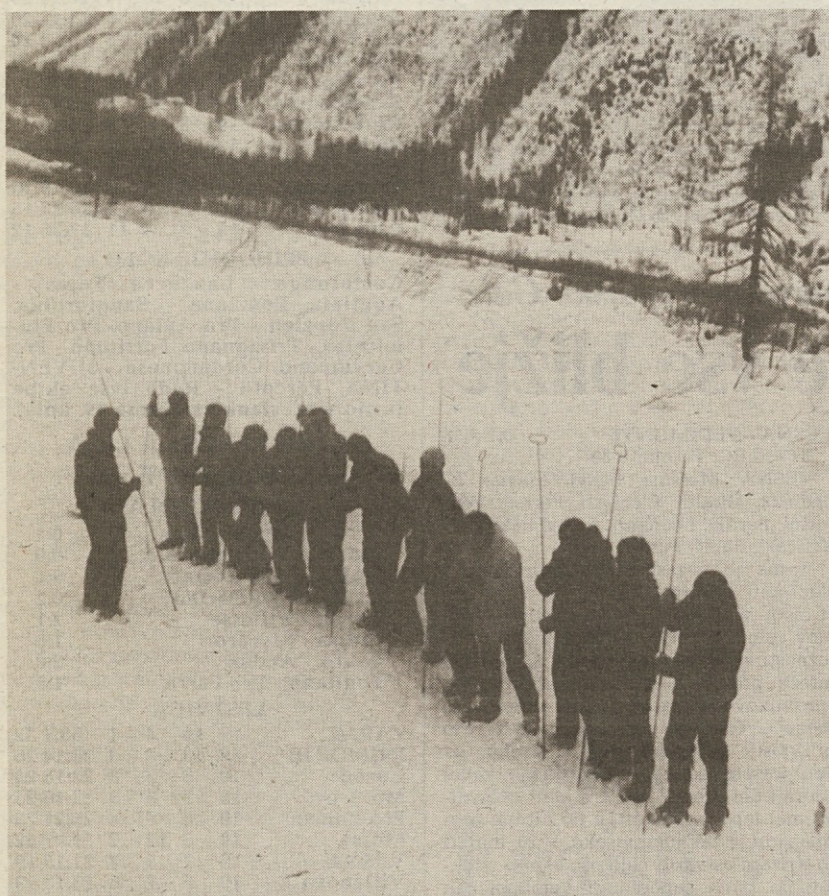
Glavni urednik Dušan Udovič  
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT  
Tiska EDIGRAF

Član italijanske  
zveze časopisnih  
založnikov FIEG

## Praktično nobenega upanja več za preostale nesrečne smučarje pod ledeno snežno gmoto Reševalci doslej našli devet trupel

Plaz se je utrgal s pobočja Mont Blanca v nedeljo in zasul smučišče Pavillon pri Courmayeurju



COURMAYEUR — Po petih urah neutrudnega iskanja so zaradi strahu pred novimi plazovi začasno prekinili iskanje preostalih ponesrečenec, ki jih je v nedeljo približno ob 12. uri zasul velikanski snežni plaz na smučišču Pavillon pri Courmayeurju na italijanski strani Mont Blanca. Reševalne ekipe civilne zaščite, karabinerjev in finančnih stražnikov, katerim pa so pomagali številni prostovoljci in lavinski psi, so že v nedeljo izpod ledene snežne gnote potegnili trupla sedmih nesrečnih smučarjev, včeraj pa so našli še truplo Maurizia Bottara iz Genove in truplo še nekega smučarja, ki ga pa še niso identificirali. Plaz se je utrgal z ledenika na višini približno 3.500 metrov, nato pa je približno 2.000 metrov nižje zasul smučišče Pavillon, kjer je skupina smučarjev pod vodstvom gorskega vodiča Bruna Musija ravno izstopila iz žičnice. Le nekaj minut po tragediji je že stekla reševalna akcija, saj so prve reševalce priklicale posebne naprave, ki jih je imel Musi pri sebi in ki so oddajale radijske signale. Poleg Musija so kmalu našli še dve trupli, v popoldanskih urah in nato v nedeljo zvečer pa še štiri. Edini, ki je nesrečo preživel, je Gianni Simonato, ki pa je pod plazom izgubil brata.

Toda reševalci so prepričani, da so pod snežno gmoto še vsaj trije smučarji. Med njimi naj bi po doslej zbranih podatkih bila tudi 33-letni Francesco Gatti in njegova 3-letna



hčerka Giuditta, pod snegom pa naj bi bil tudi brat že najdenega Muaria Ivano. Za vse tri ni praktično nobenega upanja več, da bi nesrečo preživel. Z iskanjem so včeraj nadaljevali spet proti večeru, ko se je ohladilo in se je nevarnost novih plazov bistveno zmanjšala.

Reševalna akcija je pred tem včeraj že trajala približno pet ur, ko so jo morali zaradi nevarnosti novih plazov prekiniti. V Dolini Aoste se je sicer zjasnilo, toda največjo nevarnost predstavljajo sorazmerno visoke

temperature. Po mnenju strokovnjakov naj bi prav nenaden dvig temperature tudi povzročil nedeljsko tragedijo. Včeraj so si s pomočjo helikopterja ogledali prizorišče nesreče, da bi morda odkrili vzroke za nesrečo. S tem v zvezi je treba še povedati, da je po mnenju strokovnjakov izredno težko ali skoraj nemogoče napovedati, kdaj se bo snežni plaz utrgal s pobočja.

Na slikah AP: reševalne ekipe so doslej našle trupla 8 ponesrečenec.

## Preventivni zapor bo lahko zapustilo le deset mafijašev

PALERMO — Vseh 41 mafijašev, ki jim je prvo kasacijsko sodišče že preključilo preventivni zapor, bi lahko zapustilo jetnišnice. V primeru, da so mafijaši v preventivnem hišnem priporu, se bodo odslej lahko svobodneje premikali. Te ugodnosti pa bodo deležni samo tisti mafijaši, ki nimajo v teku drugih sodnih postopkov. Mafijašev, ki so bili že obsojeni na zapor, pa se ukrep ne tiče. Odločitev je včeraj zjutraj podpisal sodnik druge sekcije kasacijskega sodišča Salvatore Scaduti.

Primer, ki je prejšnji teden dvignil val prahu in se takoj spremenil v pravo politično afero, je torej zaključen. Sodniki so namreč spoštovali določila novega kazenskega zakonika, izjemoma pa so za nekatere mafijaše nekoliko priredili obstoječe zakone. Dejansko bo zato lahko izkoristilo ukrep sodnikov le deset od 41 mafijskih kriminalcev. Med temi jih je bilo sedem obsojenih na šest do šestnajst let zapora, trije pa na dosmrtno ječo, vendar niso podvrženi drugim (novim) sodnim postopkom. V zaporu bodo med drugimi ostali mafijski bos in »blagajnik« Pippo Calò, Francesco Madonia in Giuseppe Luchese, ki sodijo med najnevarnejše kriminalce. Položaj voditelja palermske kupole Micheleja Greca pa je še vprašljiv, saj državno pravdnštvo zanj še ni preključilo varnostnega aresta, čeprav bi imel do tega pravico. Po prvem procesu namreč ni vložil priziva in zato ne čaka na dodatno sodno obravnavo.

## Ameriški bombnik B-52 pristal pri Palermu potem ko je odvrigel v morje 20 ton bomb



PALERMO — V nedeljo zvečer je bil ameriški orjaški bombnik B-52 prisiljen pristati na letališču Punta Raisi pri Palermu, ker se mu je pokvaril električni sistem. Letalo je bilo iz Velike Britanije namenjeno na vojno območje v Zalivu, vendar se je komandant John Woodhouse med poletom nad Sredozemskim morjem zavedal hude okvare. Po radiu je prosil najprej vojaško letališče v Sigonelli, nato pa še v Fontanarossi pri Catanii, dovoljenje za pristanek, vendar pa obe letališči nista sposobni sprejeti tako »letečo trdnjavo«.

Z letališča v Punta Raisi je prišlo privoljenje, vendar pa je moral bombnik pred pristankom najprej odvreči svoj dvajsetonski tovor bomb. Ta je res končal v morju, vendar neznano kje zaradi vojaške tajnosti.

Letalo (na sliki AP) še vedno čaka na pristajalni stezi Punta Raisi, odletelo pa bo, ko bo specialist, ki je posebej prišel iz ZDA, popravil okvaro. Poslanci zelenih in DP so o zadevi sprožili parlamentarno vprašanje.

## Precej težav za turizem

RIM — Zalivska vojna bo imela negativne posledice za turizem in to tako na domačem kot zunanjem trgu. Velikonočne počitnice so sicer šele konec marca, vendar pa turistični delavci že napovedujejo skrajno negativne rezultate. Tudi če se bo pred tem vojna v Zalivu končala, pa je težko verjeti, da bi potovalne agencije lahko še bistveno izboljšale svoj ploščaj. Prodaja mednarodnih letalskih agencij je namreč že januarja upadla za 30 odstotkov, v prvi polovici februarja pa je bil ta padec že skoraj 60-odstoten. Po nekaterih ocenah bi upad odhodov Italijanov v tujino ob takojšnjem koncu vojne znašal približno 30 do 40 odstotkov, za prav toliko odstotkov pa naj bi se skrčil obseg poletnih počitnic na tujem.

Na področju domačega turizma pa je bil promet v hotelih januarja manjši za 1.120 milijard, obisk v znanih turističnih mestih pa za več kot polovico manjši. Edini, ki se za zdaj ne pritožujejo nad sezono so turistični delavci v smučarskih središčih, kjer letos po nekaj zelenih zimah ne primanjkuje snega.

## Huda nesreča z dinamitom v Tajski terjala skupno morda 200 mrtvih

BANGKOK — Še ni znano, koliko smrtnih žrtev je zahtevala huda nesreča, ki se je zgodila v petek v Tajski, ko se je s tragičnimi posledicami prevrnil tovornjak naložen z dinamitom. Po nekaterih podatkih jih je 173, vendar pa bi se morala žal ta številka še zvišati, saj še danes pogrešajo 36 oseb, ki so bile na kraju nesreče.

V obmorskem tajskem mestu Thai Muang, kakih 800 kilometrov od glavnega mesta Bangkoka, se je, kot rečeno, prevrnil tovornjak s prikolico, njegova vsebina - dinamit, se je razpršil daleč naokrog. Približno eno uro so radovedneži gledali prizor nesreče, nakar se je zgodila tragedija. Po trditvah preiskovalcev je neki nepredviden odvrigel cigaretni ogorek, ki je sprožil tragično verižno reakcijo. Eksplozija si je sledila eksploziji, ena je bila hujša od druge, ob koncu pa je bilo prizorišče tragedije naravnost apokaliptično: razrušen je bil celoten predel mesta, kjer se je iz še danes nerazumljivih razlogov prevrnil tovornjak, vse naokoli pa so bili posejani trupla in ranjenci, ki so glasno tarnali in prosili na pomoč (na sliki AP).

Včeraj so prebivalci Thai Muanga ostro protestirali in zahtevali, naj pristojni organi odkrijejo in kaznujejo krivce.



## Medelinski baroni droge spet mrzlično na delu

BOGOTA — Kolumbijska policija je zadala nov hud udarec medelinskemu kartelu. V nedeljo je namreč presegla tovor z več kot štirimi tonami kokaina, ki je bil namenjen v ZDA. Policija je verjetno na podlagi kake informacije pričakala kurirje droge na nekem zasebnem letališču v okolici Cordobe v severovzhodnem delu države. Poleg ogromne količine mamila je policija zaplenila tudi vojaške čr, v katerem so medelinski kurirji skrivali orožje, vojaške in policijske uniforme ter telekomunikacijske naprave. Uk-žile za »spremstvo« pošiljk mamila. Kaže pa tudi, da je kordobska policija že ugotovila istovetnost lastnika zemljišča, na katerem so uredili letalsko stezo in skladišča in je zanj že izdala zaporni nalog.

Občasne uspešne policijske akcije proti trgovcem z mami- mili pa imajo velikokrat tudi skrajno negativne posledice. V soboto je eksplozija v neposredni bližini arene Macarena v Medellinu povzročila 22 mrtvih in skoraj dvesto ranjenih. Med žrtvami je tudi devet policistov. Medelinska policija je prepričana, da so bombo podtaknili »služabniki« baronov droge, da bi se maščevali policiji. Izkazalo se je namreč, da so neznanci le nekaj dni pred predstavo v areni, tu sta gostovala dva španska bikoborca, zbirali informacije o predstavi in premikih policijskih vozil.

Kolumbijska pot droge pa se očitno vse bolj širi po svetu. Na milanskem letališču Malpensa je namreč finančna straža ustavila nekega Kolumbijca, ki je imel pri sebi približno kilogram kokaina. Drogo je pravzaprav skrival v sebi, saj je pogoltnil nekaj desetih kapsul, v katerih je bilo mamilu. Mamilo v kapsulah so zaznale posebne naprave in ambulantni letališča. Kolumbijcu je namreč potem ko je opravil carinski pregled postalo slabo.